

8566

Bibl. Jag.

II

cs 1-4





Spis rzeczy:

Wieczer lipcowy ... 1

Południe ...

Jak Józef chciał, a jak mu wyszło ... 19

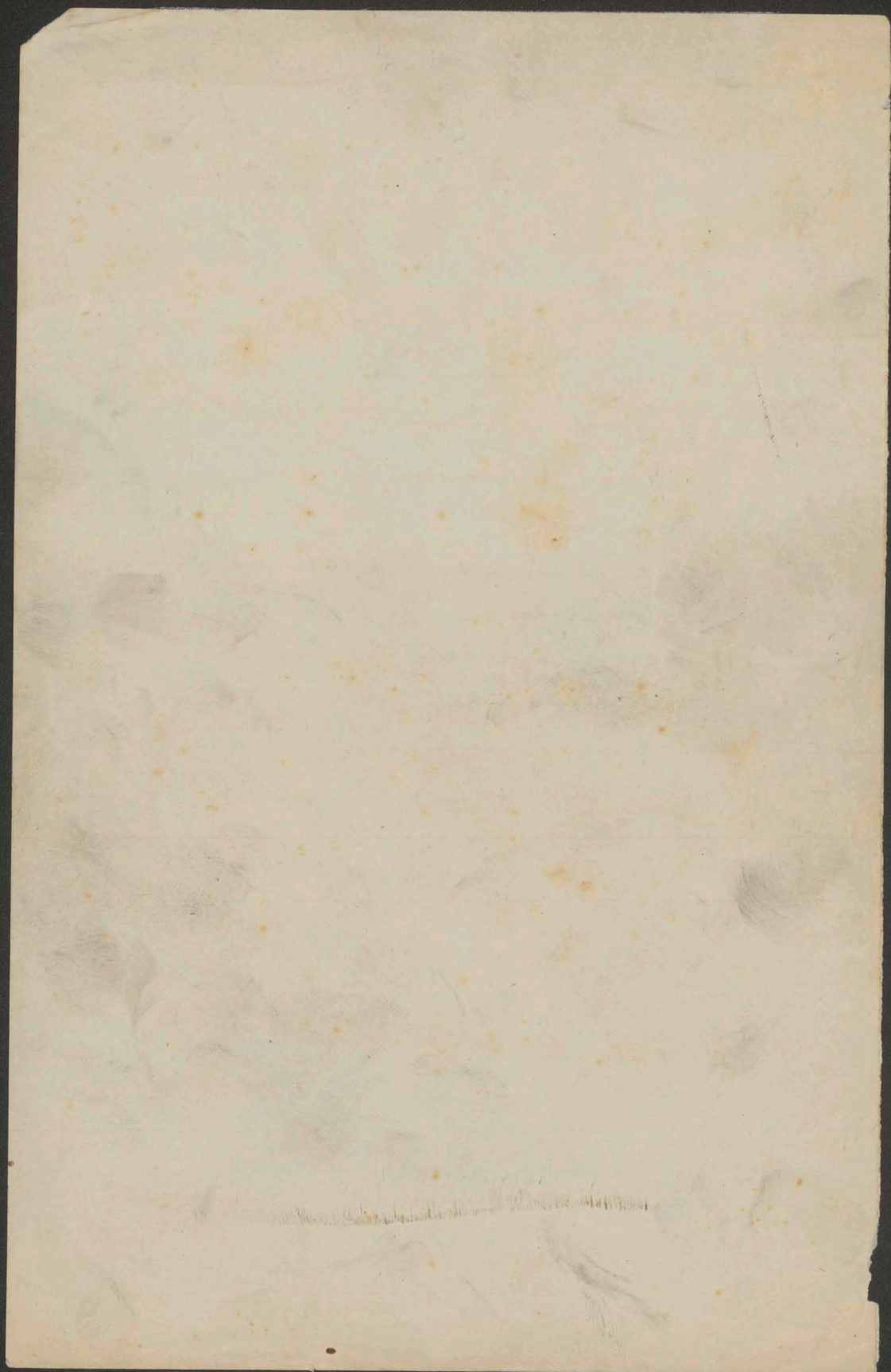
Schronisko ...

Wojtusiove lato ....

Na borach ....

Pogrzeb Muzyki ....







4 1/2 wierszy

29 w. b.-p.

2

Wieczór lipcowy był pogodny, ciepły.  
Księżyc nad Bustką wyszedł pełnia  
I z poza smreków, które w milczeniu zakrzępiły,  
Z poza strzęzystych chmur,  
Które się jak baranki pełnia,  
Zajrzał na moje osiedle...

Owiał mi duszę czar kochanych gór -  
Tchnienie, o jakim śnia prastare jędrle.

W te razy zaszedł urok nowy.  
Ktoś w Bustce, skryty mrokiem,  
Na fujarce smrekowej,  
Na drinnym, zapomnianym instrumencie  
Zagrał mi dawna nutę...

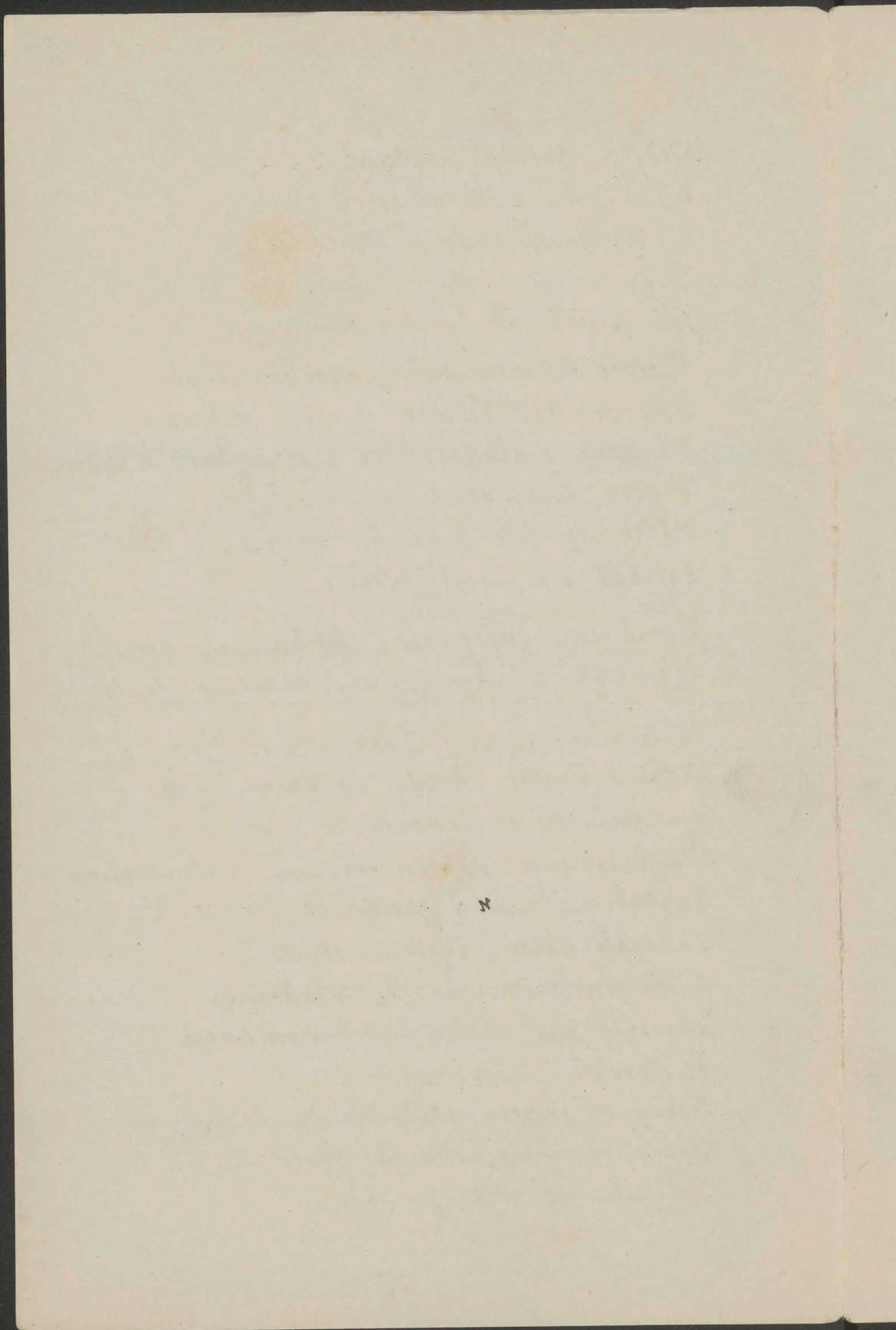
Zadrgało serce, życiem strute -  
I pod przymocnym jej urokiem  
Zbaczyły mi się w tym momencie  
Pasterskie moje czasy...

Kiedy to jeszcze stały grube lasy -  
Kiedy we wierchołkach drzew  
Kołysały się orle gniazda -

Wiersz pasterski

7







Kiedy w uboczach rozlegał się śpiew,  
 Mierotały i ucho i serce  
 W zlekniętej czarnej pastercie ...  
 Kiedy to dźwiękoty garda,  
 Jak pniak zbutwiały, siny,  
 W pasterskiej, dymnej kolebie,  
 Przy czasie stoty,  
 Gdy, jak mgły ciężkie, smują się tęsknoty,  
 Objawiał storem różne cuda - dziwne,  
 Z wieści i sam ze siebie ...  
 Kiedy to na słonecznych polanach  
 Życie kwitnęło młode -  
 Rój młodzi krzepkiej ognił się przy sianach,  
 Dopieroż przy zabawie!  
 A śmiech, pustota, w skwarnej tarzali się trawie,  
 Potrafił przez swobodę ...  
 I wreszcie kiedy przy zorzy wieczornej  
 Pastuszek woły spędzali  
 Zstępując z polan w gromadce honornej,  
 I na fujarkach grali ...  
 A nuta szła w dół - na roztokei,  
 Na pola, mrokiem osnute ...

I kiedyś teraz usłyszał tę nutę,  
 Taki mię objął żal głęboki,  
 Bez dna, nieukończony,







Je From nie mogłem dać ustanku.  
Coś we mnie wołało śkaniem: „Franku! Franku!”  
Jakby to wołał czas miniony...

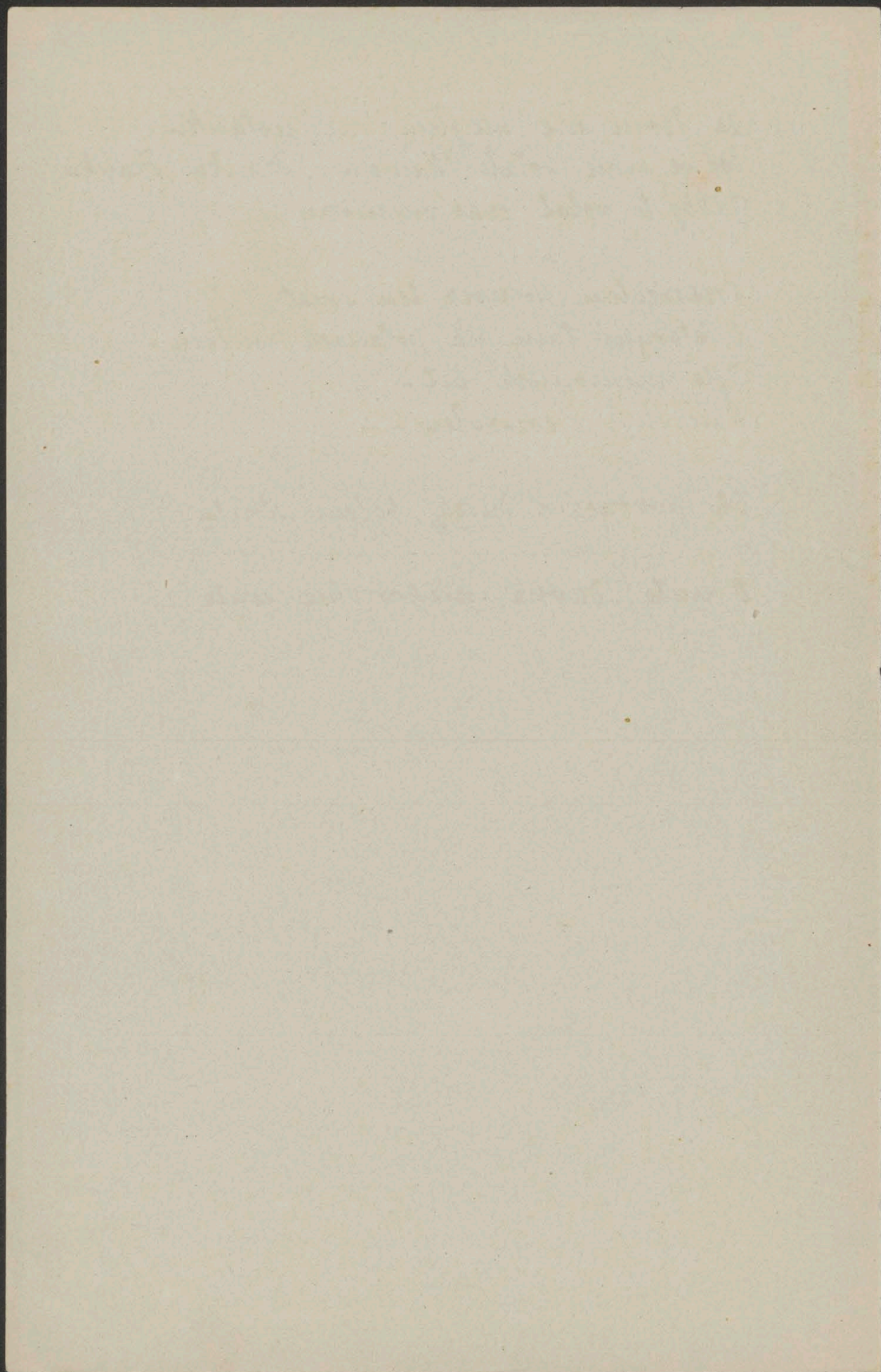
Przeszedłem poprzecz ten świat,  
O którym tam na polanach śniłem -  
Tyle minionych lat -  
Walczyłem o coś-żylem - -

Oto powracam duszą, bólem strutą...

.....  
O nuto! Darna, niepowrotna nuto!..

---

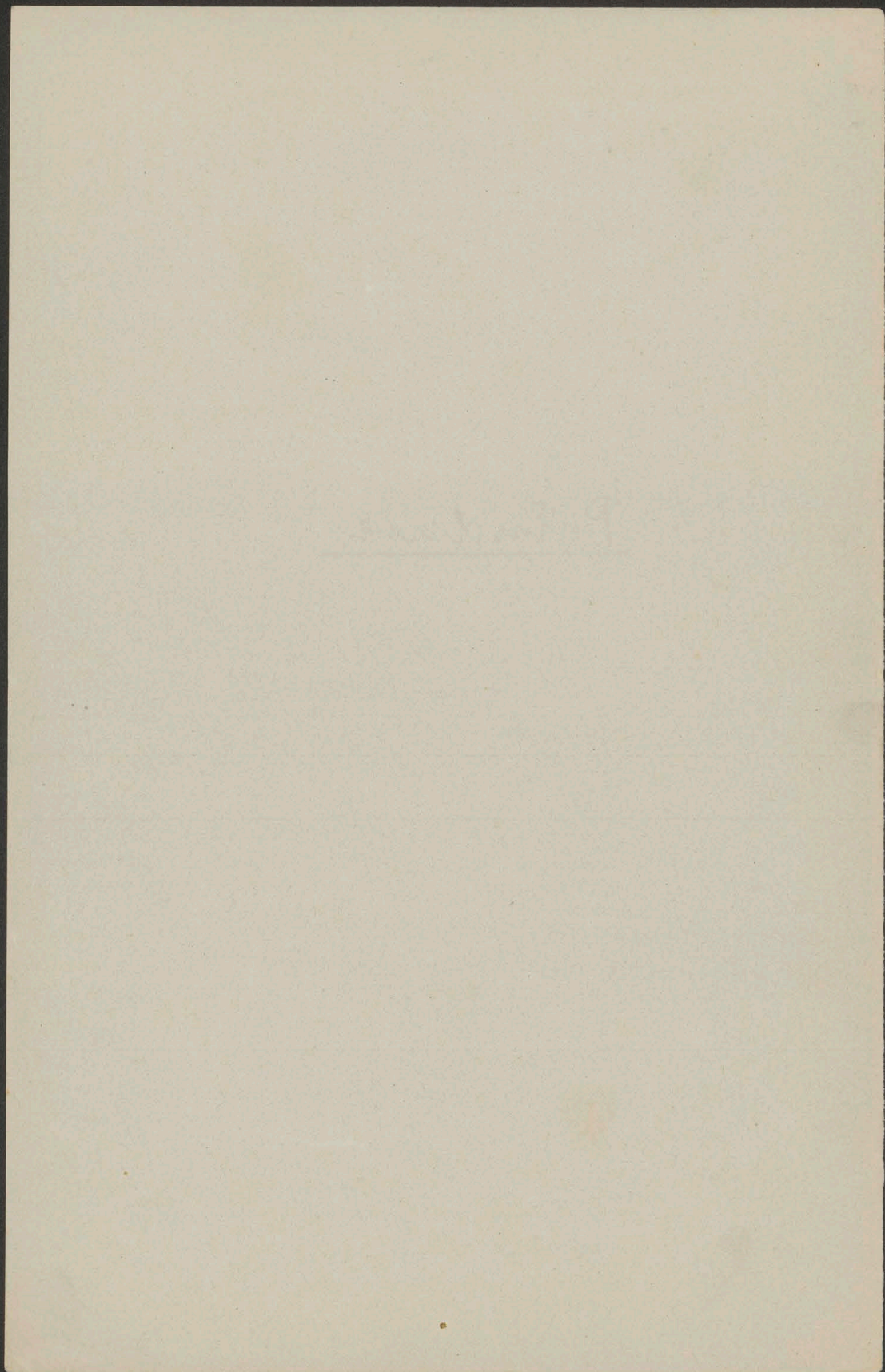






Południe.







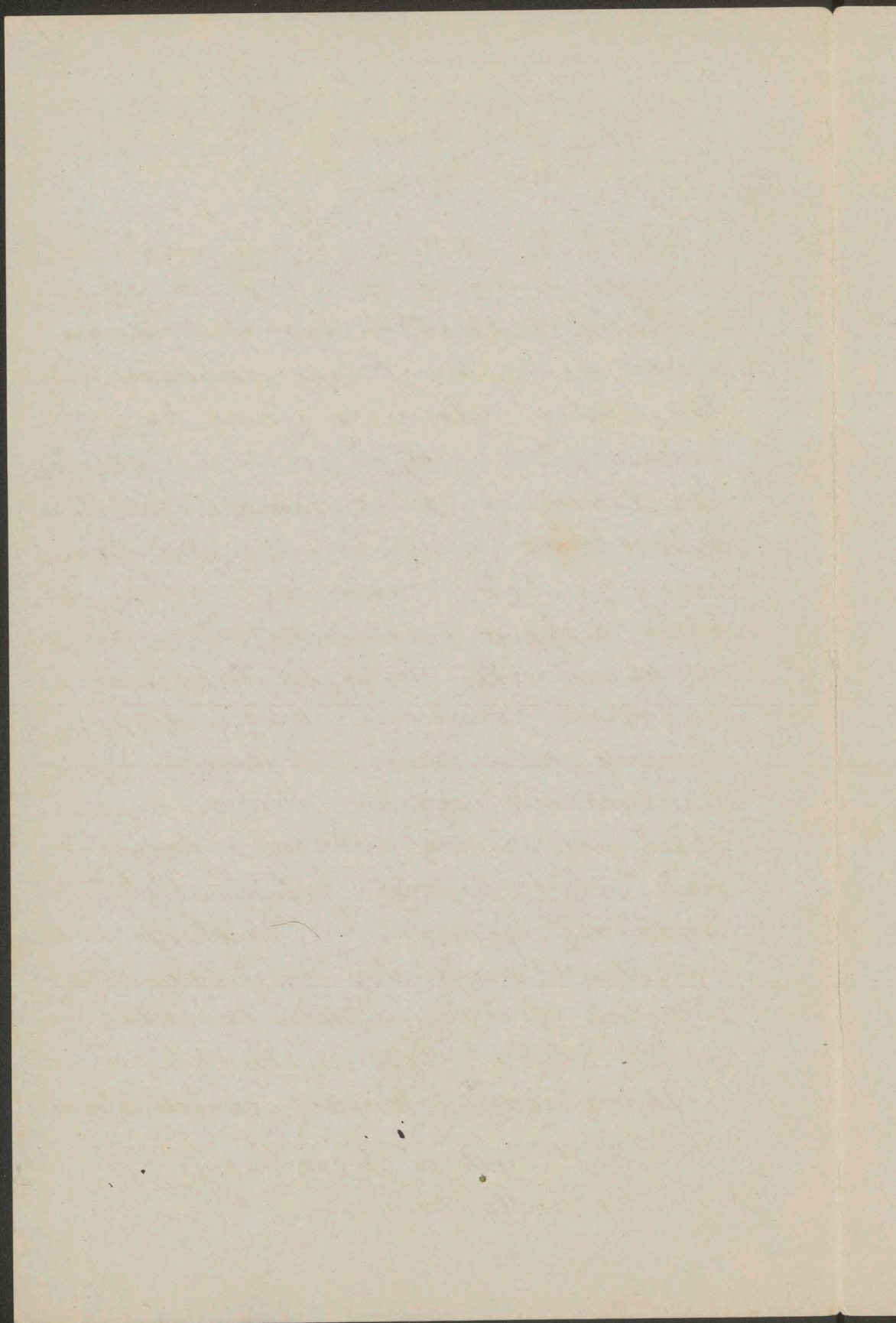
Jasiek z Łarebków wygnał woły na  
 wierzch Ceski, na polanę rozkoszną, schy-  
 loną jedną polacją do stonca, ku polu  
 duiovi. Stało mu się w sercu wesoło,  
 jak zandy, gdy tu wyganiał. Śródpołuni  
 był. Słońko wytoczyło się z poza Jawo-  
 rzyny i stało prawie nad czołem Tur-  
 bacza, ciskając światło w rozstoki, które  
 się aż zapoczęły mglić od tej białosci.

Powiodł radościem oczyma dookoła po  
 słonecznych wierzchołkach, po zamglonym  
 na zachodzie widnie Babiej Góry, i  
 oparł się aż na północy o łackie ni-  
 ziny, które poprzez szereg, zbieżniute,  
 wydawały się rąbkiem dalekiego mo-  
 rza. A coś w nich, niby igły wiek  
 zielistych, lśniło. Starzy powiadali mu,  
 że tam Kraków...

Duma radosną porwany, zawiódł głosem:

„Hej!... jak ja se zaśpiewam  
 Na środku polany —







67

Ły - to mi odegrają  
w Krakowie organy..."

Poleciało ku wierchom - zadziwiałoby po  
bukowym lesie - rozjękło, rozwinęło się po  
dalszych ubocach - i Jaskowi zdało się, że  
słyszy echa dobyte z niewidzianych dale-  
kich organów. Zasmiał się szczesliwym  
śmiechem.

Zajął woły i popędził je ku południu,  
w cień kraju, aby się pasły. Sam zaś  
leżał w słońcu na polanie i, sparty na  
łokciu, wygryzł sobie począł a kerpem  
wytupywał jakas melodję. Do twarzy cho-  
dził mu uśmiech, niby kółka słoneczne,  
spadłe z gęstry liści, a w oczach migota-  
ły ogniki lekkomyślne, zdrajce swaroli.  
Bo też jeno swarolne myśli mogły się  
plątać po tej pysznej głowie, nijaka tro-  
ską nie siezależ.

Właśnie przyszło mu na pamięć, jak  
to tu na tej polanie w dzień Matki  
Boskiej Zielnej prasał Józkiem, co go  
zwia Harnym, o ziemię - w oczach Ha-  
zbiety, pasającej teraz owce w przeciwe-  
głej ubocz, na Suchorze. I jak Ha-







zbieta śmiała się i potem już ani poj-  
nać na Józka nie chciała.

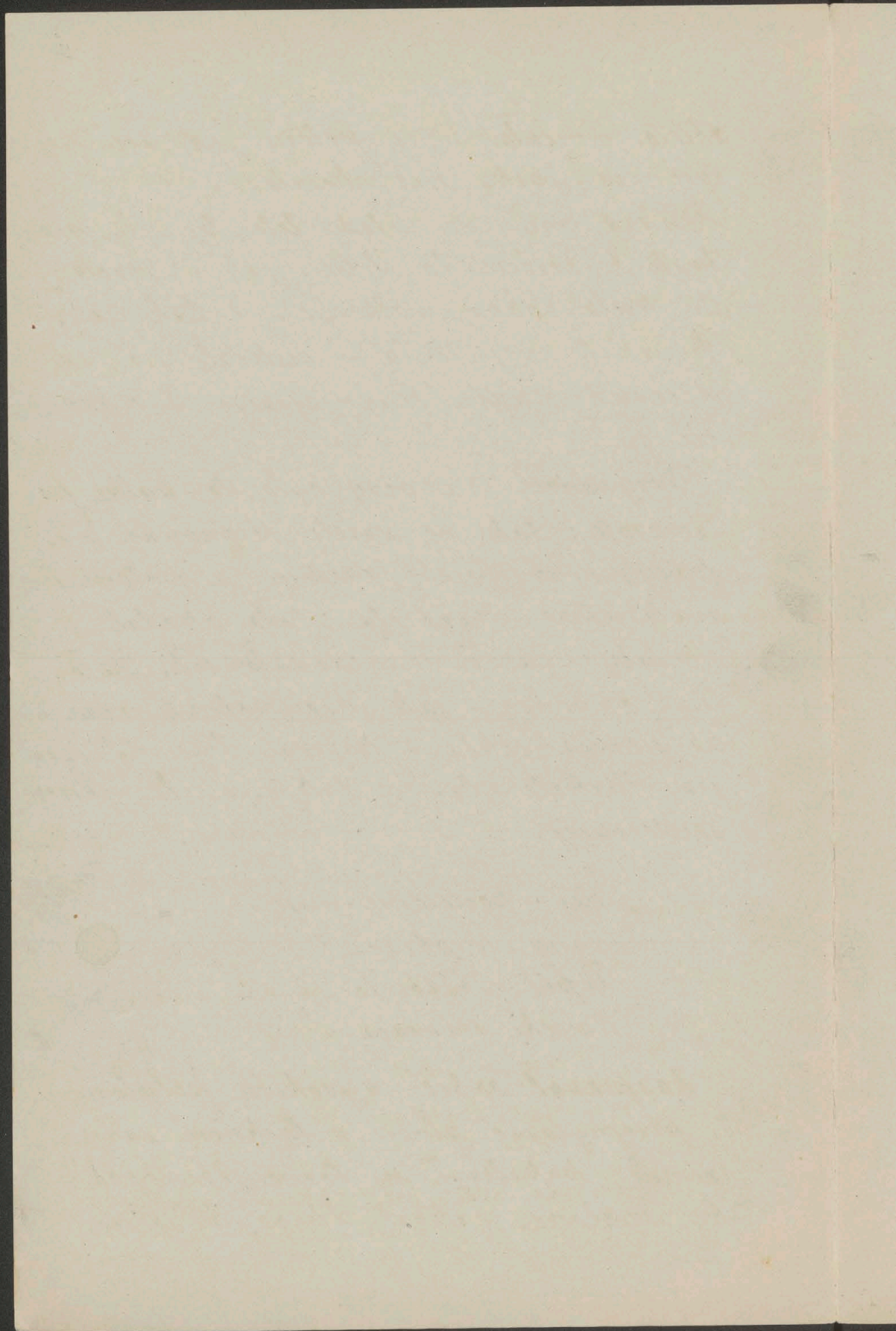
Skąd mu się wtedy tło tej siły na-  
brało? Przecie to chłop: jak i Józek.  
Od kieda ręków wolaruje. A tak się  
pysznił swoją siłą - widziało się, że  
nie ma nadeń karniejszego. I ukro-  
cił go.

Przynadził na oczy całą tę walkę po-  
szeregów: jak się wzięli próbować za-  
pasu, zrazu niby zartem, a potem i  
naprawdę. Harbieta stała opodal i  
śmiała się. To mu dodało siły. Jak  
nie zwinie - jak nie siepnie nim-  
aż ziemia jęknęła. Spojrzał tryumfująco  
na Harbietę - ta się dalej śmiała, jeszcze  
serdeczniej.

„Hej - pocieszenie moje  
Kany się obraca?  
Popod Obidowiec  
Owiecki narraca...”

~ Zaspiewał sobie wysokim półgłosem.  
I, przechylając głowę w tęsknem zama-  
czeniu, popatrzył w stronę Obidowca -  
ku Suxhorze. Patrzył długo, aż mu.







mgła zasła ubocz - a miał ją w o,  
czach, jak żyła, śmiejąc się, jak wtedy.  
Nagle zerwał się z ziemi.

- Czy je tyż jest? Czy tyż już wygnana?

Podszedł parę kroków wyżej i wpatrzył  
się szybko ku Suchorze. Lece las zasłonił  
polane - nie widać owiec, ani nic. Jakby  
się tu dowiedzieć... Stał się mocno, spał  
się pod bok, odkrzyknął i zawiodł głosno:

- Ou-ho-ho-ho-ho... ho-ho-ho-hu!

Łagratę potężnie - poniesło się ku przeciele,  
glej ubocz.

Jasiek nadstawił ucha - nadśluchował.

Nieradługo przywiał cienki głos z Su  
hory:

- U-hu-hu-hu!

Jest. Doznał jej głos odrazu. Uśmiechnął  
się, jakby ją na oczy ujrzał. I z tej  
radości zawiodł:

"Hej!... jak ja se zaśpiewam,  
Jak ja se zaświede -  
Usłyszysz mnie dźwięce,  
Choć najdalej będę...

Mato mu się widziało - dodał:







- Hej!... jak ja se zaspiewam -  
Dusce głos po lesie -  
Dozna mie dziękyna,  
Wiater ij doniesie...

Długo grało po lasach, po uboczach -  
a skoro zcichło doznaku, przyléciało z Su-  
kory:

- Hej!... wtedy ja cie wtedy  
Chłopaku poznała,  
Kiedys' buki ścinał,  
Ja owiecki guata...

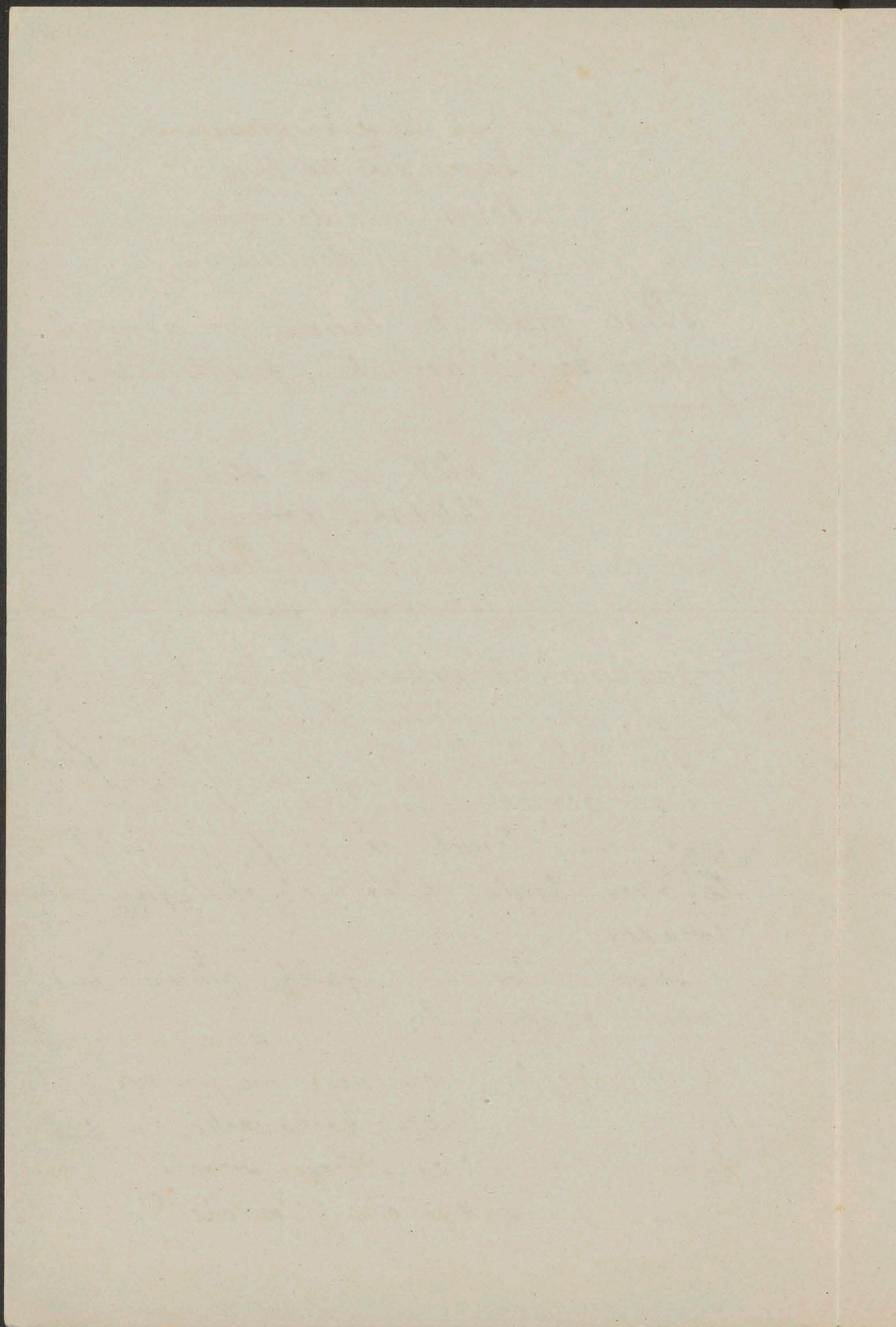
Żaskiem aż zatrzesło - jakby to wiatr  
dunał, nie melodia teskliva.

- Dyc' tak było. Jak sie to zda i spienka.  
I na oczach stanęły mu te liście bu-  
kowe, na których se ja przypieholił, i  
te owce białe, które ich obstępily jako  
świadki...

Dużo miłosiej i jakby głosem nie  
swoim zaspiewał:

- Hej!... powiedz-ze mi powiedz,  
Moja kochaneczko,  
Z za którego wierchu  
Wychodzi słoneczko?







Jeszcze nie zgasły echa dzwoneczne, gdy  
od Sukory przyniósł:

- I jakże ja ci powiem,  
Kie ja nie widziała -  
Stonecko wschodziło,  
To ja jeszcze spała...

Stojąc oparty na ciupadze, ustami  
rozchyłonymi słowa miłe chwytał, i  
uczuł, jakoby ta melodia przyniosła  
mu zapach siana, na którym spała.

Nie miał już woli śpiewać. Obejrzał  
się za sobą. Pasły się w kraju, w cie-  
nieniu buczków, okalających polane.

Legł na ziemi do słonca i počął  
sobie znowu zucha przygnizdować - ale  
mu nie szło. Oślądowało nim kłenienie,  
zryczajne o tym czasie. Zauważył, gdy  
oczyma zmęczonymi dookoła włożył, że  
i woły powolniej trawę skubią - jak od,  
niechęcenia.

Słonce przetoczyło się z nad Turbacza  
ku Obidowcowi i stało prawie na połu-  
dniu. Nie grzało już, ale piekło jak  
płomień ogniska. Gorąco coraz większe  
się czyniło - skwar się w powietrzu wzmaga,







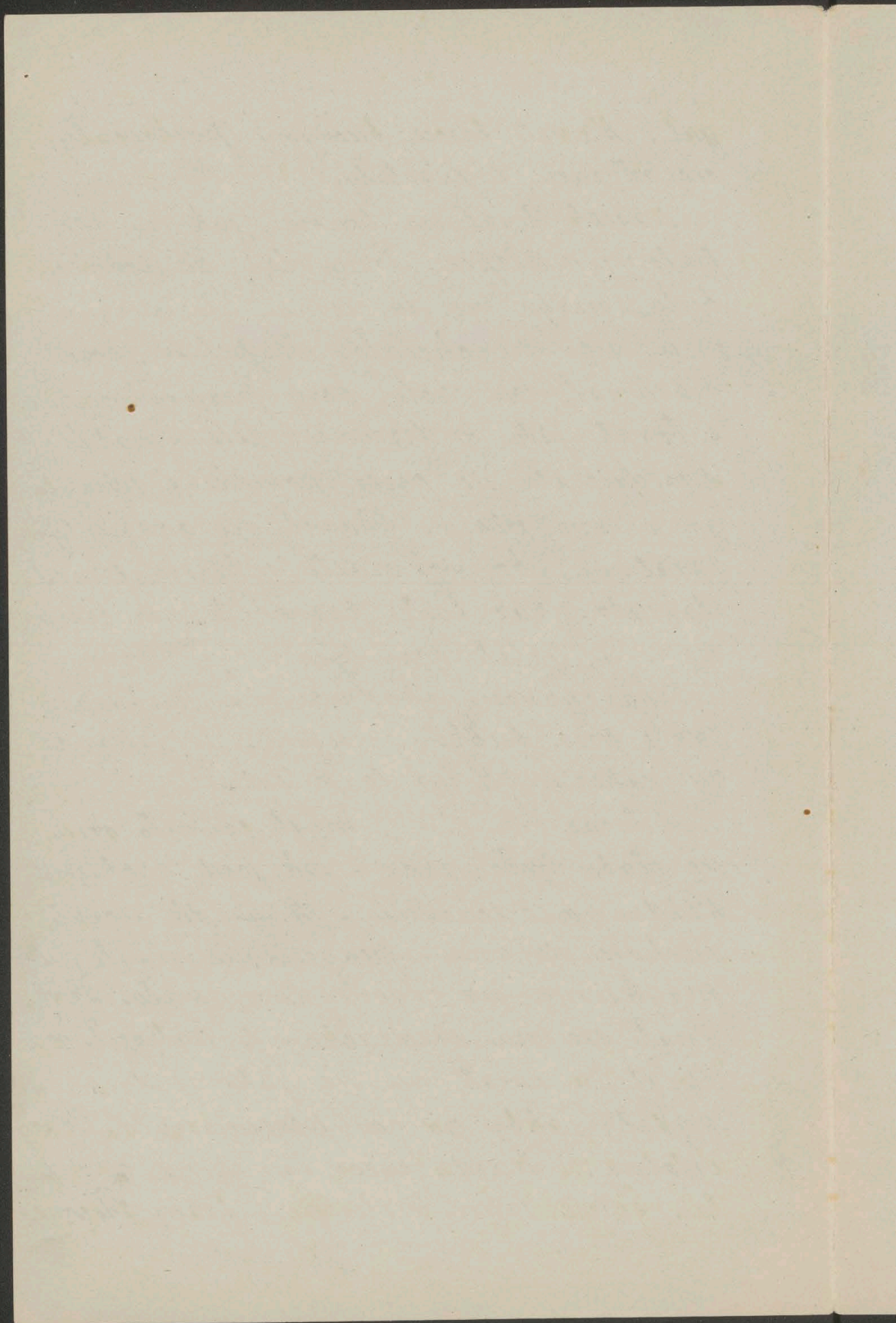
gał. Nawet liście buczyny poskręcały się od żaru i dygotały.

Jasiek leżał na trawie, jak na rozpalonej nalepie. Pomyślał, że dobrzeby było znieść się do cienia, ale ruszyć mu się nie chciało. Napelusz jeno nasunął na czoło, oczy przytknął i trwał jak w drzemce. Ale światło przedkierało się przez powieki i parzyło go w sam mózg. Bawił się żaru tym światłem, bo rozmaite mu się przedstawało: raz białe, raz żółte, raz czerwone... Myślał przy tym:

— Taką cyrkonową spodnicę ma Hrabia. Jak z pora buków mignie, to jakby cały jakieś. Co tyż to w tem...

I teraz na samą myśl czyniło mu się słabo koło serca — jak pod urokiem. Włada go odchodziła. W gardle uczuł suchosć dziwną — pragnienie nagłe, u przykrych — aż oddech tamowało. Dławił się na siedząco — popatrzył na świat — a świat mu się jakimś dziwnym wydał, jakby go coś przeinaczyło. Czary istotne... Włada rzecz ta sama, a nie ta. Liście jakies' zielenisze — trawy złoczone.







i światła, światła potoki - lic' jasna...

Drżetali owy. Woły leża - zniekuja.

Czy to naprawdę te woły?

Zdaleka dobiegło żalosne wołanie Rani:  
"pić!"

Dumał wstać - iść ku wodzie - ale źródło daleko, na północnej stronie. Zbaczyło mu się, że w Potoku Skalistym jest agrest; późno dojrzeła - może już i dojrzał. Ale i tam nie blisko. Pragnie, nieby go odpadło, nimby doszedł.

Wyciągnął się z powrotem - gdy pragnienie przywiodło mu na smak maliny. Są we wrzbie, w uboczny. Począł je w myśli rwać i smakować. Drżypomniato mu się zaraz, jak<sup>to</sup> mu kiedyś Hazieta przyniosła w podółku malin. Słodkie były... Począł wspominać to i inne - i obraz jej, jako żywy, przedstawił mu się w oczach. Leżąc na mchu wysokim, w słonecznej spiece, kusi go śmiechem, oczami i całą sobą rozkoszna...

Dotknął się z ziemi - skoczył do kraja - zajął woły i miał je gnać ku Suchozemu... ale pognał je na stronę północną - ku







wołzie.

Napoił woły w studziennie i sam się napił. Potem siadł koło studzienki, a woły się po młacie pasły.

Hcieniu nabrał zrzękości - siły mu wróciły - dumiał zatem, co by tu wyma, nie, bo mu się cnać poczynało. Sci, nałby buka, ale nie wziął ze sobą rabanicy - ciupaga nie nie poradzi.

Wstał - rozprostował ręce, aż zachrę, ściały w stawach - spróbował by się z kim ... Ale tu po tej stronie, widai, nikt nie pasie. Huknął w dół ku roztoce - nikt nie odpowiedział.

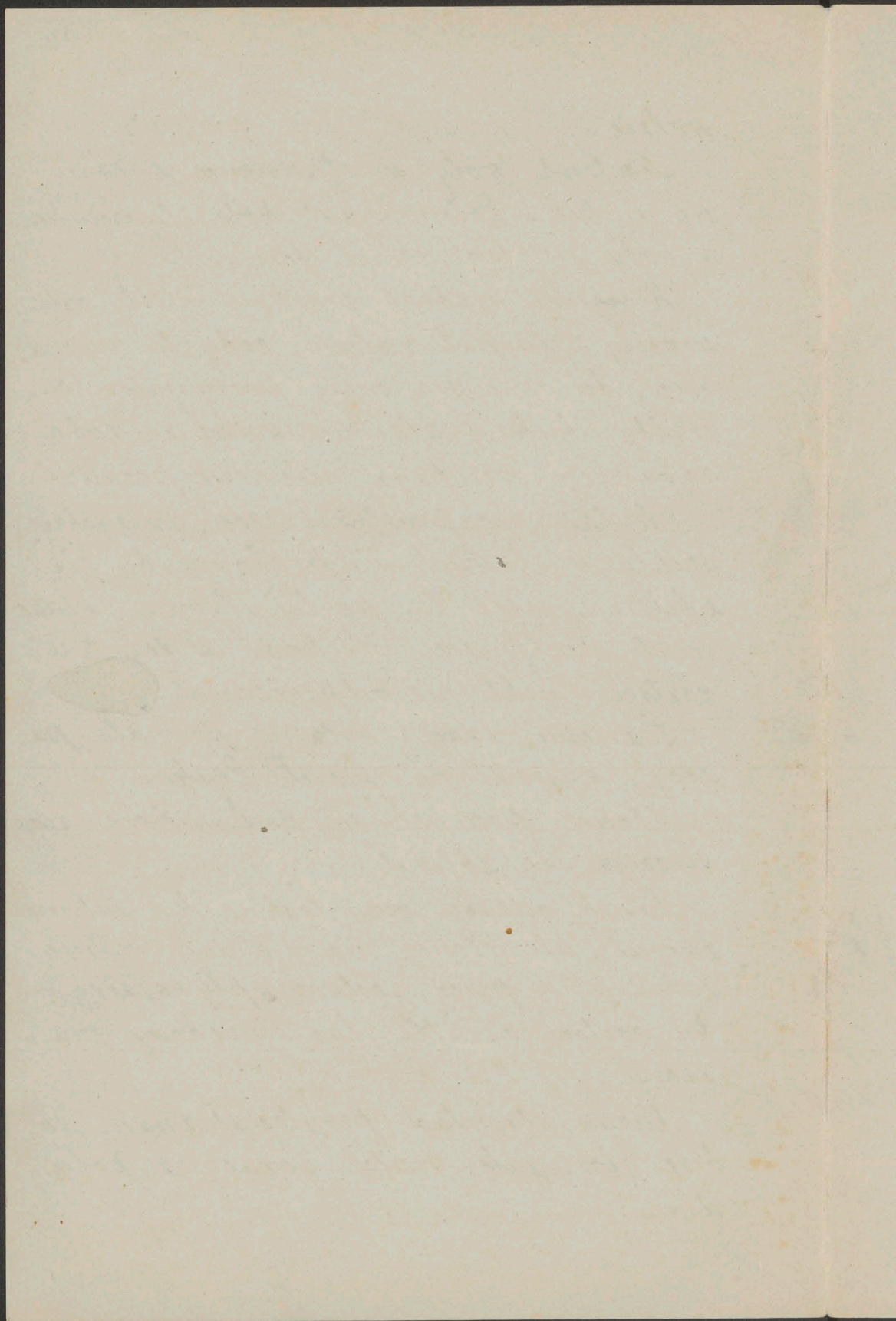
I znów, idąc z wołami pomalu pa, sęcy, wyszedł na wierzch Ceski.

Słońce posunęło się nad Suhore - srod, wieczerek się zbliżał.

Jasiek odrzucił oczy tęskne ku Suhore, żrtócił, ale słońce nie nie dało widzieć. Zaledwie poprzez gęstwę wpływającego ku roztoce światła las smrekowy ma, jaczyl.

Naraz stamtąd przyleciał znany do, brze głos, jak wiaterek gorący z polu, dnia:







- Hej! przyjedź, Jasiu, przyjedź,  
Abo przy płyni wodą -  
Ż bo moje serdusko  
Saleje za tobą.

Jasiek też wartko odpowiedział:

- Hej, podejż ze mi rączkę  
Na zieloną Łączkę -  
Ż podejż ze mi obie  
Domówimy sobie...

I zaśmiał się w sercu. Niezadługo przy-  
szło od Sukory, ale dużo smutniej:

- Hej!... próżno ciebie, Jasiu,  
Moje ocka płacą -  
Jak przyde ku tobie,  
Owce się potracą.

A on, jakby już dawno nosił w uysli  
radę, odśpiewał z potuchą mocną:

- Hej!... żerzń owce na dół,  
Ja wołki żerzynie -  
Żejdzienny na drożkę  
Dopod Jaworżynie...

Gdy echa porichły, nadśluchował pil-  
nie. Ża chwile dopiero ozwało się, jak  
granie najmiłsze:







— Hej!... dyc' to już srodwiccere,  
 Minelo południe —  
 Kochaj mie, Jasieniku,  
 Ale nie obłudnie...

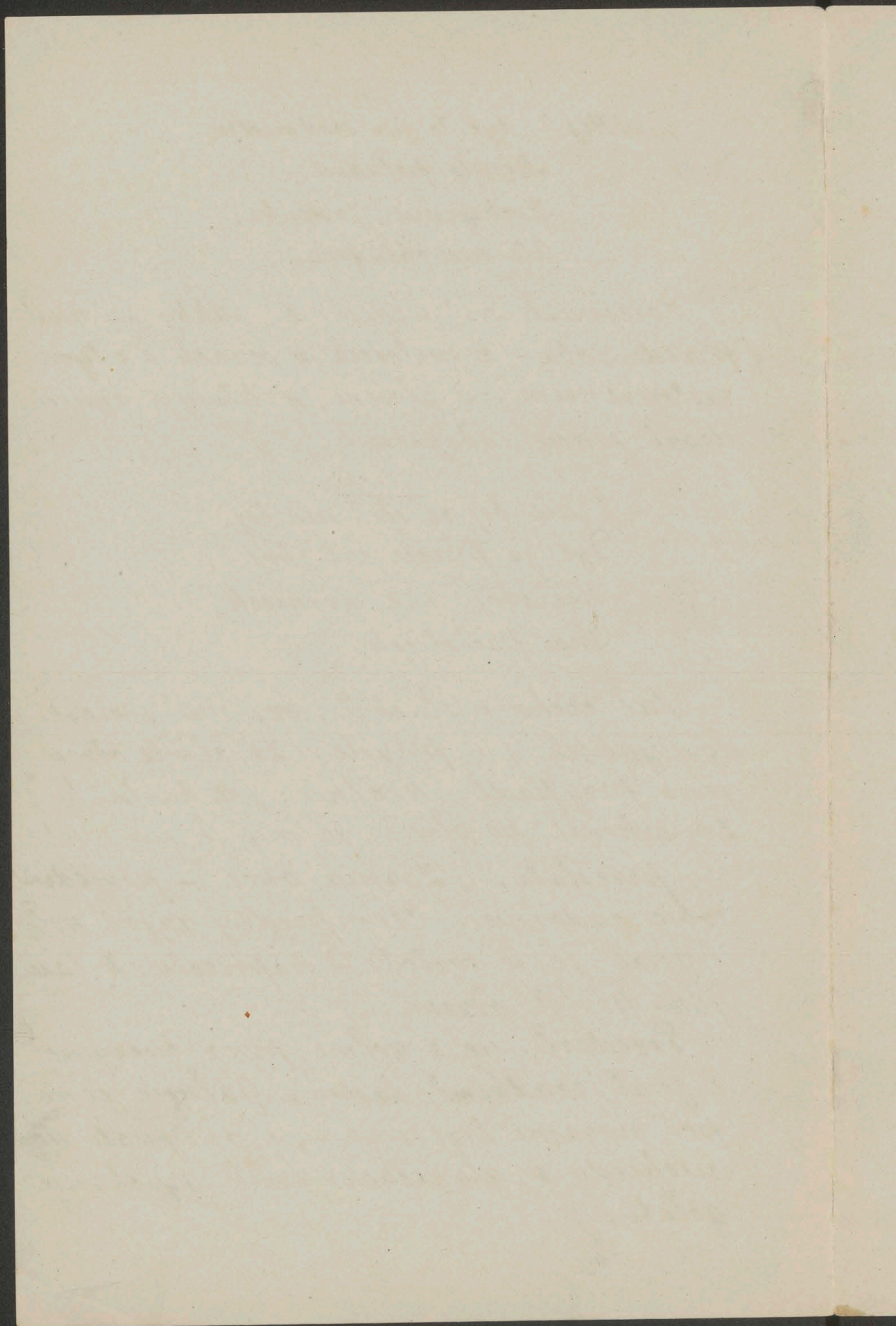
Doresimiał się serdecznie, jakby ja miał  
 przed sobą — z miłością w oczach i z tym  
 zastrzeżeniem. I głosem, w którym śmiech  
 drgał jeszcze, odspiewał:

— Ł nie bój-że sie, nie bój,  
 Dyc' ja przecie nie z bój-  
 Nie z bój, nie z bójniczek,  
 Ino pacholicek.

Stał cicho i słuchał, czy mu jeszcze  
 słów jakich nie przysię. Za chwile odzew  
 jeno przypadł — krótkie: „U-hu-hu-hu!”  
 Zmiarkował po głosie, że mu je już z ubo,  
 czy przesłała. „Zgania owce” — powiedział  
 sobie radośnie. Czempredzej zajął woły  
 i gnał je w rozłoke — naprzeciw. Z lasu  
 już posłał odzew.

Drzedarł się z wołmi przez buczynę  
 i gnał rzadkim lasem. Gałęzie jeno  
 pod nogami trzeszczały, i odzywało się  
 niekiedy w głowicach drzew gruchanie  
 gołębi.







Przechylił się na drugą stronę zbocza  
i powstał odziew Hrabie. Naraz, jakby  
w odpowiedzi, dobiegł jego uszu śpiew  
żałosliwy, cienki - od strony innej - ze Spal-  
onego:

- Ej, nie wierz chłopcu, nie wierz,  
Choiby w ogniu leżał...

Dalsze słowa straciły się w żałosci. Do-  
znał odrzutu głosu <sup>tekli</sup> ~~Harabie~~, która Łoniskiego  
roku na Spalonem, pasąc z nią woły,  
przyniewolił sobie, a potem jej odniepadł  
dla Hrabie.

Widząc, że go poznata z daleka po-  
głosie i że jemu tak śpiewa - odrzucił  
z puszczą swawolnie:

- Hej, dawniej tam cie widział  
Bez dziesiątą scianę -  
Dziś cię nie widzę,  
Choi przy tobie stać.

Na to przyrwało ze Spalonego:

- Ej, pamiętaj se, Jasiu,  
Staniesz na Sad boski -  
Będzie on ci, będzie,  
Mój wianuszek gorzki...



1  
I thought we are happy when  
I feel when I think. I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy

I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy

I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy

I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy

I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy

I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy  
I am happy, I am happy, I am happy



Już nie odpowiadział. Natomiast warto  
zatrócił woły i przesłonił się od tej stro-  
ny zachyleniem lesu. Gnał jakiś czas  
w milczeniu - a skoro widział, że się już  
dość od Spalonego oddalił - począł sobie  
przegwiżdować dla śmiałości serca i po-  
tuchy. Już też zbliżał się ku roztoce ...  
Tu doleciał go - już z niedaleka - szukają-  
cy go głos Haziety:

- Moje pocieszenie,  
Na który jest stronie?  
Cy na ty, co i ja,  
Cy się ze mną mija? ...

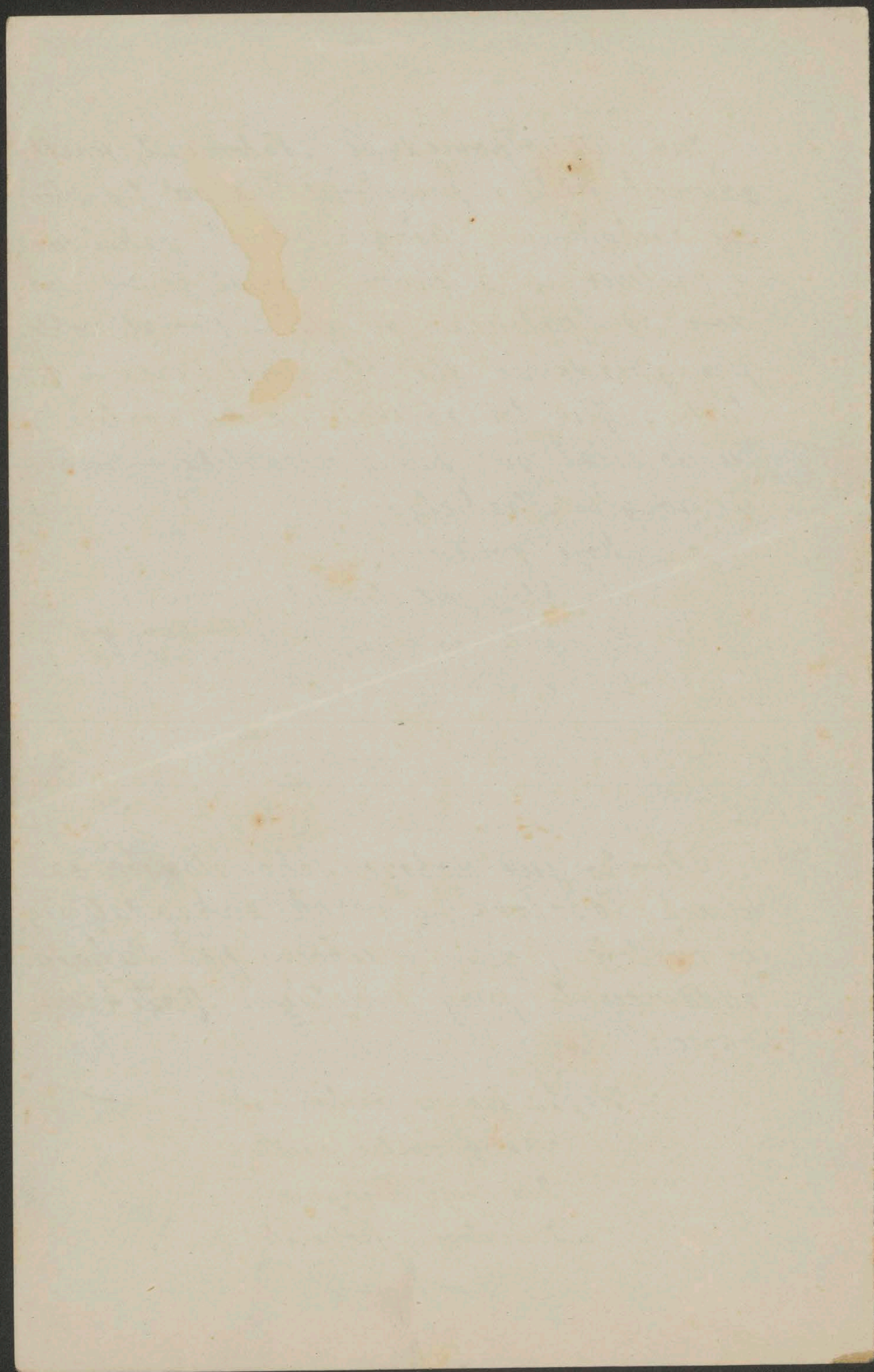
.....

.....

Stonko już dobrze schowało się za  
wierzch Tobołowa, i mrok zakradał się  
w roztoke, gdy w uboczu pod Suhora  
zadzwieczało przy śmiechu turtikaniu  
owiec:

- Hej!... już się zachmurzało,  
Kam się witać miało -  
Już moje kochanie  
z wiatrem poleciało...







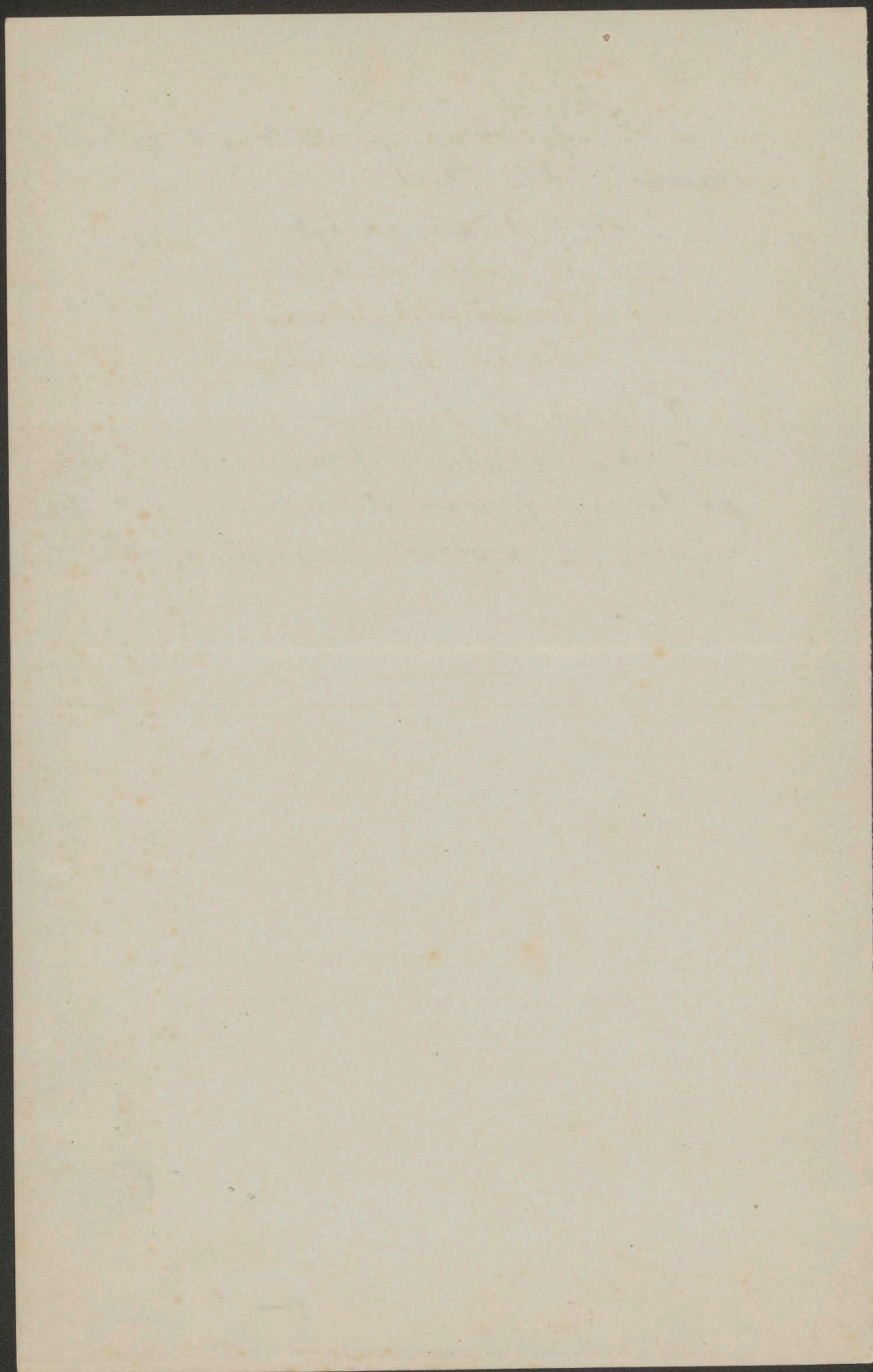
A od Spalonego poniosło się żalosiwe  
spiewanie ku Cesce:

- Hej!... bodajby cie było  
Na świecie nie było -  
Nie widziałabych cie,  
Nie żal by mi było...

17 A Jasiak ze Łarebków gnał napasione  
woły ku kolebie i przygwiżdował sobie -  
po twardy przebiegał mu uśmiech lekko,  
myślny, a w oczach migotały ogniki snu,  
wolne.

---





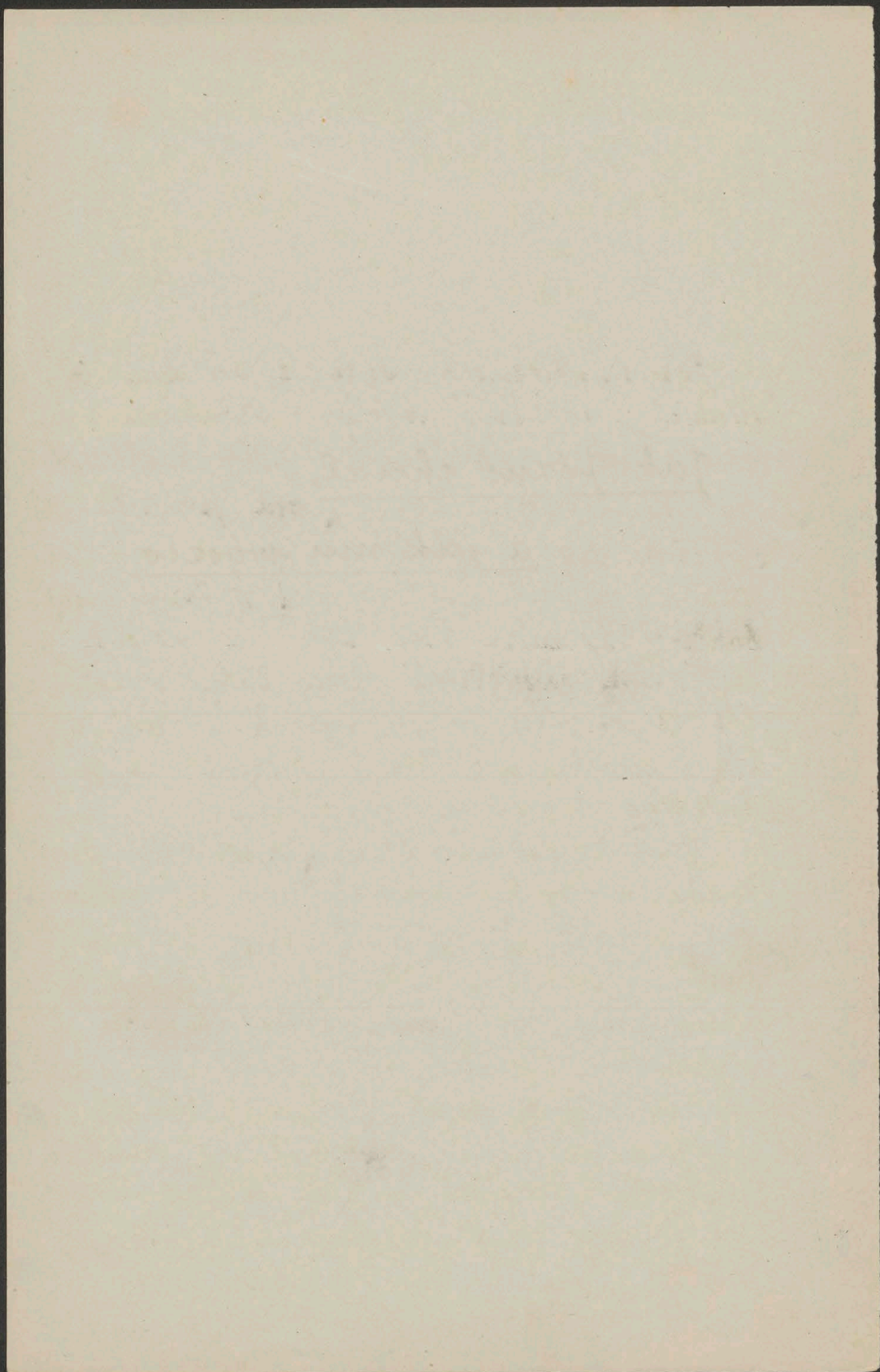


19<sup>20</sup>

Jak Józus' chciał,

a jak mu wyszło.







Józus, Miecusiów syn, z pod kół od Dunajca, ukończył szkoły w Krakowie i na wakacjach w chałupie u ojców bawił. Nie wiedział jeszcze, gdzie się na przyszły rok obróci — czy na doktora pójdzie, czy na księdza, czy też na sędziego. W domu najbardziej by radzi byli, żeby na księdza poszedł. Nie powiedzieli mu dotąd wyraźnie, ale ze wszystkiego miarkował, że tak myślał; matka już drugi tydzień na tę intencję nowennie odprawiała.

Józus do żadnego stanu wyraźnego pokowania nie czuł, najmniej zaś do duchownego; ale czuł, że się oporów nie potrafi, skoro go poczyna nakłaniać... Zmęczona głowa miał po osmiu latach nauki, i najchętniej niczem by się nie zajmował, jak o to w tym czasie. Cały dzień dnia wędrował bez celu, wysypiał się w sędzie do stouka i chodził między ludźmi osiedla jak ipsiacy. Tyle, że czasem do kościoła,



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



f  
przez matkę przymkany. poszedł, księ-  
dza proboszcza odwiedził - ale i to czynił  
bez ożywienia, jak w śpiączce.

Matka przepomagała się, by mu jeno  
w jedzeniu dogodzić; jajeśnice mu co  
rano smarowała, racierkę z białej maki na  
mleku gotowała, poddawała mu, co imo-  
gła; i Józus wnet stracił bladość przywie-  
siona z miasta, przybyło go na gębie,  
wyglądał, jak rydz bukowy.

A że w próżnowaniu i przy dobrym ja-  
dle zwykły różne myśli przychodzić do głowy.  
Wy - więc i Józusiowi przyszła myśl:  
pójść ku sztalasom, na hale... Zbaczyle  
mu się owce, siano, pasterki, śmiejące  
się takim śmiechem, który aż łaskocze...  
Tu pracujący ludzie przeszkadzali mu -  
tam mu już nikt nie przeszkodzi.

Najbliższe sztalasy były na hali Cho-  
chołowskiej. Tam też Józus poszedł.

Pasterze i pasterki przyjęli go ochotnie,  
bo znali go od mała - niejedno lato z ni-  
mi pasał. Po paru dniach oswoili się  
z nim, i Józus wodził się z pasterkami  
jak za dawna.

Znuwienie opadło z niego, jak kurz, gdy  
wiatr zdmuchnie. Nie na marne też







- wyszły podbiady, dane przez matkę.  
 Tu pasterkom się z przysmieciami zgra,  
 cał - ter zaś przesmiewały się z jego nauki.  
 - Tyle-s' casy w tych skotach był, i coż ci  
 nauczyli? Śpiewki-es' pozabacował...  
 - To se przybacz - starał się mówić w ich  
 sposobie.  
 - Może w seminarii? Tam by ci dali!  
 Mse święta każą ci śpiewać...  
 - Coż to zaradza?  
 - A to, że teraz ci już o świeckich rzeczach  
 nie trza myśleć.  
 - Widziś, zebraku, ani na wesela nie bees  
 mógł iść, ni na družbę...  
 - A das mi, Józus', ślub, jak księdzem  
 ostaniesz?  
 - Dam ci, z jaką parada! ino poczekaj.  
 - A kie-ż to będzie? Ża rok, dwa? Bo mi  
 się spieszy.  
 - Coż ci tak pilno?  
 - Gadaj mu ta o tem, kie on już jak  
 ksiądz... Jakże ty zebraku wytrzymiesz? Tak  
 całe życie bez grzechu...  
 - Haj? od czego gospodynia? - pytała insza.  
 - Kie Józus' ta nie taki... On już dziś  
 jakby wysiwizcony. Ino mu kółko na łbie  
 wystrzędz...







- Wiera tyż będzie ksiadz z ciebie! Ino tu prymieye zrob, paniętaj, co by my sie wy-  
tancyli...

Józus wstydził się tego przyszłego księ-  
drostra. Chciał im koniecznie pokazać,  
że on nie taki święty, jak myślał.

Najuparciej przesunierała się z niego  
Kundzina Jerka od Królów. W zamian za  
to jej ~~prze~~ przesuniechy powrót ja śmia-  
ło słowami napastować. Nie gniewała się  
o to bynajmniej; to też Józus osmieleł się  
tak, że gdy jednego popołudnia przyosta-  
li na chwile sami na polanie, zagadnął  
prosto:

- Kaze ty legas?

wiedział dobrze, że nocowuje przy kopach  
na sianie.

- ? - przedrzeżniała - Cożes taki ciekawy?

- Bo bych przysed ku tobie.

- To przydź - kto ci broni?

Józus uszom swym nie chciał dowierzać.

- Naprawdę byś mnie przyjecha?

- Jakże? Dy nie na śpas...

I zaniesta się śmiechem, który Józusia  
więcej niż słowa przekonał. Jak to dziwne  
łatwo! - pomyślał sobie w radosnem ędzie,  
wienim - że ja też, głupsi, nie wiedział...





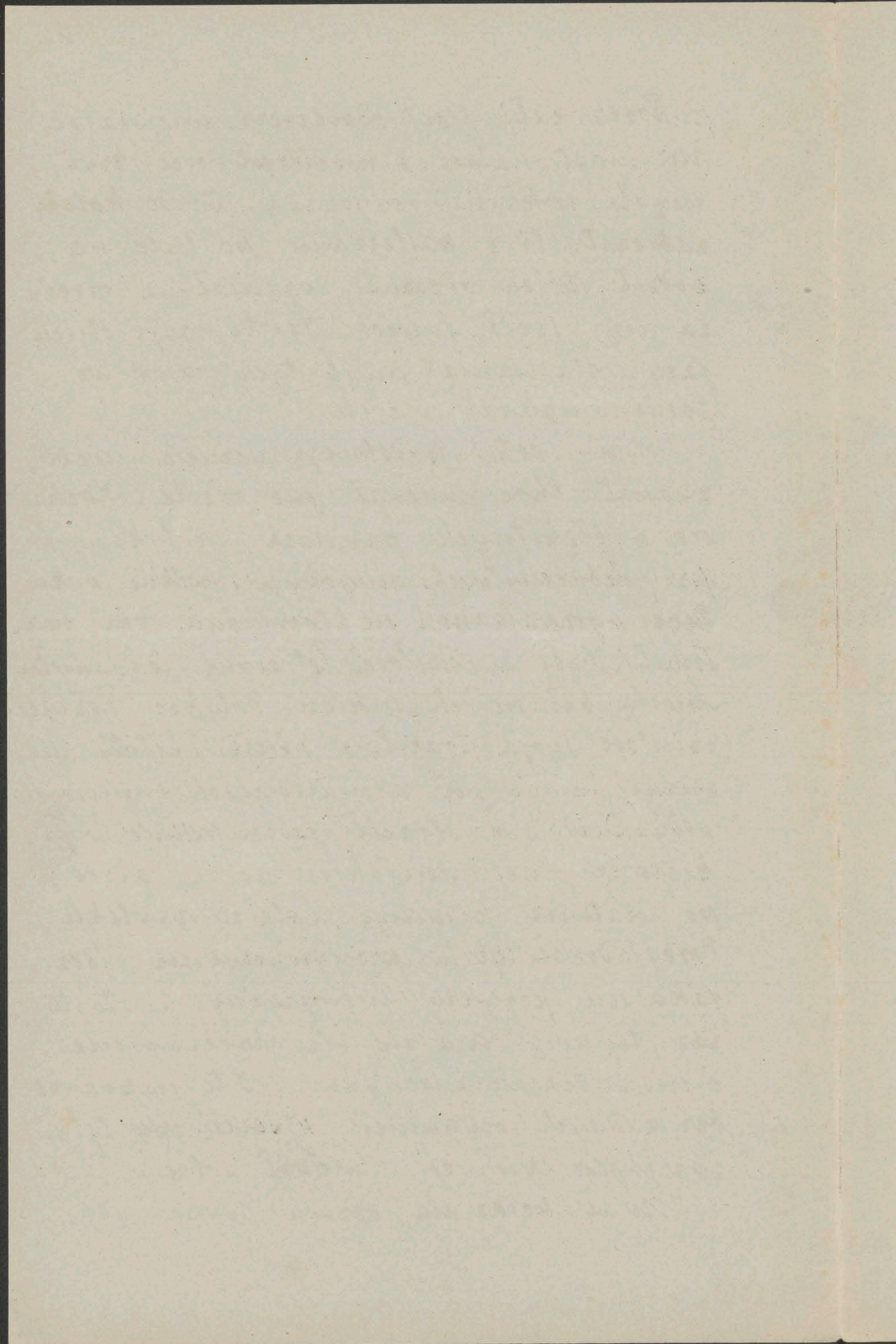


Drzew cały ten odwiecznyz miejsca se  
nie mógł naleśi z niecierpliwosci krwi,  
mysla pokusina rozgrzanej. To do koleby  
zabiegał, to z pasterzami po hali się  
wodził, to za owcami uganiał - a wszędy  
za nim szedł śmiech żenki, raje obiecun-  
jący. Na samą myśl tych rajów aż  
Józus omglawał w ciele.

Nigdy dotad podobnego uczucia niedo-  
znawał. Choć mierzał już różne. Kochał  
się w błękitnych pannach, spotykanych  
na nabożeństwach majowych, potem w ku-  
lanej córce pani, u której dwa roky mie-  
szkał: były to miłości straszne - do „aniotów”.  
Mysla bał się ich sukien dotykać. Dóźniej  
czystości swoją tracił w ofierze Lilith nie-  
znanej, nago już w marzeniach śmielszych  
widywanej, aż stracił ją zupełnie w ja-  
kiejś ohydnej miejskiej norze, gdzie go  
po maturze pijanego koledzy zarlekli.  
Prześladowało go to przypomnienie, lecz  
jako sen przykry, niewyraźny. A oto te-  
raz, tej nocy, ma się stać wreczywiście,  
o czym śniwał śnić jeno... I to naprawdę!  
bez żadnych oczyszczeń! Józus! czy ty nie  
zmarzujesz pierwszej! - mówił sobie.

Miał wciąż na oczach żenkę: jej







postać krzepka, o twarzy ciemnej, przez którą ogień krwi przeswierał, z iskerami oczu, z rzedami białych ząbków; o włosach czarnych, splecionych w długie warkocze, i piersiach, wyrażnie wzdymających ka-  
tanek we dwa wzgórki... Aż oczy mgliły mu się na myśl o tych wzgórkach - od-  
słoniętych.

Wyobrażenia rozpalona narodziła mu na zmysły obrazu noclegu, jaki chyba bogowie pogańscy mieć mogą. Z Jerka przy kopie - na sianie!... Wszystko w obec tego wydawało mu się undnem, nie war, tem jednej wraży. Całe życie jego dotąd nie miało - widział - sensu. Po to się tru-  
dził lat tyle, po to się uczył łaciny i greki, by oto zrozumiał wreszcie, iż jedno jest dobro, jedna mądrość: ujrzeć się z Jerka na sianie.

Nadszedł wieczór. Józus i wieczery jeść nie mógł - tło szczęściem czuł się napa-  
siony. A wieczerali pospólnie w kolebie. Za Jerka jeno oczami chodził, chwytał jej smiech karidorażny, jej spojrzenia - chciał się już upewnić w sercu, bożem, im bliżej czuł się obiecanych rajów, trwo-  
ga go napastowała.







Hnet po wieczerny poszli sié pasterze  
rozchodzić na spanie - każde do swoich kóp.

Józus ze drzemiem zbliżył się ku Jence.  
- Jakże będzie?

- Z cém?

- Ze spaniem... Cy mam przyjsi ku tobie?

- Jak fies- zasniała się. I, zaodziawszy chu-  
stkę, poszła na halę wyżnia, gdzie noco-  
wywała.

Józus został w kolebie, ze starym szynkiem  
z którym tu legował. Skoro po jakimś cza-  
sie szyniek zabierał się do spania i kle-  
knał do paciery, Józus skierował kroki  
w pole.

- Pojde wyjrzeć na miesiąc, czy wy-  
szedł - rzekł w progu. Czuł tym razem po-  
trzebę wytłómaczenia, dlaczego wychodzi.  
Szyniek nie odrzekł nic, mówił pacierr.

Hala wyżnia narysowano skrawek równy  
w końcu hali, wyżej położony. Stamtąd  
widok był otwarty na wschód i <sup>na</sup> zachód.  
Tam Józus skierował kroki. Idąc, dygotał  
całym ciałem, choć wieczór był ciepły -  
wzruszenie, nieznane dotąd, trzęsło nim,  
jak młodziej gruszą.

Skoro na halę wyszedł rozejrzał się  
z uwagą, by nie zmylić. Księżyc wycho-



1864

1. The first of the year was a very dry one, and the crops were much injured by the drought. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

2. The second of the year was a very wet one, and the crops were much injured by the rain. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

3. The third of the year was a very dry one, and the crops were much injured by the drought. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

4. The fourth of the year was a very wet one, and the crops were much injured by the rain. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

5. The fifth of the year was a very dry one, and the crops were much injured by the drought. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

6. The sixth of the year was a very wet one, and the crops were much injured by the rain. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

7. The seventh of the year was a very dry one, and the crops were much injured by the drought. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

8. The eighth of the year was a very wet one, and the crops were much injured by the rain. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

9. The ninth of the year was a very dry one, and the crops were much injured by the drought. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.

10. The tenth of the year was a very wet one, and the crops were much injured by the rain. The wheat was particularly affected, and the yield was very small. The corn was also much injured, and the yield was very small. The other crops were also much injured, and the yield was very small.



Dzacy ledwo rozwidniał polane. Na srod,  
ku stało kilka kóp. Poboku jednej doj-  
rzał postanie i chustę ciemną. Zbliżył  
się z dygotem serca.

- To ty Jerem? - szepnął, stojąc nad posta-  
niem.

- Ja. Coż fees?

- Przysedech ku tobie.

- To łaz.

Józus czuł się, jakby go do nieba wpu-  
sili. Rozpatrzył się po postaniu i legł  
skraj, obok Jerki. Chwilę spooczywał cicho,  
zbierał w sercu odwagę, ostrajał się z rze-  
czywistością. A bokiem z ciekawością po-  
zierał na Jerkę. Leżała na wznak, chust-  
~~ka~~ ka owinięta, twarz ku niebu.

W pobrzasku miesiąca widział jej prze-  
ciemniłą twarz, oczy otwarte, wpatrzone  
w gwiazdy, błyszczące. Wydała mu się ja-  
kąś inszą, porażoną, prawie surową. Onie-  
śmienie zaczęło ogarniać Józusia, gdy  
patrzył w nią, tak w niebo wmyślona.

- Gwiazda spadła... - szepnęła.

Józus spojrział na niebo za jej wro-  
kiem, i znów ku niej powrócił oczyma.  
Nieruchomie przysunął się. Dygotał jak  
w febrze.



They have been very kind to me  
and have been very kind to me  
and have been very kind to me

- To the first  
- To the first  
- To the first

From the first  
From the first  
From the first

From the first  
From the first  
From the first

From the first  
From the first  
From the first



- Czy ci zimno? - spytała.

- Nie...

- Tak się trzęsies. Może ci dać trochę chustki?

Odrzuciła chustkę. Józus podjął trochę i skraplając się przysunął.

- Ciepłej ci?

- Ciepłej.

- To śpij. Abo patrz na gwiazdy. Widzisz, co ich hań... Jak iskrzy rozsiane. Większe, i mniejsze, i mało co widne... O-jak się mienia... z czego one tyż będą? nie wiesz? co? Jak was tam w szkole uczyli?

- To są światy, takie, jak nasza ziemia...

- Głupi... światy... mniejsze od śpiłki.

- Bo daleko, to się widzą małe.

- Dzieriom gadaj se takie bredury, nie umie.

Jednak ciekawe słowa Józusia nie dały jej spokoju; myślała o nich, zapalała trzon w gwiazdy... Józus zaś nie miał ochoty wyklądać jej astronomii. Chciał, by teraz o jego szkołach zapomnieli, by brali go jak pasterza.

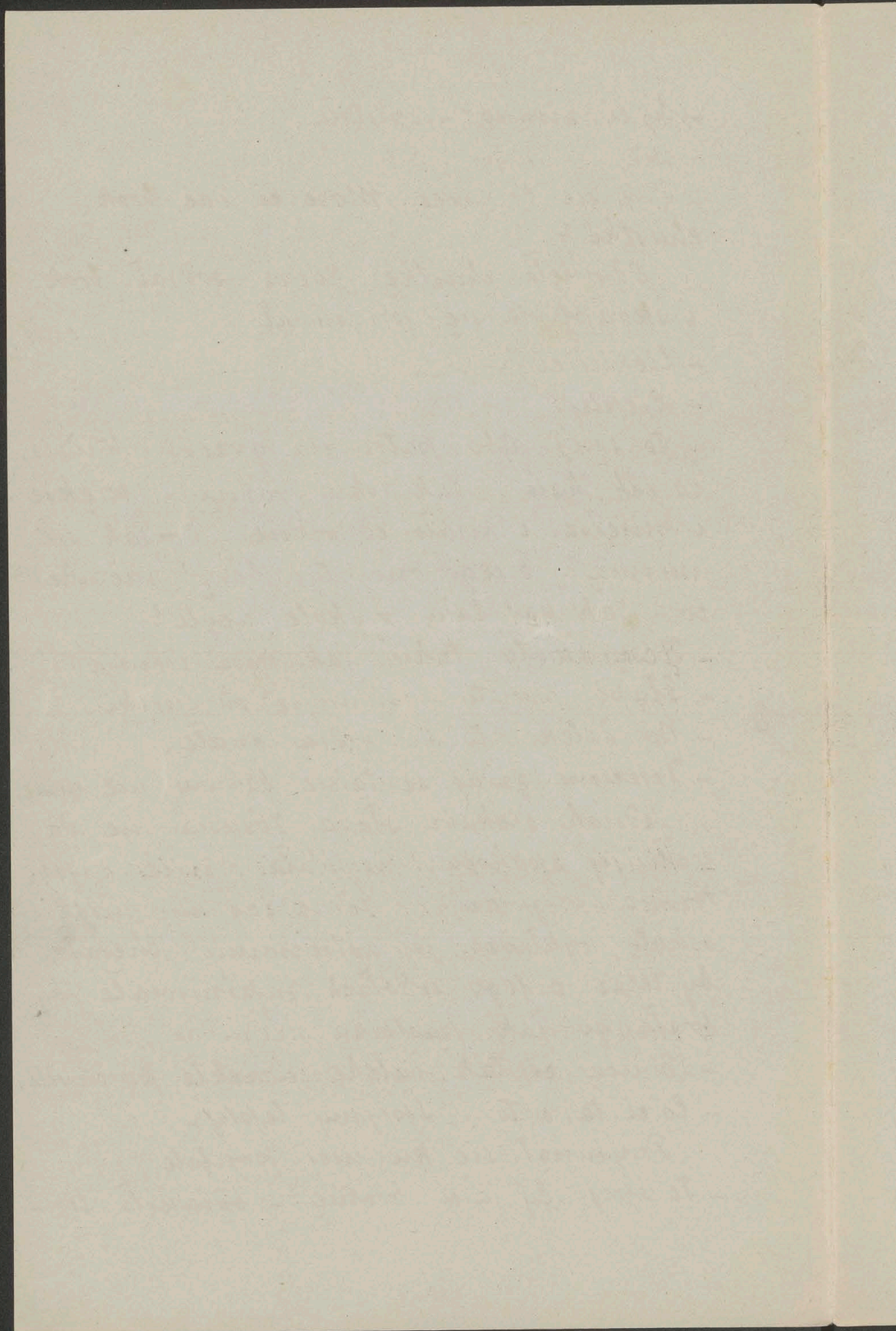
- To uca, że tak daleko... - rzekła po chwili.

- Co ci ta o to... Śpijmy lepiej.

Przysunął się ku niej poufale.

- To śpij. Czy ja ci bronię? - odsunęła się -







Mas dos' miejsca.

- Nie ja chce z toba ...

- Dyc' ze mna spisz.

- Ale ...

- Co za ale? Jak ci nie dobrze, to idz.

Patrzyła dalej ku niebu, a Józus, onieśmielony, pozierał na nią i czekał. Oczy jej pomatu zaczęły się zwęziać - sen ją nachodził.

- Janka ...

- Co?

- Janku ...

- Dyc' słysz.

- Janku ...

- Co za jese? Spisz, bo już cas.

Józus nabrał w sercu odwagi, wyciągnął rękę pod chustę i spart dłoń na jej pierśsiach. Nie broniła mu, spytała ino:

- Musis tu rękę kłasić? Nie uśniesz inacy?

A Józus, czując pod palcami węgórki ciepłe, wznoszące się oddechem, rady sobie już nie mógł dać. Porwał dłoń rozpaloną w zamroku porządania przesuwać po jej młodem ciele. Ujęła mocno tę dłoń jego i odepchnęła.

- Serz spokojnie - rzekła ostro.

Ale Józus już na nic nie dbał. Słoto.



1994



mieniał cały pragnieniem. Śmiałości strasznej nabral: Przecie go sama woła „ta... Cisnął się rozpalonem ciałem ku niej. objął ją mocno rękami i pocałował szeptać słowa urywane: prosby, tklivosti, zaklecia...

Krótko to trwało. Ani pół paciera. Porwała się, odwinęła się z rąk jego niby z trawy leśnej i odrzuciła go na siano, jak smetla słabego.

— Coż tobie się bary, moi ludzie? To cie tego tam ucyli?! A spytales się mie choć, cy cie kocham?

Doczem ztagodziła nieco:

— Jakbych cie kochała, to co inzego. Ale co ty wies o tem.

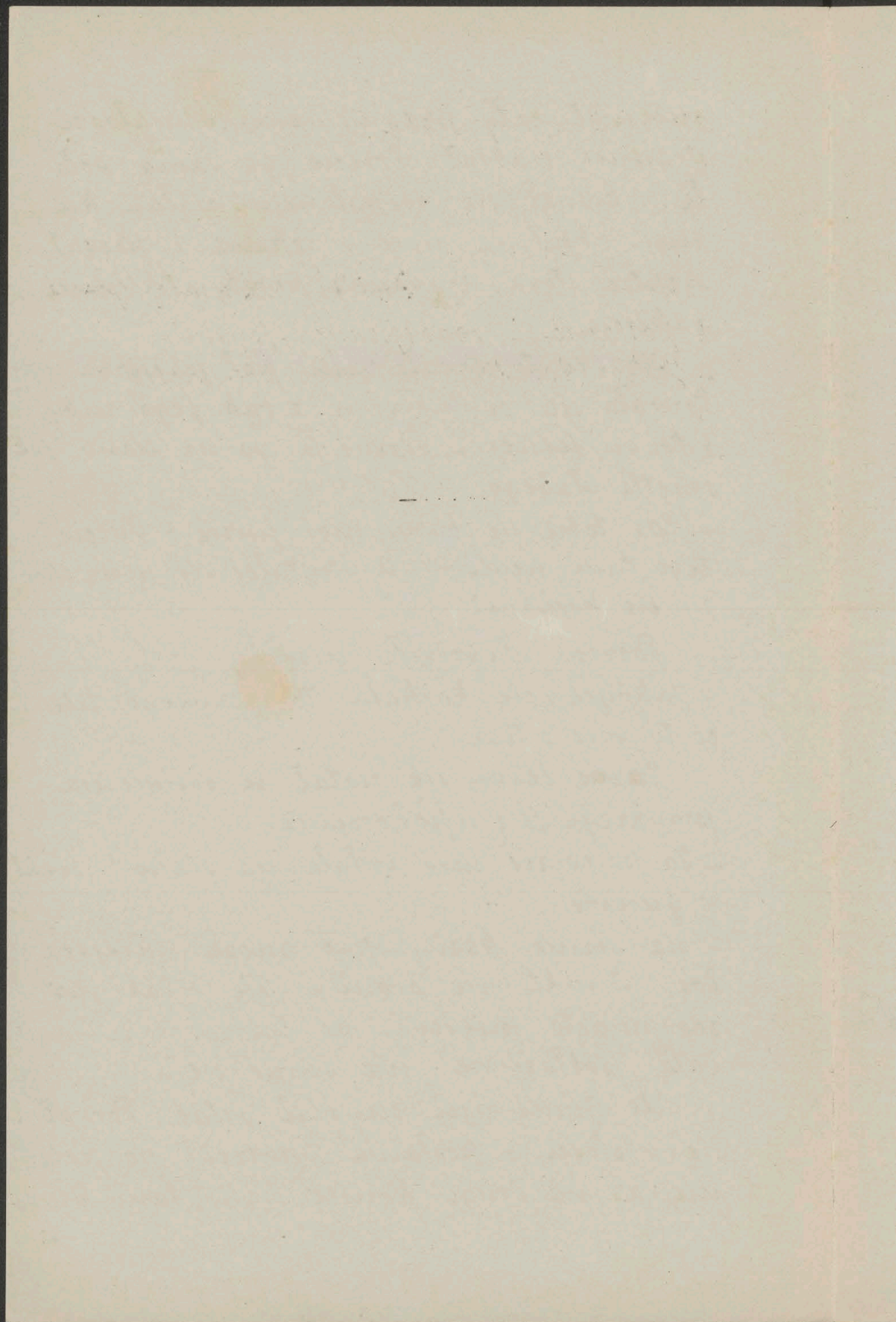
Józus' ledwo się osatał ze zdziwienia przykrego i z upokorzenia.

— To po co-żes mie wołała na siano? — rzekł w gniewie.

— Na sianie kardy spać może. Miejsca dosi. I nikt nie bronu... Ale widać już, zes miasto przesed... No łaz-ze, łaz-do „dała pobłażliwie — nie smuć się...

Ale Józus' ani myślał ostać. Porwał się w złości z postania, poszedł po pola, nie aż na drugi koniec hali, tam dłużej







siedział na pniaku i różne myśli przeżywał.

Skoro, Józus, późnym już czasem wcho-  
dząc do koleby, skrzypnął drzwiami,  
Szymek stary podniósł kosmatą głowę  
z postania, i, rozespany, spytał:

- Jakże ta ten miesiąc... wyszedł?

---





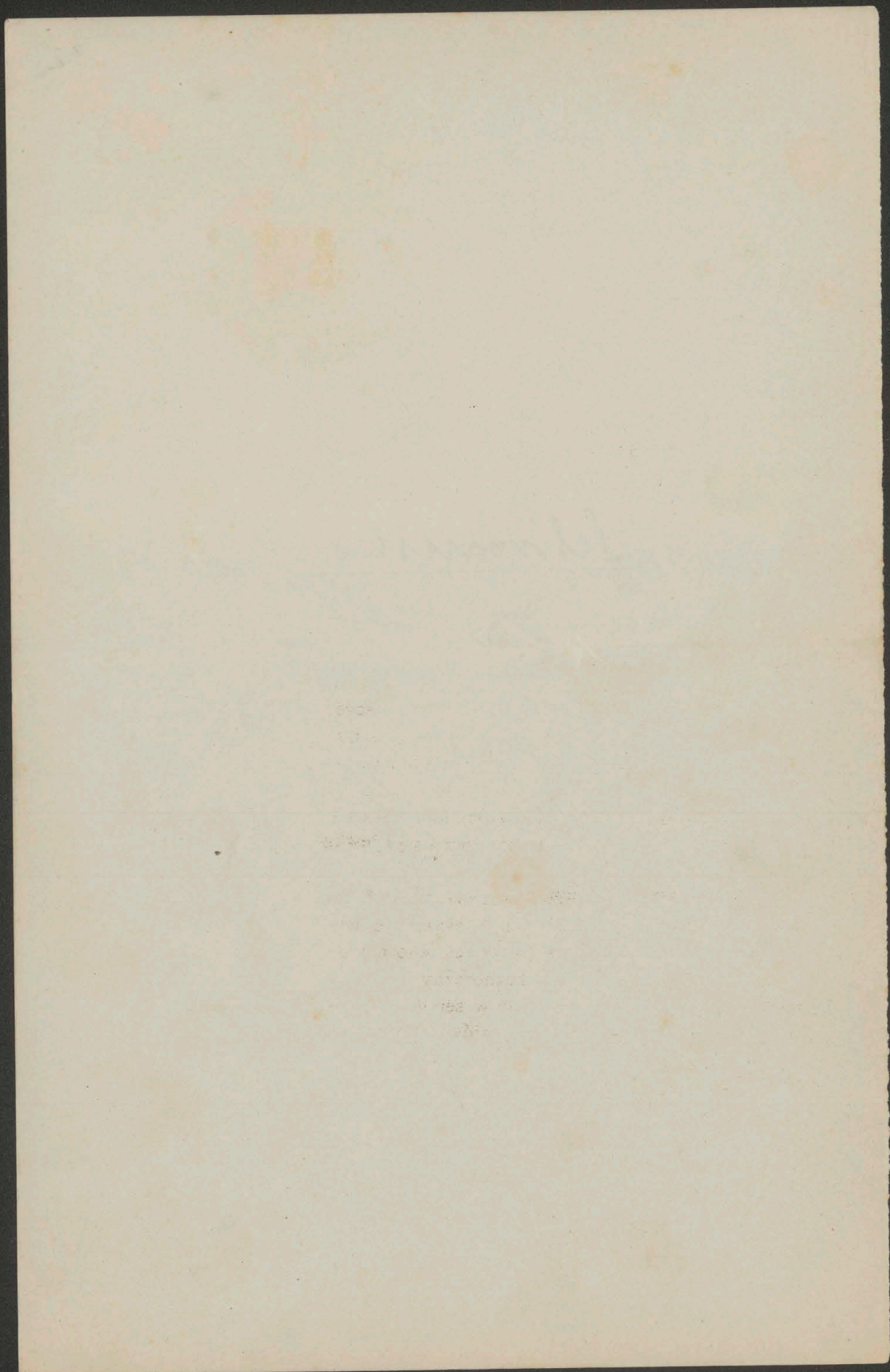


32.

33

Schronisko.







Zbliżeniem swem spłoszyli dwoje ma-  
łych ptaszek; wyfurgnęły z gąłtzi i u-  
siadły wyżej.

— One się też schroniły do cienia — po-  
kazala z uśmiechem pasterka.

— A jakże... — przysiadłszy, łowiąc  
oczami jej uśmiech.

Zarumieniona, odchyliła głowę. Mil-  
czeli oboje chwilę.

— Żeby ja tak mógł... — począł pasterk  
i urwał.

— Co, żebyś tak mógł?...

— Żeby ja mógł mieć taką noc, jak  
to dłużej miewali niektórzy... że co-  
bych się pomyślał, to by się mi stało...

— To co byś się pomyślał?

— To, co i teraz...

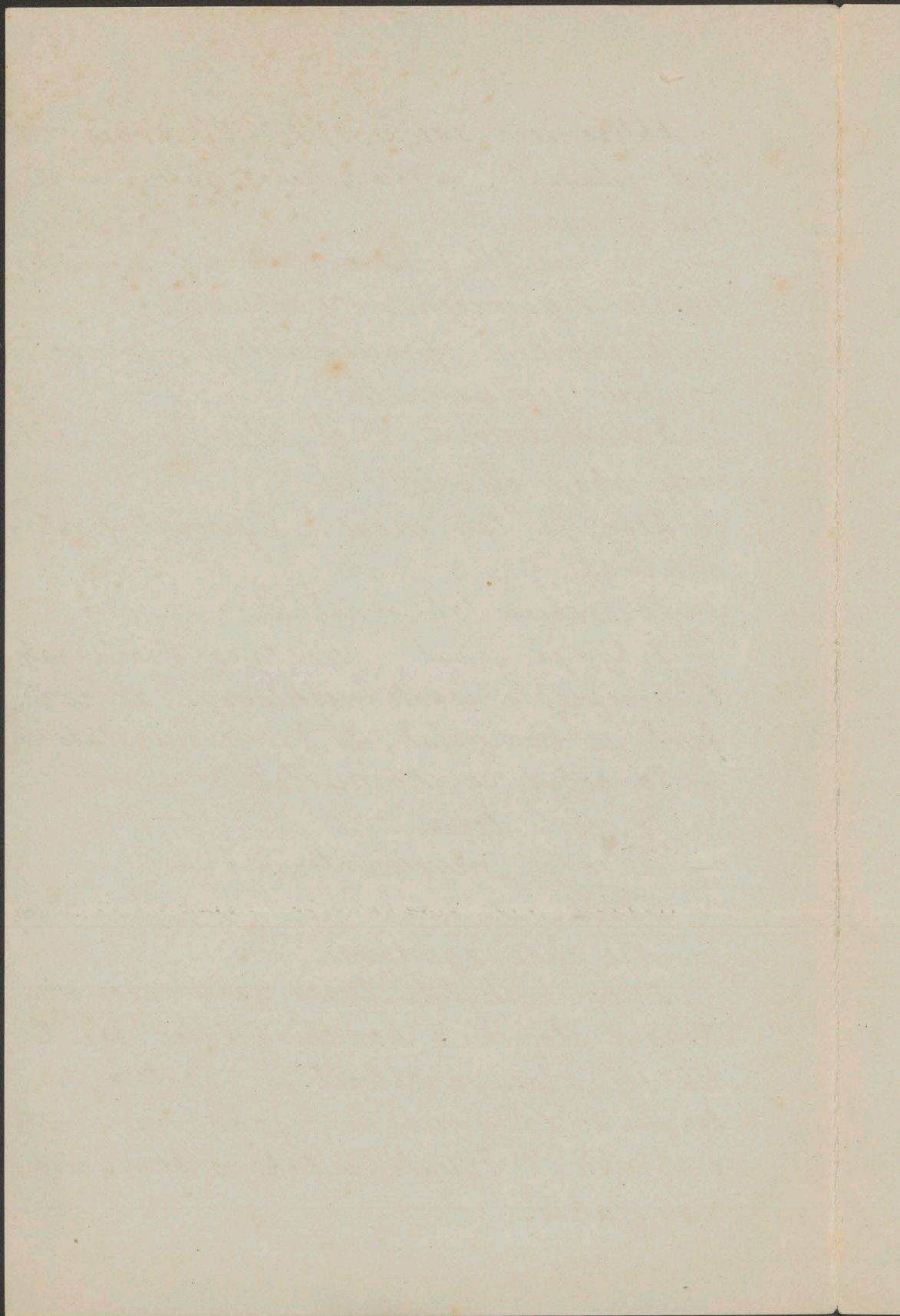
— A co się myślisz teraz?

— Zgadnij...

— Nie chce zgadować.

Znow odchyliła twarz zarumieniona.  
Krańcem słońca z pomiędzy liści padł  
na jej włosy i oślecił je. Pasterk po-  
trzął w zadumieniu, jako na święta  
z obrazka. Trwali w takim bezruchu  
czas jakiś.







— Oj świecie, świecie! — westchnął wreszcie głęboko, z dna serca.

Zwróciła oczy zdziwione ku niemu i, gdy wyrzytała z oczów jego przychylną onej ciężkości, uśmiech figlarny na twarz jej wykwitnął.

— Coż ci ten świat tak cięży? Nie odpowiedział, jeno się wpatrzył w nią osmetnie z miłosnym poniewoleniem.

Światła wbiegały na jej twarz i rękły, na próżno siliła się na zrywką spokojności. „Coż znów? — karciła się, sta sama na się za ten niepokój oczysisty. Ale serce się tłukło uparcie; blaźła na myśl, że on je tak samo słyszy.

— Coż tak patrzysz? ...

Siliła się powiedzieć spokojnie. Lecz głos jej własny zdał jej się tak obcym, jakby go nigdy nie słyszała. On wpa-trywał się dalej. „Nie nie pomoże, trzeba coś wymyślić”. Podsunęła jej sposobność:

— Jakie te ptaszki śmieszne... — poka-zała na kraj.







Dwoje onych małych ptaszek, które poprzednio wyfurgnęły z kraja, wróciły znów na dawne swe miejsce i weszły się po gałązkach, szepleniąc przytem coś do siebie.

— Nie wiem — spytała — jak się nazywa, ja?

— Nie wiem... Czy się to muszą nazywać? Ochrcij je sama...

— Jedno ma czubkę czarniawą na głowie. To będzie on... A ona zaś ma korale pod szyją. To on będzie czubaty, a ona koralinka. Coż, podobają ci się?

— Podobają... — odrzekł z uśmiechem, myśląc o innej ptaszce.

— Patrz! Patrz! Wywiórka!...

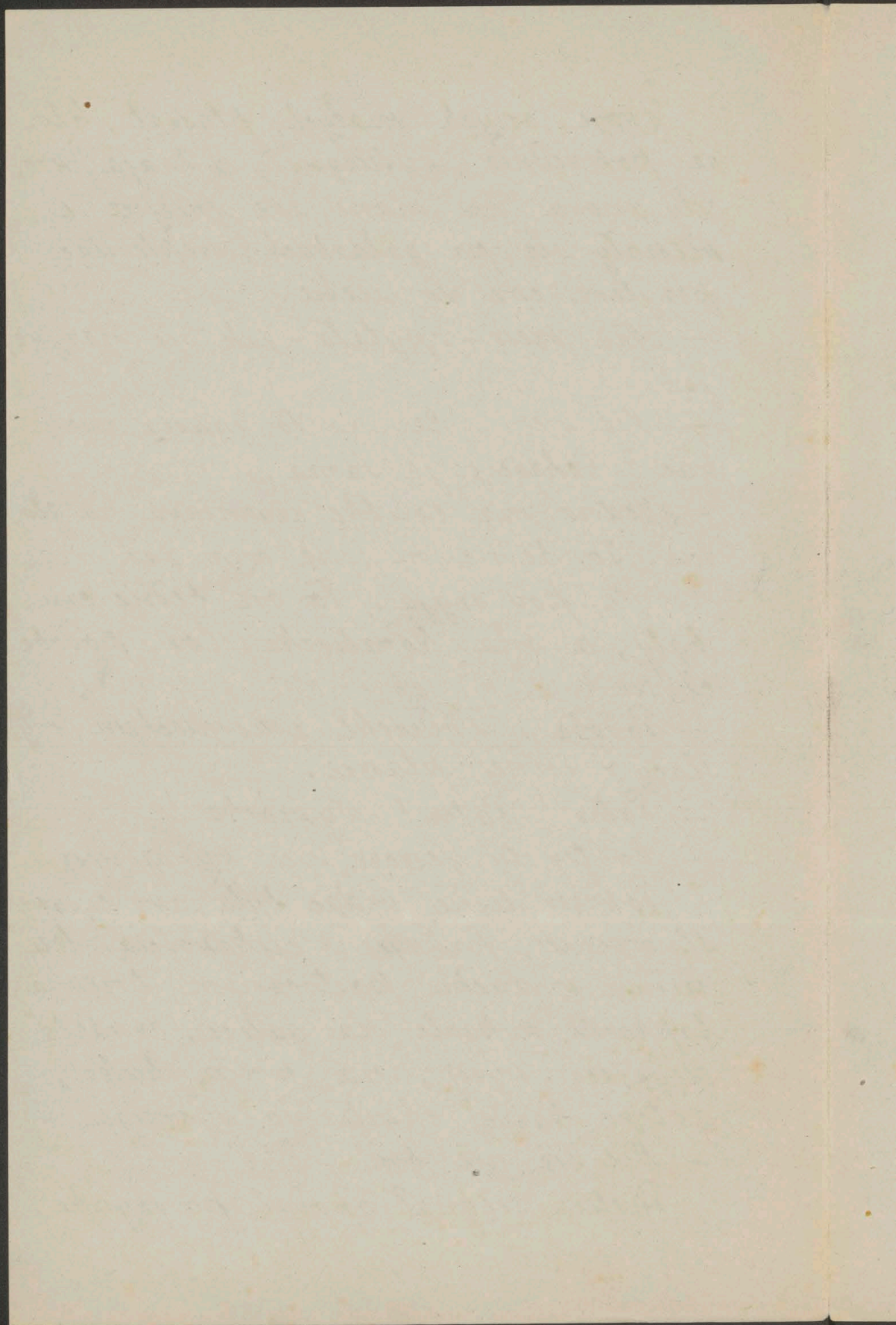
— Co też ty jeszcze nie wynajdziesz...

Poprzez liście widać było owo ciche stworzenie, patrzące z ciekawością ku nim, w ruchu postrojnym, trzema łapkami wsparte na gałęzi, czwarta sięgająca wyżej, na pnio buka, gotowe każdej chwili do wysignięcia...

— Nie się nie boi...

Świster sięgnął opodal po szyszkę.







- Nie ciskaj. Co ci wadzi?
- Posłusznie ~~wpuszc~~ wypuścił szyszkę.
- widzisz, spłoszyłeś ją. Takie to ładne.
- Może ci ją dostać?
- Do co... I tak byś jej nie dostał...
- E? Żalóżymy się!
- Nie chce.
- Jaby jej nie dostał! — mówił urażony — chyba by skrzydła musiała mieć...  
Albo w jakimś gęstym lesie...
- Cicho-no! Widzi mi się, że zagrzebia...
- to...

Żmilk. Pasterz spojrział do góry.

- Z jasnego nieba? Bajanie!...
- Zdawało mi się...

Jednak, mimo tych wyjaśnień, jakiś cień przesunął im się po sercach, żgciem dyszących, jakby poprzód słońcem przeleciał czarny ptak nieznanym; i chwilę trwali w milczeniu, nim się ich dusze roz pogodziły na nowo.

Łatwo to przyszło, bo zewsząd wiały ku nim: radość, wesele, swoboda.

Gdzie spojrzeć — wszystko kwitnęło, dyssało życiem pełnem, beztroskliwem, i radowało się słońcu. Staszki one dwa







nie odstępowały kraja, trzepotały się po liściach i gwarzyły bezustanku jakąś przymilającą się gwara. wiewiórka znów, przysimielona bezobawą ptaśką, wstąpiła na bliższe drzewa i szmerzyła się, smigając z gałęzi na gałąź dla wyprawy. Nawet te liście bukowe, przeswiecane słoneczem, miały jakąś radość w sobie, która się udzielała oczom, patrzącym na nie z pobliża.

— Jak też to tu wesoło! — rzekło drzewo.

— Hej... — przysiadczyle pasterek.

— Nic się tu nie dzieje.

— Samemu by się cnieło... jak i mnie nieraz, kiedyś sam pasłem...

— Ni mogłeś' ku mnie przygnać?

— Czy ja wiedział, żebyś mi była ra-da?

— Ej ty... nie wiedział...

— Ja i drzewo poprawdę nie wiem...

Śmiała się głośno, żeby zagłuszyć słowa niepotrzebne.

— Słusznie nie wiem... — przymawiał.

— Patrz-no, patrz-no, jaka ta wywiewiórka śmiała! Na ostatni kraj



0



gałęzi przysła...

I tak patrzenie na cuda i patrzenie na się przeplatały gwarą zreczną, jak przewijania wieńców. Czasem troska o woły ich nadlatywała.

— Ha one też tam... Trzeba wyjrzeć...

Ale jedno drugie wstrzymywało, i tak im chwile leciały.

Słońce coraz mocniej piekło; nawet przez liście buczyny żar się do cienia przesacał... Gorąco przypałudnia rozle, niania siedzących — polegli plecyma na trawie, i rozwartymi oczkami patrzyli ku niebu.

— Co też to tam jest... to niebieskie?

Dziwne nie lubiało patrzeć nie mój, więc.

— Nie wiesz to? Sklepienie...

— Ja wiem... ale z czego?

— Tego nikt nie może zgadnąć.

Patrzyła jeszcze chwile z pobożnem zastanowieniem, wreszcie, westchnawszy i bezradnie swej myśli, zwróciła oczy od światła.

— Così się chmurzy od zachodu.

Podniosła głowę i pojrzała.



Golden Pigeons

I took possession of the birds & pigeons  
in the hospital at once, and  
the birds were very tame. I took  
a very early start.  
- The first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.

These were very tame; and  
the first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.  
- The first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.

very  
- The first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.  
- The first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.  
- The first of the birds were  
the first of the birds, and  
the first of the birds.



— Daleko...

— Ale że też to chmury wszę z boków przychodzą... Mogłyby z nieba spadać — no nie? Mogłyby też i bez chmur lać... skoro Pan Jezus deszcz daje... Ale tu pewnie planetniki mają swoją moc...

— Chmury od morza przychodzą. Tak mówił stryk. Naprzód leca nad morze — nassia sie wody, nassia, i potem wracają z deszczem...

— Ale skąd się tu biera naprzód?

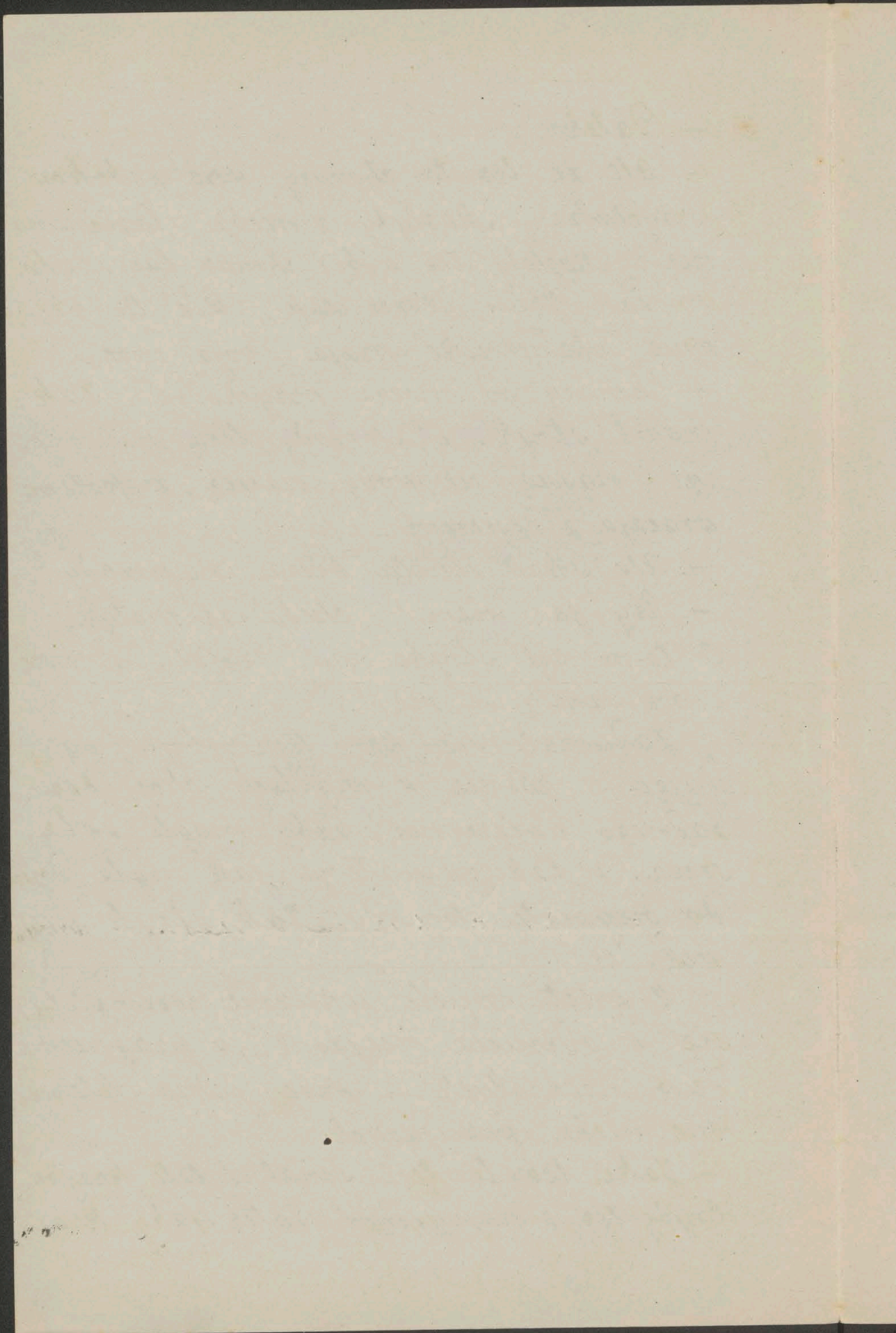
— Czy ja wiem!... chyba że mgły...  
O to-m się stryka nie pytał. A może i on sam nie wie!...

Żadumali się przy tem oboje, zgaśnięci, dując się różnie w myślowość, choć bez żadnego uwierzenia, iżby mogli, zważywszy na taką materię jak mgła, dojść do ostatecznej prawdy. Jak stryk nie wie...

I wnet myśli uniesione rozemgły się w odczucia niejasne, w pragnienia dusz nieśmiałych a wszę jedno sklepienie nieba widujących.

— Jaki też to ten świat... tego krajów... Czyby też z najwyszych Tater jakiś kraj







uwidział? Musi być gdzieś daleko...  
A na kraj świata - czy też tam kto  
doszedł? Ratunku!...

Cofnęła się myślą w strachu, jak  
przed widokiem otchłani. Do chwili za-  
myślenia:

— Chciałabym kieś zobaczyć morze... ale  
nie zblizka...

— Jabyż się chciała zobaczyć, jakie to  
te cieplice, kany ptaki na zimę od-  
latują...

— Mówią, że jest taki kraj, co figi  
na drzewach rosną...

— A jest... Jest też i taki, co słonko  
nigdy nie zachodzi...

— Czy oni też tamci o nas wiedzą?

— Ale! Co im ta nasza kraj, jak  
oni mają takie cuda...

— Sennie... co im ta o nas... — przy-  
dała ze smutkiem.

Somilkli i kotłysali się marzeniem  
o tych dalekich krajach-cudach.

— Ej, żeby też to kiedy... tam pojechać

— wypowiedziała niesmiało.

— Ja cię wezmę.

Porzuciła się w twarz tej gotowości,







wyzierającej z ocz jego. Zabołało go to mocno.

— Coż się smiejesz? — rzekł z wyrzecz-  
leniem — Czy ja to zawsze będę past?  
jeszcze z rok, ze dwa, a potem...

— Co potem?

— Będziecie widzieć! I za morze ludzie  
jawa, a... jawa i... tracą...

Chciała mu jakoś to bezwolnie zra-  
nienie nagrodzić, więc spytała z przy-  
mileniem:

— Naprawdę byś mi wziął?

— Jakże? Przecież nie na śpas...

Podziękowała mu pięknie oczyma  
za tę ochotność gotową, i pogoda sta-  
nęła znów między nimi. Nie my-  
śleli już o dalekich krajach i nie  
zakładali im niewidzianych cudów.

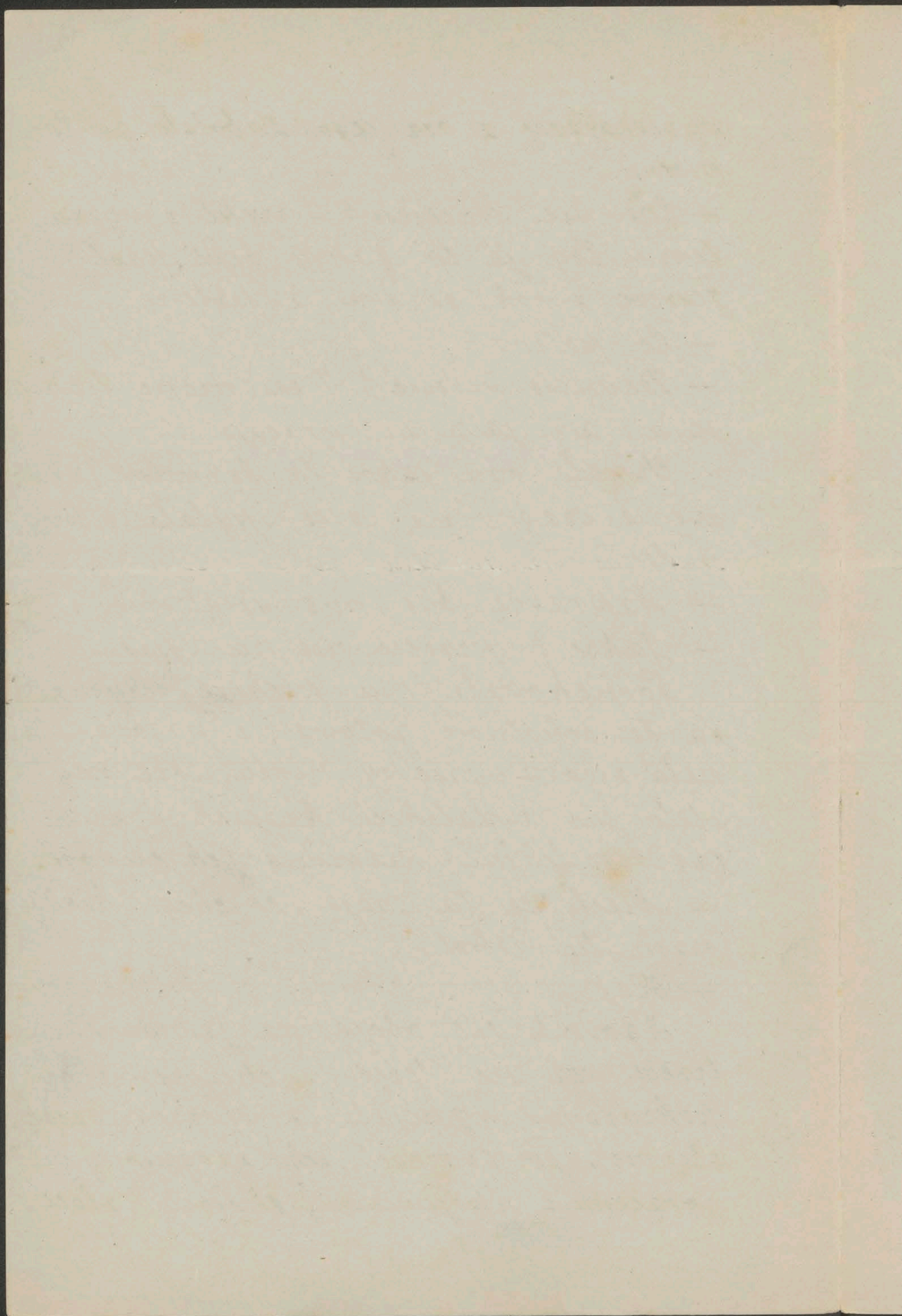
— Niech se ta mają, co chcą, kiedy  
nam tu dobrze.

— Hej...

Zgodzili się oboje na jedno. Pa-  
trzeć na się leżący i chwile choi  
pokryjemu wypijali se z oczów szczę-  
śliwość. Do trzaskach ich, zaognionych  
gorącym i upojeniem, chodziły złoci.

str. 41







ste kółka, z pomiędzy liści buków  
padające, i staczały im się co chwila  
na oczy; więc uchyłali je od światła  
i uśmiechali się, jak dzieci, tej  
słonecznej prosie.

- Smer się jakiś uczynił u kraja.

- Coż to? - szepnęło Dziecię.

Podniósł się pasterz i popatrzał.

- To ta wyziółka tak smereży... Dusząca  
szyszki smrekowe, co se namięsila...

Niema buki tego lata - rzekł, przy-  
chylony ku niej, a myśli sobie: „Co-  
też to w tych oczkach siedzi...”

- Nie patrz tak, bo mnie urzeknie-  
\* zasiniła się.

- Tyś mnie już dawno urzekła...

- Nie plec. Jaka też to <sup>ta</sup> trawa... -  
rzekła, aby coś powiedzieć.

- Kany?

- I tu! i tam! i wszędy!...

Żerwała się swobodnie i z dziwnym  
siniła się w twarz, mówiąc oczami:

„Docałowałabym cię za to, żeby...”

W te razy zagrzmiato w dali. Oboje  
zcichli, nasłuchując.

- Kanysi bardzo daleko...







— Bedzie deszcz \* tego- goraca.

— Idź do wołów... — poradził pasterz  
z powagą.

— No... Kto kogo przegoni?

Dusili się pędem ku wierchowi — po-  
przed pasterka, za nią pasterz. Dopie-  
dxil ją przy wierchu i objął ramiona,  
mi.

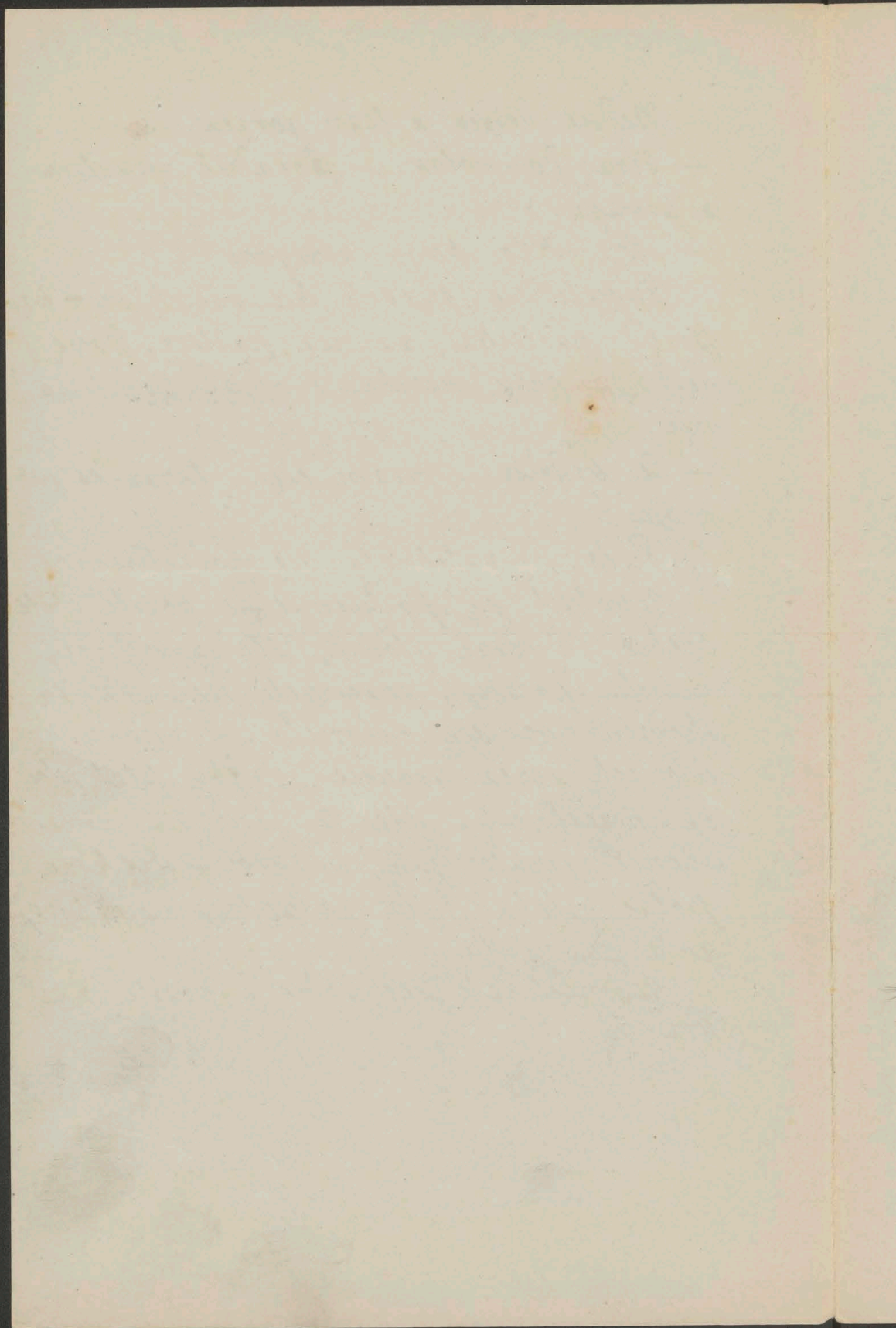
— A widzisz... mam cie... teraz- es' już  
moja!

— Dusić... — zatchnęła się powietrzem.

Uwolnił ją posłusznie — i poszli obok  
siebie, dysząc głośno. Starawszy na  
wierchu polany, rozejrzeli się. Na za-  
chodzie noc się czerniła. I znów prze-  
słto ich serca uczucie, jakby ptak stoi-  
ce przestonił. Ale to- jeno na moment.  
Słońce grzało- jak poprzed- większa  
połai nieba była jasna - ziemia po-  
goda jaśniała...

Uśmiechnęli się sobie i poszli za  
wołni.







## II.

Zapowiadana tłumionym przez oddal  
łoskotem i wyprzedzającym zgestniala,  
murem skunaca noc wieściami-chmu-  
rycami, które jako anioły grozy po-  
dkily zaognione z włosami rozrwanymi  
i rozczapierzonemi dloniami, zbliżala  
sie burza...

Słońce od wieczera zatopilo sie  
z całym swym jasnym przybiorem  
i oświecla od niego bijaca w gęstej,  
jak ołowiany staw, chmurze — na zie-  
mie spłynal cien i przestrzenil sie  
możnie coraz dalej.

Od tej dalekiej nocy-burzy, kotłu-  
jącej sie, wracej i wydajacej, jako  
potworny, kołtuniasty zwierz, pomru-  
ki głoźne i głuche poryki, szły ku  
wierchom zmroczniałym i ochylajacym  
je z niedrniałym lasom postance różne,  
zapowiedzi...

A wiec naprzód chuchnal dech go-  
racy, od którego duszność ciężka.



## II

Exposition Universelle 1889  
Paris  
Le 25 Mars 1889  
Monsieur le Ministre  
J'ai l'honneur de vous adresser  
ci-joint le rapport que vous m'avez  
demandé de vous adresser.  
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre,  
l'assurance de ma haute considération.



47.  
46

osiadła w naturze całej i zleniwiała  
ją, jako zaraza wdychana.

Dotem nadleciał zimny podmuch,  
jakoby skrzydła miał z igiełek mro-  
źnych, klujących a bezszelestnych;  
dreszcz przebiegł drzewa, liście, trawy  
i wszelka żyjąca stwora — zatrzęsły się.

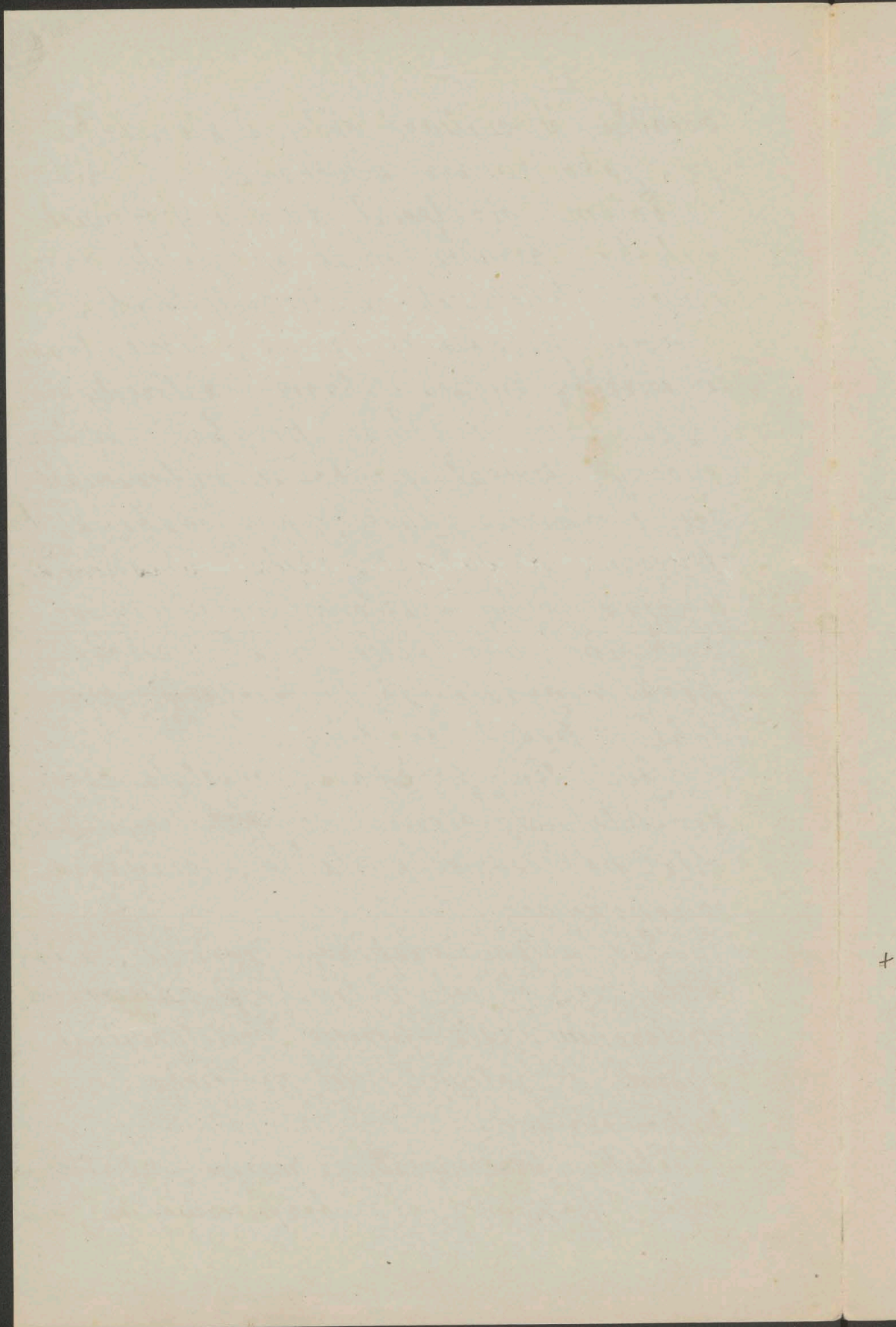
Ła nim niedługo przypadł wiatr  
mocny, począł próbować wytrzymać,  
ści i oparcia lasu, przyskakiwał ku  
przodowi, siepał się, ciskał od <sup>do drzewa</sup> drzew  
i — jak gdyby nagłony mocniejszym  
nakazem, albo wiele miał jeszcze  
prób w czasie zbyt krótkim przed  
sobą — pędził co tchu...

Gdy ten przypadek, nastąpiła cisza  
zmiętwiona, cięższa do przetrzymania  
niż poprzednie wyloty, nakażna,  
niepokojąca.

Las w tem niepokoju zciszył, zda-  
wało się, oddech i trwał w nakażnem  
milczeniu. Ale przecie niesłychalnie  
dyszał i gotował się po cichu na  
zapowiedziane...

Staki przemycwały z miejsc, upatrzo-  
nych poprzód, na bezpieczniejsze, nie







czyniąc przytem zrykłego szelestu. To samo zwierze chodzące: stapało tak, szumując zachronien, jakby tuż blisko-  
wrog czyhał.

Drzewa zaś zbroiły się w milczenie i zaciętosc... Złaskota rozparte, muśskularne buki potrzasały bezszelestnie liśćmi i hardziały w sobie. Smreki o, barniej się czuły, bowiem niewiele ich było i poroztracane; one jeno wtedy mocne, kiedy są w kupie ścisnionej, gałaz o gałaz sparte; to też wierzchołkami patrzyły na się z poza buków, jakby się zachowały w sile. A już młode, dzieć smreczana, jedliczana, jako i buczyna giętka, całkiem berradna stała; ta jeno spokojniejsza w szych wiotkich, gibasnych pienkach, co się za ojce swoje zachyliła.

Tu i ówdzie stojące hardo stare je-  
dle: szumem wysokich, nad las wynio-  
słych, korona wieńconych głów,  
uciskały braci młodsza i spokoiliły ją  
na owo przyjsie złowrogie... Nie  
takie one pamiętają burze - z czasów  
drzewnych, gdy stały borami. Nie







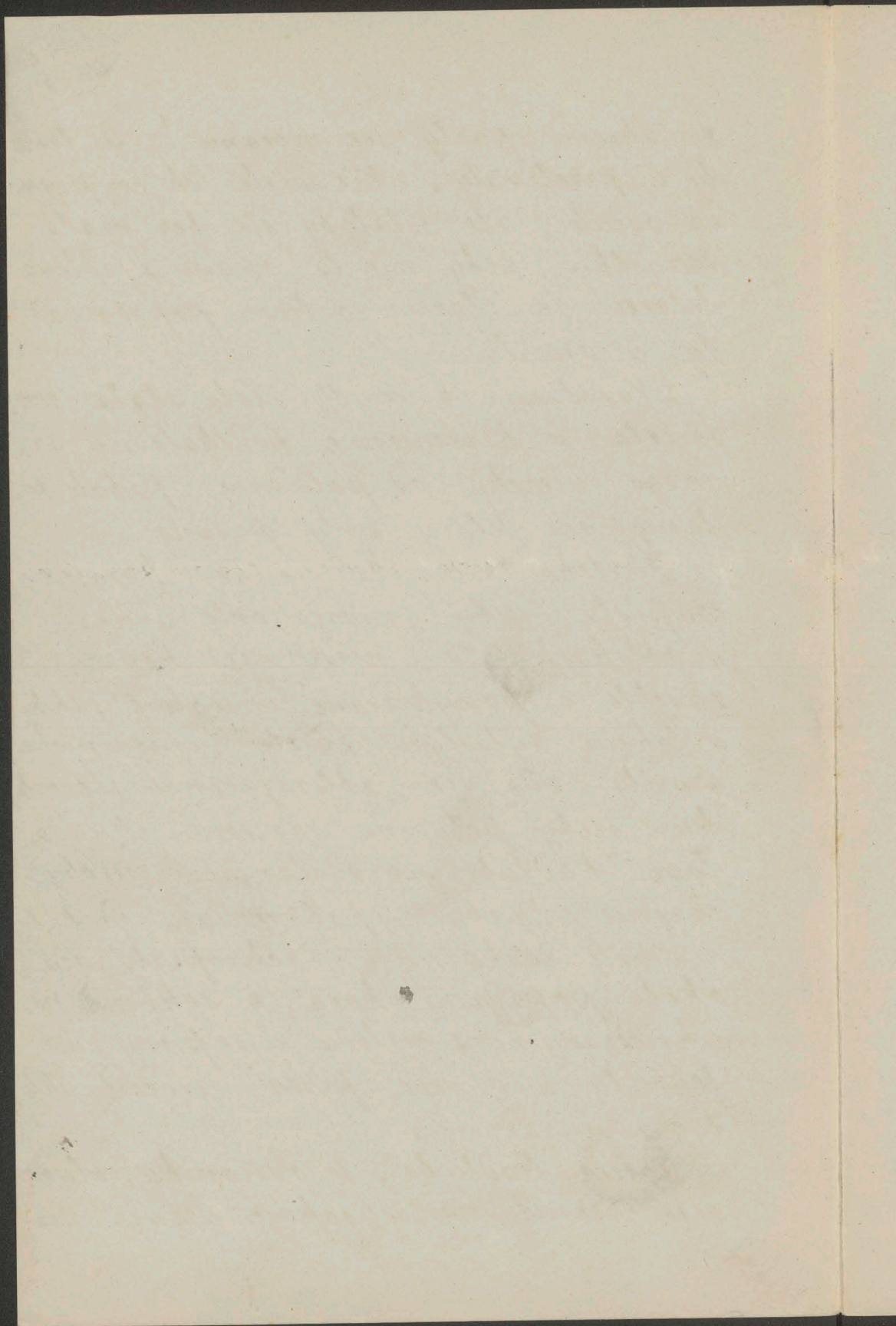
z takimi parły się mocami!... A trwa-  
ły i przetrwały. Nie wiele ich co praw-  
da zostało, ale zostałyby się bez mała  
wszystkie, żeby nie ta owada zjadliwa,  
która je żelazem ostrem popodgryza,  
ta u sniatu.

Najstarsza z onych jedli stała, wro-  
snieta w krzemienne podskale, u sa-  
mego wierchu od południa, pobok po-  
lany, na której woły pasano.

Zdaleka czerniła się jej korona  
czapista, niby gniazdo orle gźries'  
w obłokach. Łas' niższe jej konary,  
zaschłe i powykrecane, niektóre jakby  
w łoku xylastym zgięte, upięstrzone,  
groziły - zda się - zbliżającemu się cze-  
ku, niby potworne ramiona. Tu do-  
towi kadłub się odsłaniał: nieoby-  
czajnie kruchy, spotworniały od bulw,  
narosli zaskórnych, ochropiały na-  
okoń popadana kora, z sekami po-  
ukruszonymi z młodu upięsionymi, do  
tego tu i ówdzie przez dzieciółę skłu-  
ty, zdziurawiony.

Dotrą kadłuba, w odziomku, otwór  
się czernił na wysokość drzewi. Mia,







Ta ta harna jedla wnetrze wypróch,  
niale; odziomek - szczery żłób, a i ka,  
dłub we wnętrzu, o ile się z dołu w,  
działo, był próżny.

Śmierze, różnymi czasy tu pasa-  
cy, korzystali z tego i palili w niej;  
i wydrążyli ją jeszcze bardziej, tak,  
iż śmiało mogło się w jej wnętrzu  
dziesięciu ludzi stojący pomieścić;  
mimo to jeszcze zdrowie miała mocne.

Podczas burz, zawiei ciemnych lub  
innszej jakiej niepeci była ta jedla  
schroniskiem wielu strwożonych i bez-  
domnych istot. Drzew kilka lat nie,  
szkał w niej Jantek „Dyabeł”, poszu-  
kiwacz skarbow, póki go drzewo innsze  
nie zabiło.

Kało schroniskiem - była ona  
kaplica, nie jeno przez podobieństwo  
naoczne do staroswieckiej kaplicy, bez-  
bożnej już i zcermiałej wiekami, ale  
iż tam się wczasie burz przerażonych  
wiele dusz modliło żarliwie, wiele we-  
stchnień, od słów wypowiedzianych - głę-  
szych, ulatywała gardziela jej spróch-  
niała ku górze.







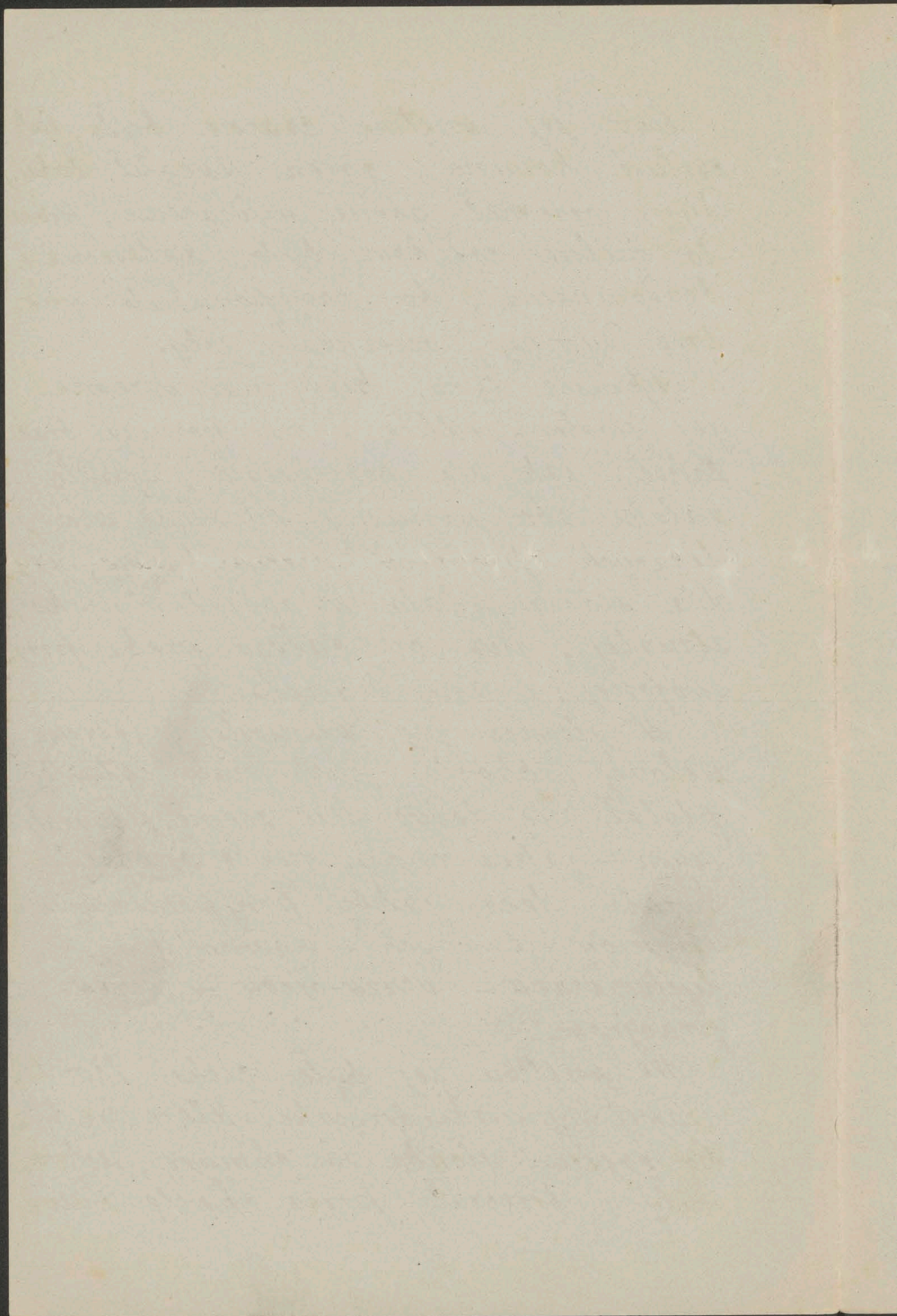
Owo jej wnętrze czarne było, jak  
czelusić komina; ogień uwęglał boki,  
dym oczernił górne wydrążenie; przez  
to miłsze człowiekowi było, zwłaszcza  
bezdomnemu, to przypominało wnę-  
trze dymnej, oczerniałej izby.

Wpraszając tym, kiedy na drzewie  
jej siostry - jedlice i na poinszą braci  
takie, jak się powiedziało, spadły  
zaleki albo poszumy od złych wiatrów,  
leciących poprzód przed burzą, je-  
dla nasza stała w obojętności sko-  
stniałej, już od całego wieka przy-  
swojonej, i ani drgnęła.

W głowicy jej wyniosłej, jeszcze  
zielonej, chociaż już mało iglastej,  
platał się ledwo ku ziemi słyszalny  
szum - jakiś inny, nie z onego tu  
świata, lecz jakby przypomnienie  
szumów dawnych - dawno pomar-  
łych drzew - drzew-ojców - drzew-  
praojców...

We wnętrzu jej było cicho. Bo  
nawet muszki-brzęczki, które się tu,  
po zająciu słonka za chmurę, schro-  
niły i brzęczały przez chwilę zdu-







dniałym gwarem jako w ulu, sie,  
działy teraz po węglinach i szparach,  
jakby snem poprzyklepane.

Cicho było, jak istnie w kaplicy.

Ale naraż zatrekotało się coś u  
wejścia, na wysokości naczółka  
drzwiennego. I u okraja przyczepił  
się ptaszek, zacierając uważnie do  
wnetrza. Nie mógł ciemności prze-  
rzeć, a chciał przejrzeć - więc pusił  
się na odwagę i obleciał parę razy  
kołem; poczem wykrywał, a za mo-  
ment wróciło ich dwoje.

Podnieśli się w czeluście pierwsze,  
niemi wylotu i posiedli na سکach,  
wystających z poboku do środka; coś  
cierkali, coś sobie opowiadali, czy  
też przyzywało jedno drugie ku so-  
bie; w końcu znaleźli się razem  
na jednym سکku i siedzieli już  
dalej cicho.

Do chwili znówu szmer z góry  
spłynął do wnętrza: Otworem, któ-  
ry dzieciół wykuli, a jakiś inny  
otwór rozszerzył, wsunęła głowę nie-  
wiórka. Dorożpatrzywała się naprzód



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. Discernible fragments include:

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. Discernible fragments include:

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. Discernible fragments include:



ciekawie, a potem wślizgnęła zwin „nie. Domknęła kominem w górę, przepatrzyła, aza wrog jak w ciemno, ści nie czyha, poczem sfurgnęła na dół, poprobowowała powietrznego tańca „od ściany do ściany”, wreszcie uszła się, dysząc, przy otworze.

Znowu nastata cichość.

Nie uszła chwila, jak się ozwały stapania, i do schroniska wprowadzi, to się dwoje młodych: pasterz i pasterka.

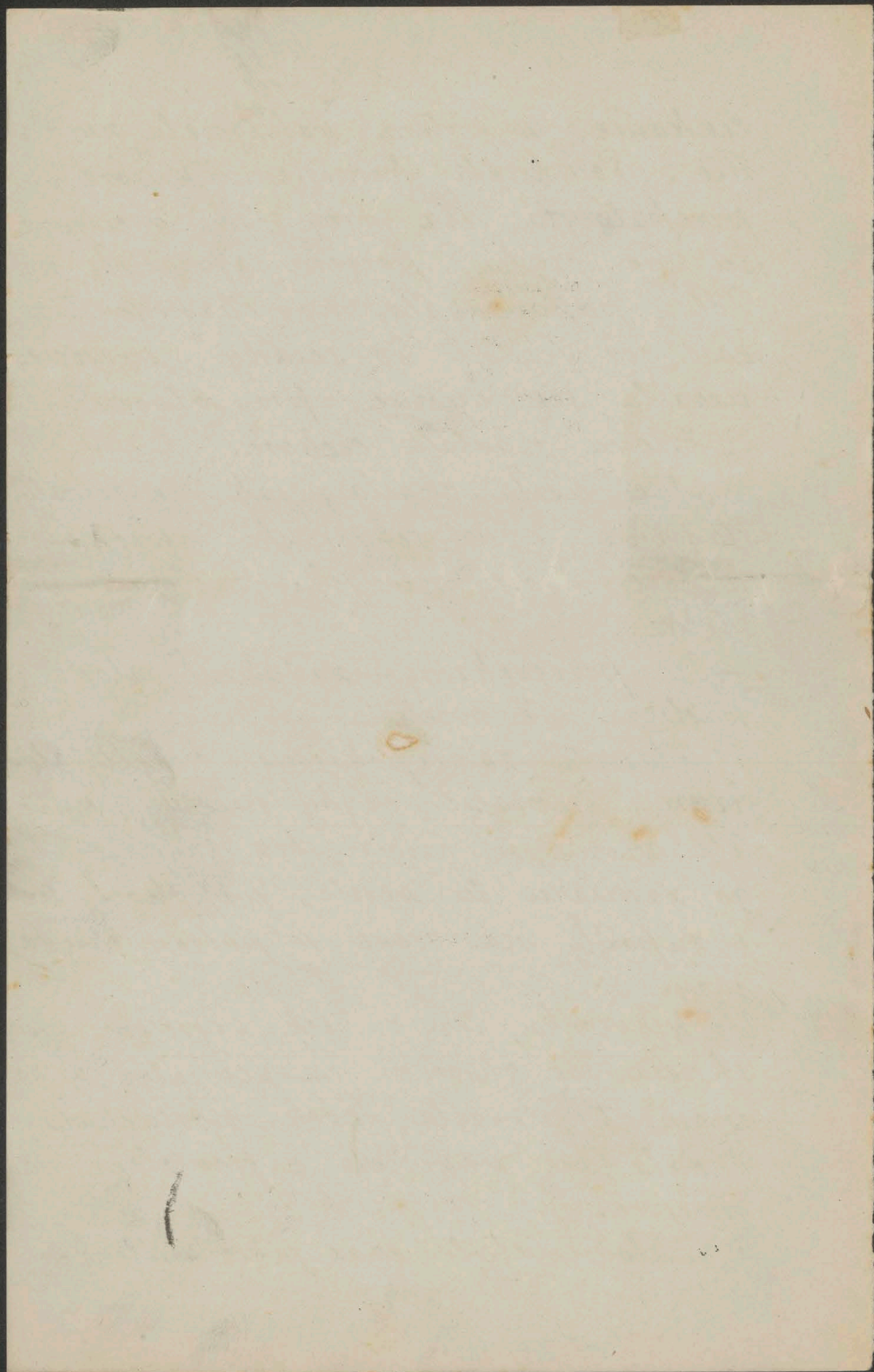
— Tu przeczekamy — zadudnił głos pasterza we wnętrzu.

Staszeta, zaniepokojone, kręciły główkami, dumając, czyby nie wytknąć. Ale widząc, że młodzi bez żadnego złego zamiaru tu weszli, uspokoiły się i zapadły na nowo w półsen skuwając.

Wichniorka też za ich wejściem wymsknęła się otworem na zewnątrz, a za moment wrażliła łebek, posłuchała i cała się wwinęła z powrotem na miejsce.

Młodzi stali czas jakiś milcząc,







nastrojeni podobnie, jak wszystkie do,  
okoła żyłot. Martha cisza oczeki-  
wania i ich przygniotła. Jednotonne  
uczucie szło po włóknach-żyłach wszę-  
stkich jednym powietrzem, choć róż-  
nie albo i zgoła utajenie, dychają-  
cych jestestw.

Burza się zbliżała zwolna. Różne  
znaki zbliżenie się jej powiadały. Sły-  
chać było jakoby olbrzymie stapania,  
od których ziemia drżała i echo szło  
dudniące.

— Dobrze tu z tem schroniskiem... Ha,  
bysmy byli uciekli? — ozwało się dzie-  
cię pierwsze, chcąc trwożę serca zagadać.

— Ja raz tak szedł... od nołot, w ro-  
cy... Burza zdrybała mnie w lesie...

— Jezus! toś ~~ta~~ miał...

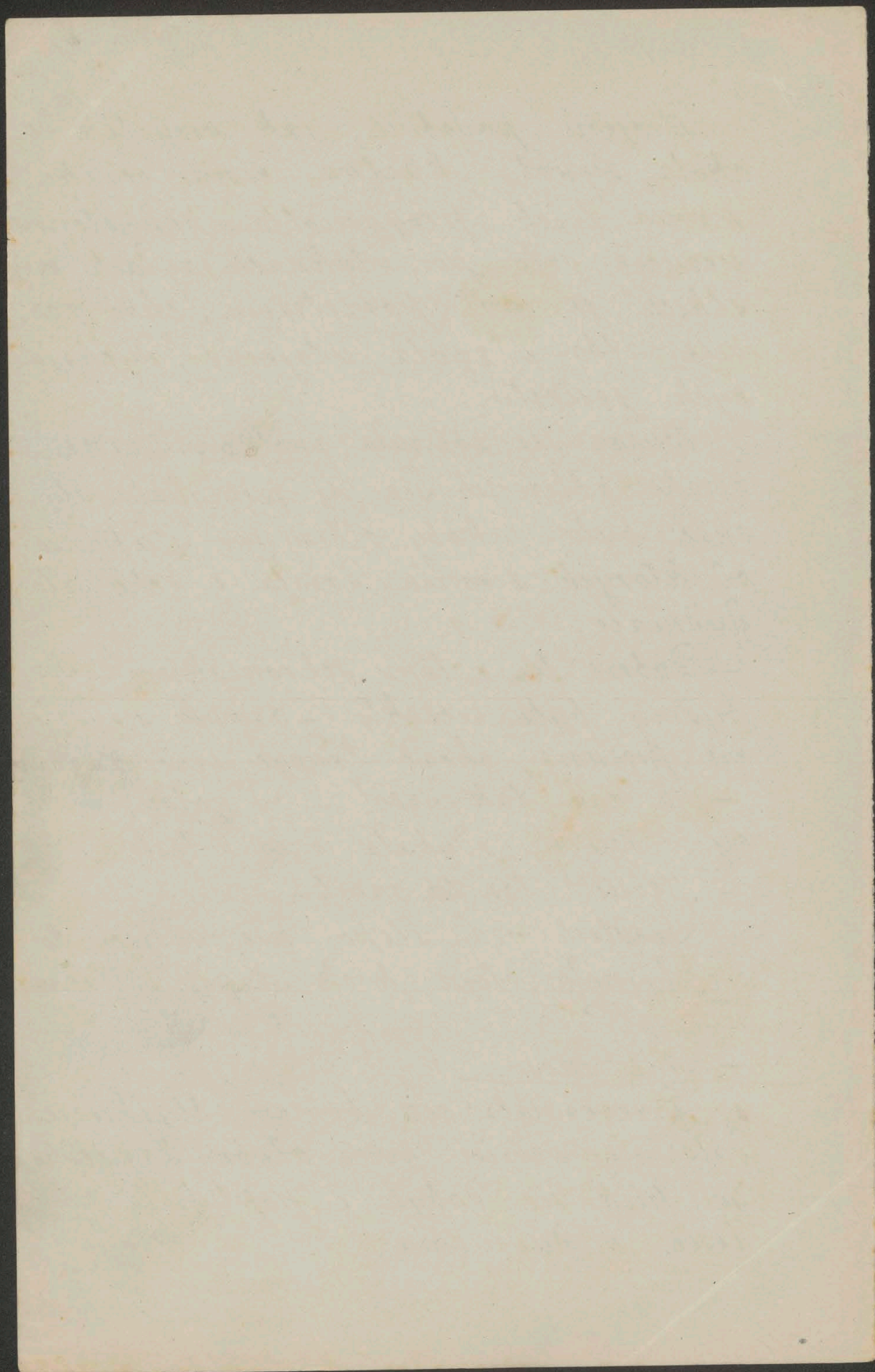
— Szedłech na ślepo, nie widzęcy. Co  
się słyszeło, tam krok stąpił... Siera-  
ny były...

— Nie mów...

49/4

\* Drzeźegnała się, bowiem słysząc  
dało się widzieć przez otwór. Zaniedł-  
go huk się dobył i popłynął po  
lesie w dudnienie.







— Blizko kanysi.

— Pojde wyjrzeć na woły — rzekł pasterz.

— Nie chodź! — strwożyła się.

On też nie myślał iść. Tak sobie rzekł, chce śmiałości dodać sobie i dziewczęciu. Patrzeli w otwór, wyczekując nowej błyskawicy, aby się na czas przeżegnać.

— Sokrapuje...

— To chyba grad...

— Nie, takie grube kropki...

— Czy nas tu nie zamoczy?...

Podniosła głowę i pojrzała do góry.

— Widzisz ty, i ptaszki tu są... i wywiórka!

— Ciszej, niech se ta siedzą.

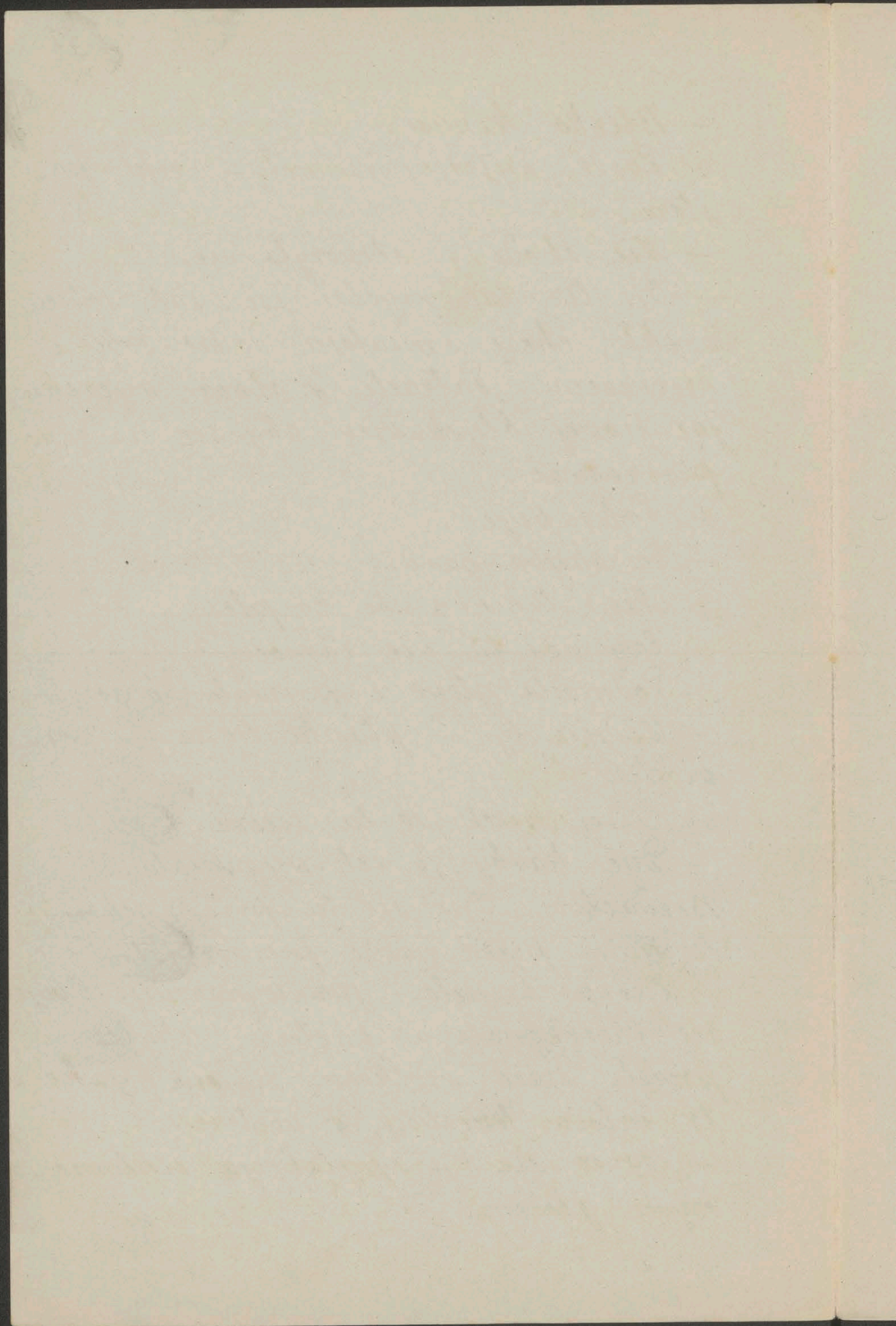
— Dyeżby ja ich wyganiała...

Wiedactwo... Oni się tu przodę schronili, to mają przed nami pierwszeństwo.

Znowu łysnęło — już wyraźniej. Oboje się przeżegnali, a pasterka, schylona, pocięła drzewo wiotkim ciałem, jako ta młoda koralina w wietrze.

— Boisz się? — spytał ją ztklino „  
rzym głosem.







— Nie... nie boję się przy tobie... — od-  
rzekała, dygotając jeszcze.

Otoczył ją ramieniem niesmiato.

— Chciałabys przy mnie być... tak zaws-  
dy...

Głos mu drżał wstrząśnięciem serca,  
rozeknianego burzą i uczuciem.

— Nie powiesz mi...?

Skinęła jeno głowę i przychyliła  
się ku niemu.

Wstrząśnięciem opowici, milczeli, czu-  
jąc dygot serc swoich przy sobie.

Widzieli się jakoby w chałupie — bez  
pieczni. Gdzieś tam daleko idzie bu-  
rza — gdzieś tam daleko grzmi... ser-  
ca się tłuką — czują wzajemnie ich  
młoty — lecz chyba nie z bliska.

— Dadasz mi choć troszkę?

— Coś się pytasz... przecie wiesz...

Szeptają bardzo cicho — myśli się sa-  
me słyszą.

— Hrabies...

— Co, Józus...

Sięszcza się imionami swemi, mu-  
skają się niemi po sercach, niby  
miękkimi piórkami. Wreszcie słowa







wydają im się nijakie i zbędne -  
wzręć milczą, przytuleni do siebie,  
objęci szczęściem, jako powietrzem  
pachnącem.

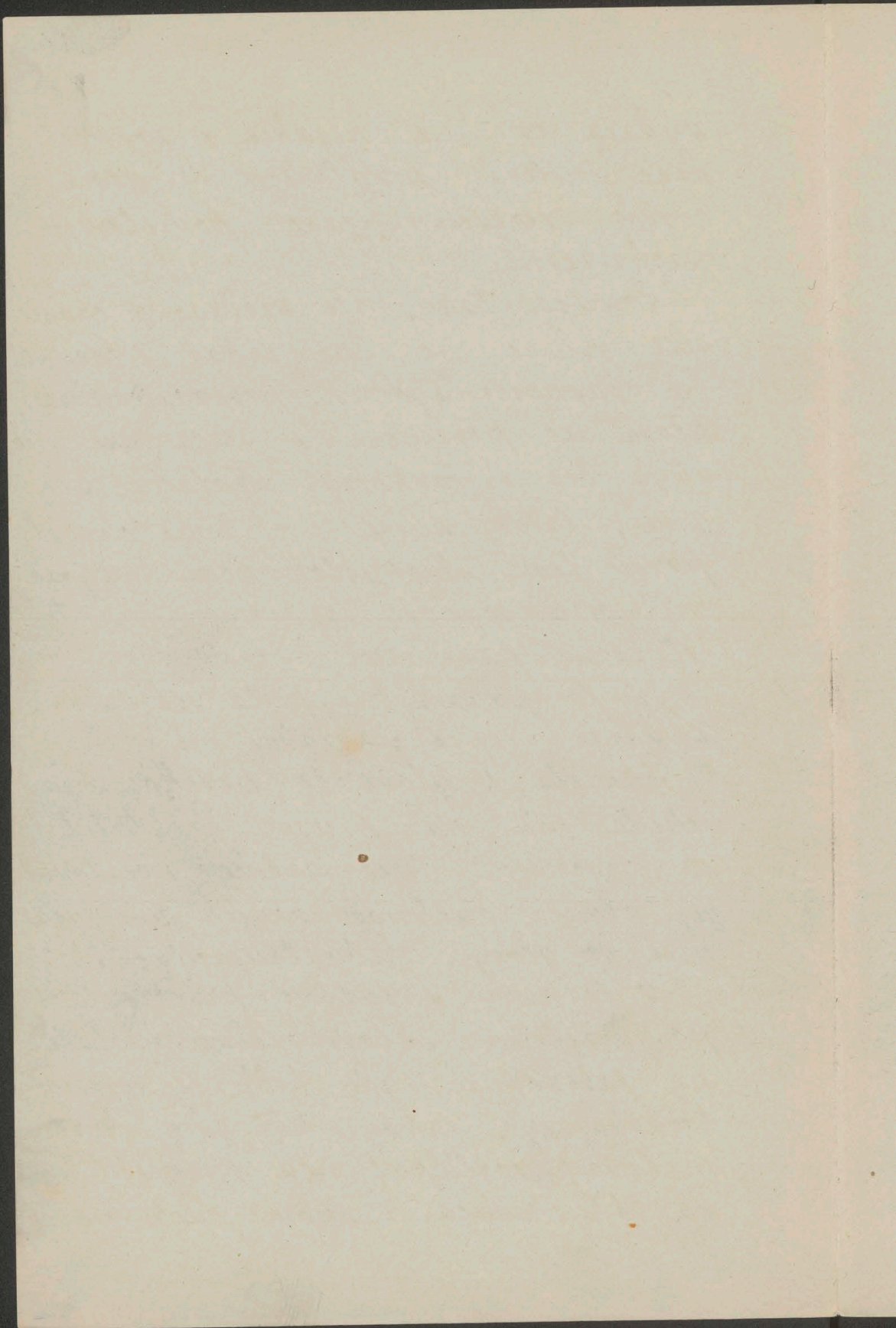
Trwają tak, nie wiedząc o czasie,  
nie wiedząc nic, ino jakąś przed so-  
bą jasność łagodną, przerozkoszną,  
która się przesacza w serca, aże prze-  
stają być z rozkoszy... Kłopot się  
gna, jakby dusze ukleknąć chciały  
przed tem niewysłowionem... życie  
minione wydaje się snem... a to  
istnienie prawdziwe... Branda...

- Czy to prawda? - pyta się Dusza.  
A wargi szepczą; - radasz mi?

Skinęła, i głowę tę przekochaną  
schyla mu na piersi. Przytulił  
ją mocniej i niegrabnie pocałował  
jej włosy. Pachność z nich uderzyła  
mu do głowy, niby trujący czar.

A te razy światłości przebiegła  
po wnętrzu. Kłodzi ledwo zdołali  
się przeżegnać, gdy huk się rozszedł  
trzaskający, jakby ktoś górę krze-  
mienna rozłupał. Za moment no-  
wa błyskawica, i znowu huk podob-







ny.

— Jak się też to przerażenie łyska...

Przeżyście, błyskawice były jakiesi przerażające, nieznajome, jakich pastere nie widzieli za życia swego nie, długiego. To też gromkie ich światła rzucały trwożę na ich serca; i stali w zaleku, tuląc się ku sobie, jako tych ptasząt dwoje ponad nimi.

Deszcz zaczął ciąć naremnym. Ani światu nie było widać. Błyskawice raz po raz sypały światło przez różne — już i zegnac się trudno było za każdą — huk toczył się bez odetchnienia...

Dziewczę dygotało całe, jako ta najłabsza trawa.

— Nie bój się — prosił pasterz — prze cie ja przy tobie...

I przytulał ramieniem zegnając się co moment, a sam pobierał aże od wstrząśnienia.

— Wnet przejdzie... widzisz już gromot słabnie...

Zdawało się rzeczywiście, że się huk potoczył dalej. I błyskawice wzdniwały,







ale stały się jakieś trzeszczące,  
czerniejące - w paru łańcuchami  
gotał - w jednej był krzyż... Raziły  
serca patrzących, jak grot.

- O Jezu... - jęczało dziewczę.

- Nie bój się... już przechodzi...  
widzisz, już się han przeciera...

Burza mijała - szła za wierzch...

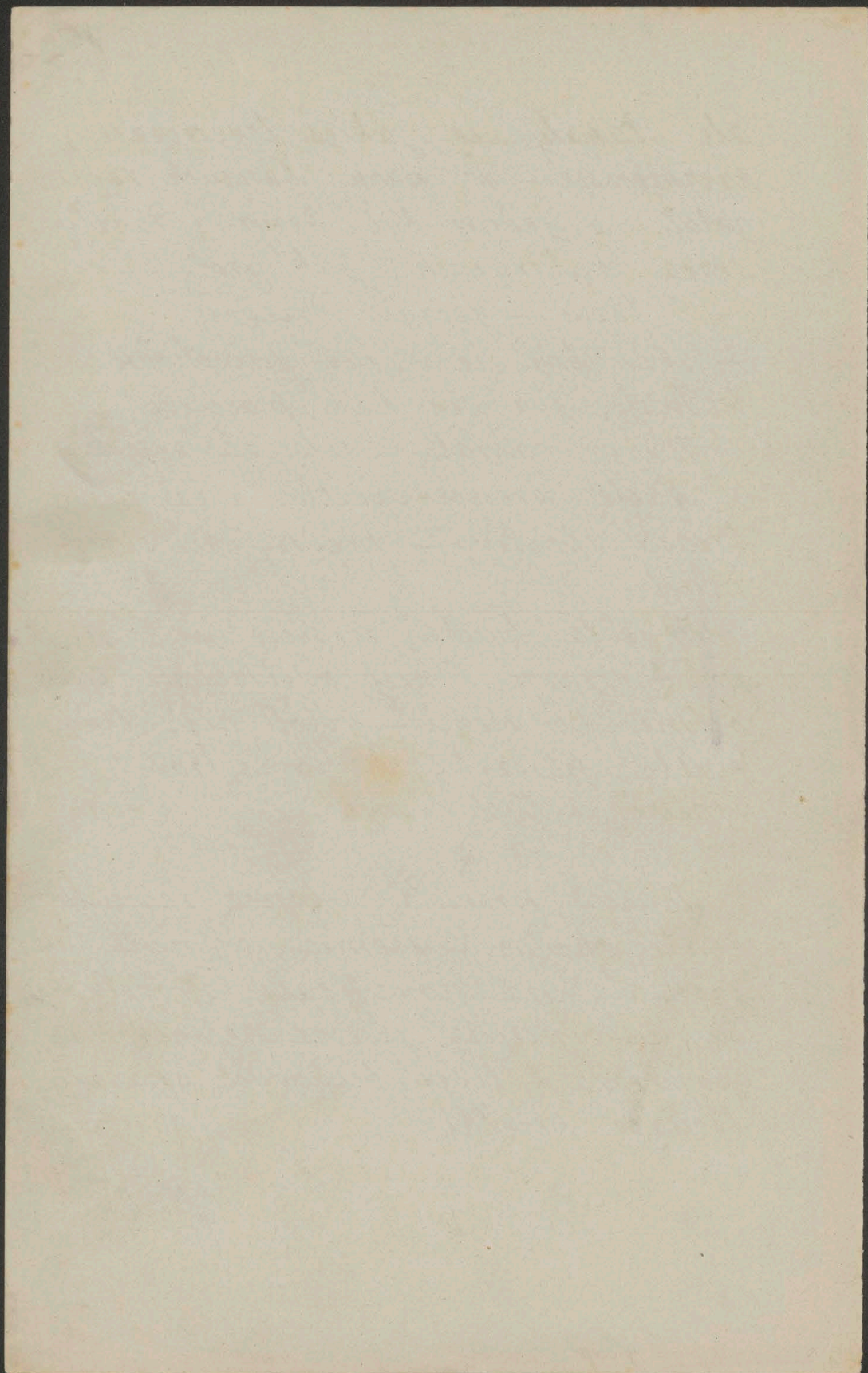
Nagle Dreszcz-swiatło... i za nim  
trząsk straszny - przedszy niż słowo-  
myśl...

I jedla krucha rozsiekana na  
poł - drzewa z niej odstrzelone tu  
owdzie po ziemi - wśród nich leża  
ciałka ptasząt, wiewiórka zabita na  
śmierć, i tych dwoje...

\*

Burza przeszła. Słońce zegnało  
resztkę chmur - ziemia, obmyta, za-  
jaśniała na nowo całą swoistą kra-  
są, radośniejszą jeszcze zielenią niż  
poprzed. Z liści bukowych spadały  
lśniące perełki.





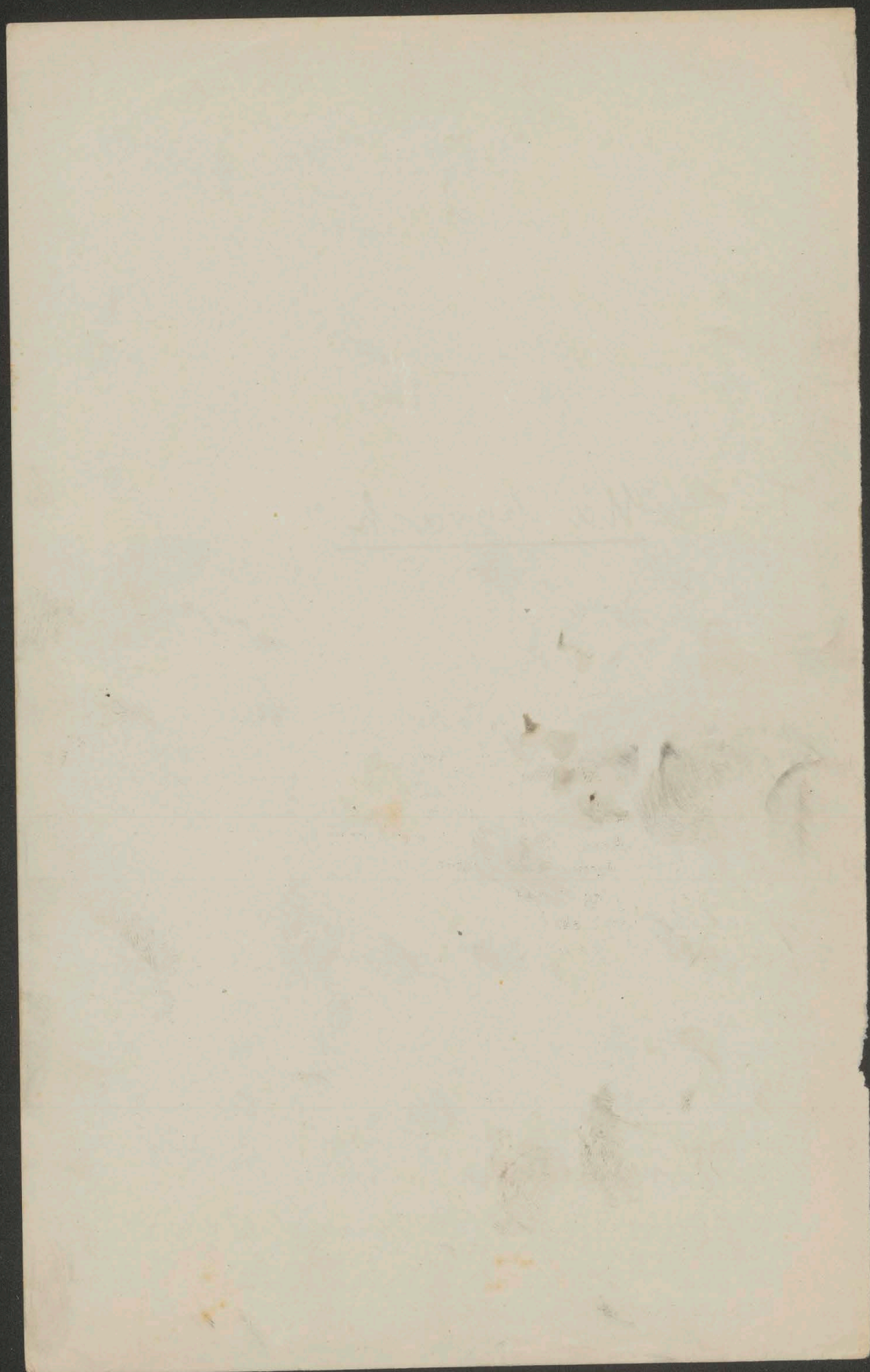


Na borach.<sup>x)</sup>

---

<sup>x)</sup> „W roztokach.”







A stóp wstępujących strumio z torów,  
gdzie już osiedle ludzkie nie dochodzi,  
ciągnęły się ściśnione ugorami łaki  
i dobiegały szczyt aż do wąskiej bramy,  
która zamknęła kotline.

Staczając się po uboczek, ugorne kamienie  
zrzuciły je i zerpnęły nad samą roztokę,  
nad strumy, porośnięty jałowcami brzeg.  
Drzewiej na miejscu tych łak stały bory;  
temu je znano po całej czas borami,  
choć z torów nie zostało ani śladu znaku.

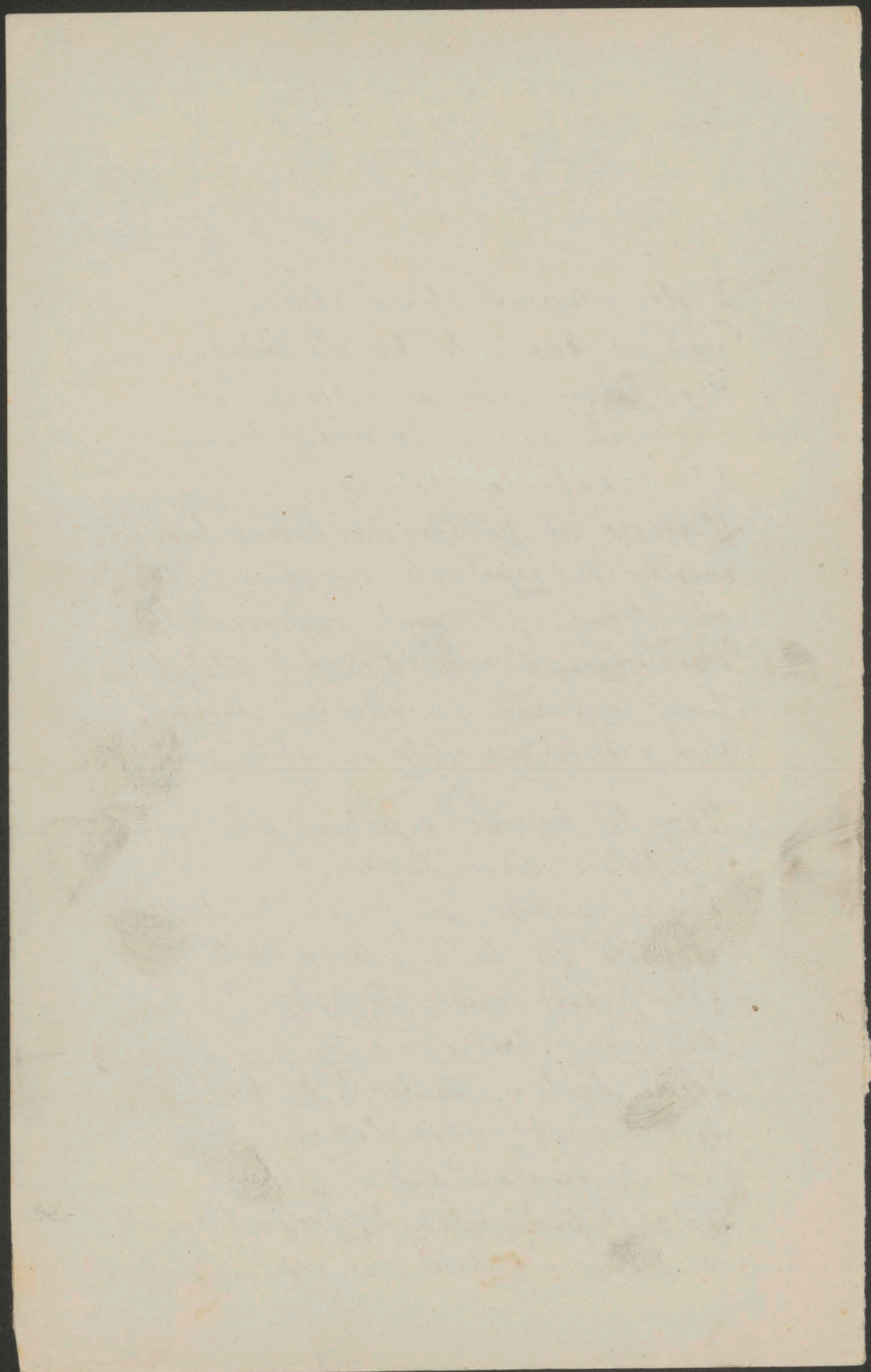
Bory te koszone wspólnie  
i wspólnie siano suszono.

Podczas suszenia, gdy pogoda trwała,  
schodziła się tu wszystkie młodzież ze wsi,  
cały prawie młody przysióp,  
na nocne hulanki.

Leżące hasło: „Na bory! Na bory!”  
działo, jak rozkaz tajny,  
jak przemocny cud.

Do chałupack ostawali jedynie ojcowie,  
leżący w cichoci wędzarni nad zepsuciem siriata.







Tęgo lata pogoda szczęśliwie dotrwała.  
 W dzień słońce pomagało suszyć wilgoc siano,  
 a noc były księżycowe,  
 białe, jak sny dziecka.

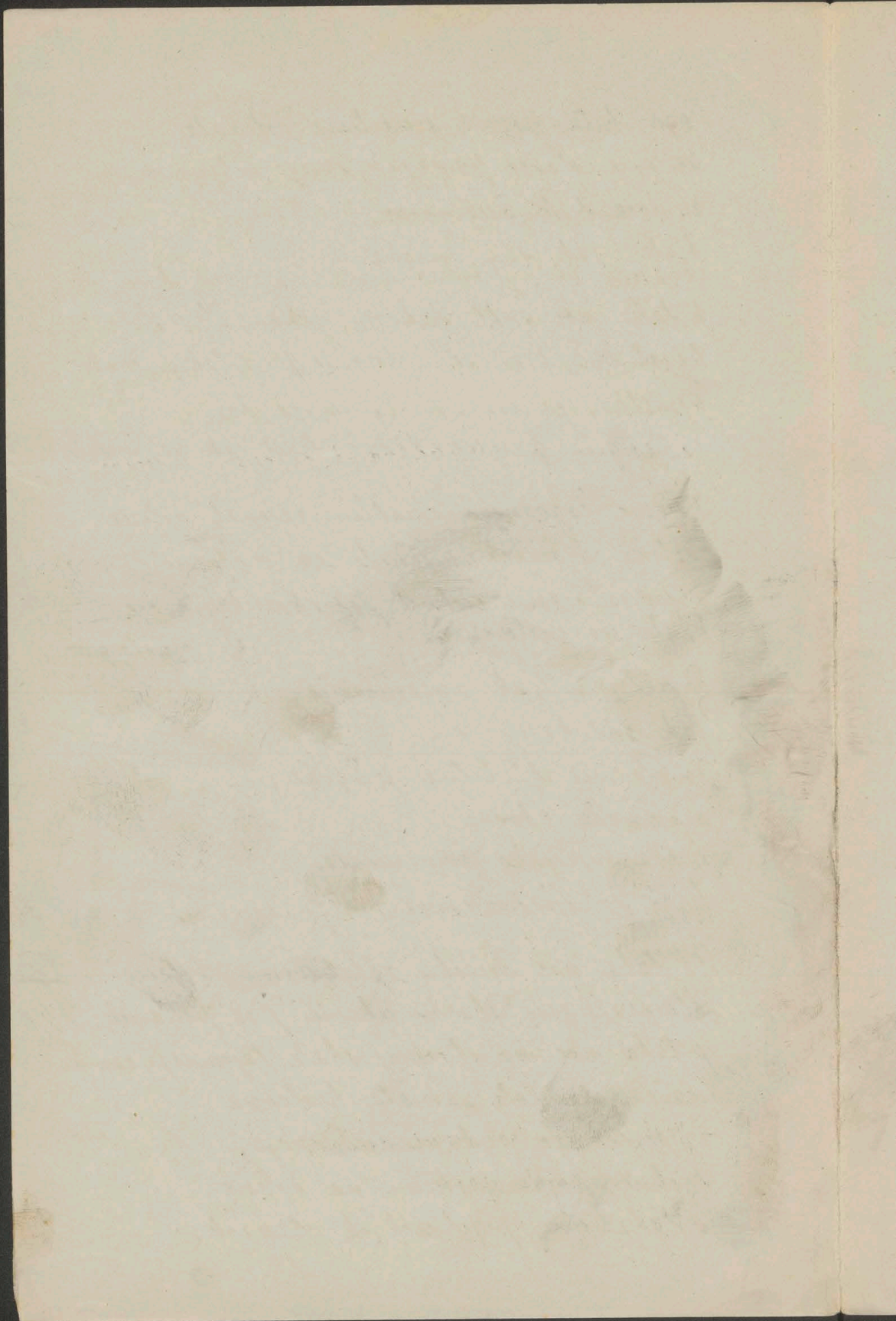
W taką noc szedł Rakoczy Doliną Huciską.  
 Wesoły był, wędził dobre, że przy takim czasie  
 wszystko, co żyje, wylegnie na bory,  
 i Hanusia pewnie będzie. Szedł jak na wesele.

Księżyc łagodnym światłem zalewał dolinę;  
 rzotoka w oczach mieniła się srebrem,  
 a po raz cienie cichych smreków kryło się  
 kryło się milczenie. [milczenie.]

Dostrzegłem, jak omamienie,  
 jak złakany sen,  
 snuła się błękitna przedra,  
 osnuwała zwozza  
 i czarodziejsko odmieniała  
 kraj do niepoznania.

W taką noc dziecku, złakanyemu w lesie,  
 otwierają się skarby ukryte pod pniami;  
 w taką noc na stromej skale tajemnego zamku  
 siada z kądzielą zaklęta królowa  
 i, oczekując wybawienia swego,  
 tęskno poriera okiem na dolinę;  
 w taką noc przy cichych stawach,







przy zadumie smreków  
rodzą się, jak mgły z jeziora,  
niesmiertelne baśnie.

Franek tkliwy był od mała na urok księżycy.  
Srebrna dolina lunatyknie, jak we śnie czarownym.  
Magnetyczne światło nocy czarowało duszę,  
pełną nadziei miłego spotkania,  
i wydymało przyprawami, idącymi w niebo,  
jak miękka wełna wód,  
jezioro cichej szczęśliwości.

Czuł w sercu swoim przepelnione uczucia;  
tryskało w górę, jak snop wody - przy świetle księżycy.  
Budziły się w nim pieśni, przepojone uczuciem,  
które się ujawniały na świat kaskadami słów.  
Lecz słowa były, jak te krople, nie czyniące dźwięku  
i przezrozyste, bez rumieńca, bez złocistych barw.  
Lecz od ich przesławności padała na jego duszę -  
on sam ją widział i sam słyszał  
muzykę tych pieśni.  
Ale wygrać nie umiał zewnętrzne światło.

Idąc, mówił, jak dziecko,  
śpiewającym głosem:  
- Jest kraj nieznanych cudów,  
gdzie z białych gór  
potoki srebrem płyną,







Doliny śpię,

a tajemnicze źródła leśne

czyszcza ze szmerem przy świetle księżyca  
połyskujący, złoty piasek.

Smutki i milczeniu stoją, bez oddechów,  
jak stare nocne w przedsieni kościoła,  
i którym za mgłą tajemnic osłona  
bóstwo, nieznane ludziom, spi...

A jedle drżą,

Dygocą lekkiem utajonym,  
czy ich nie zdradzi światło białe,  
które na nie pada;

bowiem sięgają nagiemi ramionami  
i głębie rozpadłych, wąskich szperek,  
i wyczuwają palcami korzeni  
skryte głęboko pod skałami skarby.  
Albo na ziemię kładą się cieniami  
i, wstrzymując dech, słuchają,  
co tam w głębi drżoni.

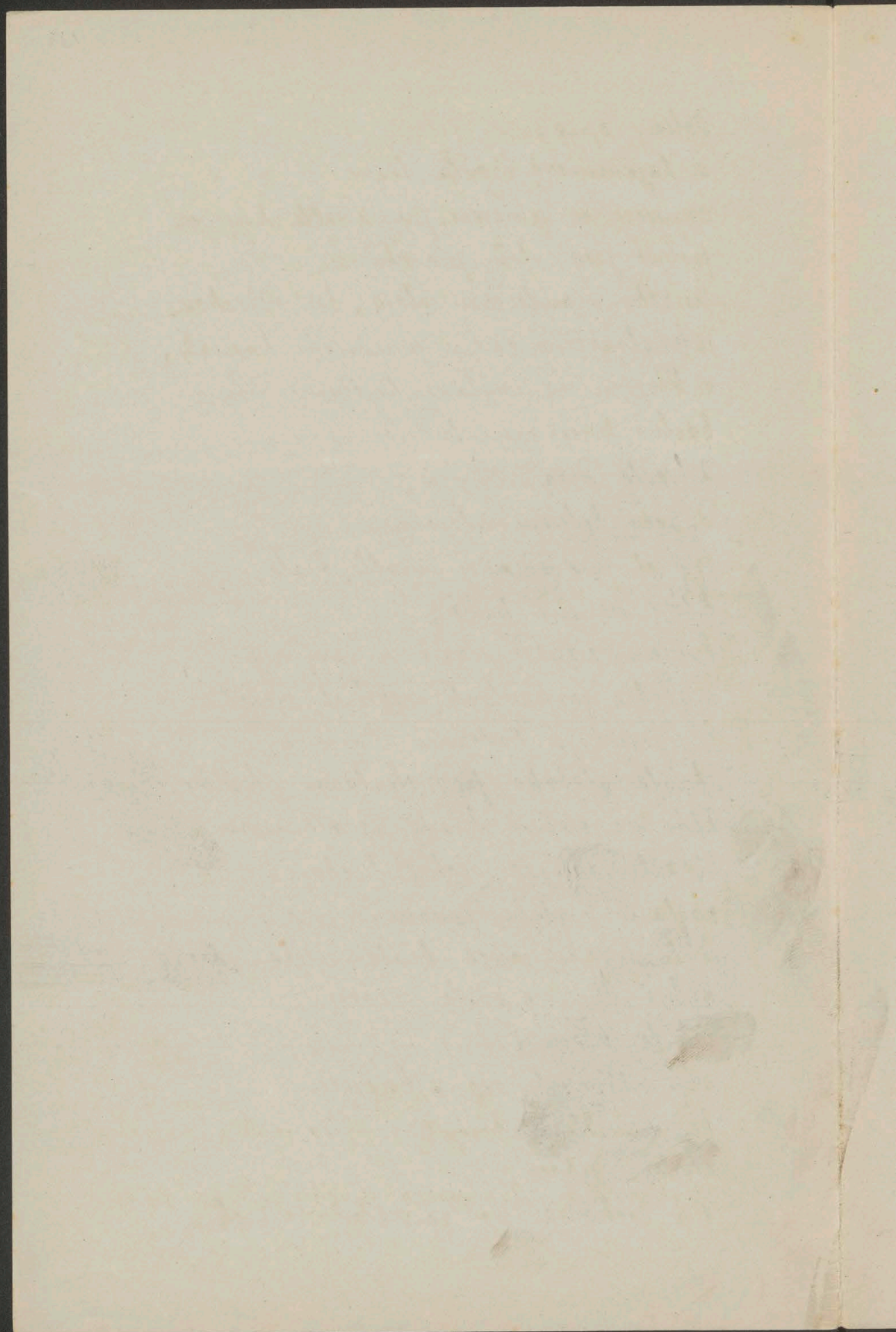
A to drżonie owce białe, idące uboczną;  
wielka im się zdawa srebrzy,  
jak te włosy fal,

wspinających się w księżycu  
ku urwistym brzegom.

Drzeszły uboczną,

już dochodzą pod zamglony wierzch...







A małe jaguie zostało,  
 nie może nadać się,  
 samo idzie po polanie, zarodzi i płacze  
 i woła, woła, by je poczekali.  
 Ostatniej owcy grzbiet łyszał ze wierzchem.  
 W głuchej ciszy słyszał jeno ten samotny płacz.  
 O kraju! O dolino smutku!  
 Tam - przy nieznanem drzewie  
 ukryty drogi skarb,  
 o którym nikt nie wie...

Wszedł w wąwóz. Huk rzutki zgłuszył dalsze słowa.  
 Niezadługo minął wąwóz, przeszedł wąską bramę  
 i ujrzał się na drodze w przestronnej dolinie,  
 wśród ugorów rozległych, na krańcu Brzysztupia.

Doleciało go z odłali zawołanie skrzypiec.  
 Dostał dygotać w sercu, drzeć na całym ciele.  
 Nie raz posłyszał kiedy zdale skrzypce,  
 zandy to drzenie drżnie ośladło nim.  
 Nie wiedział jeno, skąd się bierze,  
 jaki temu powód.  
 Może powstaje nieswiadomie  
 na wspomnienie chwil,  
 jakie dotąd pamięta z dzieciństwa swojego.  
 Spał w izbie... Ale naraż przebudził go widok.







Owies zadzwonił na szybach.  
Skrzypce zajęczały.

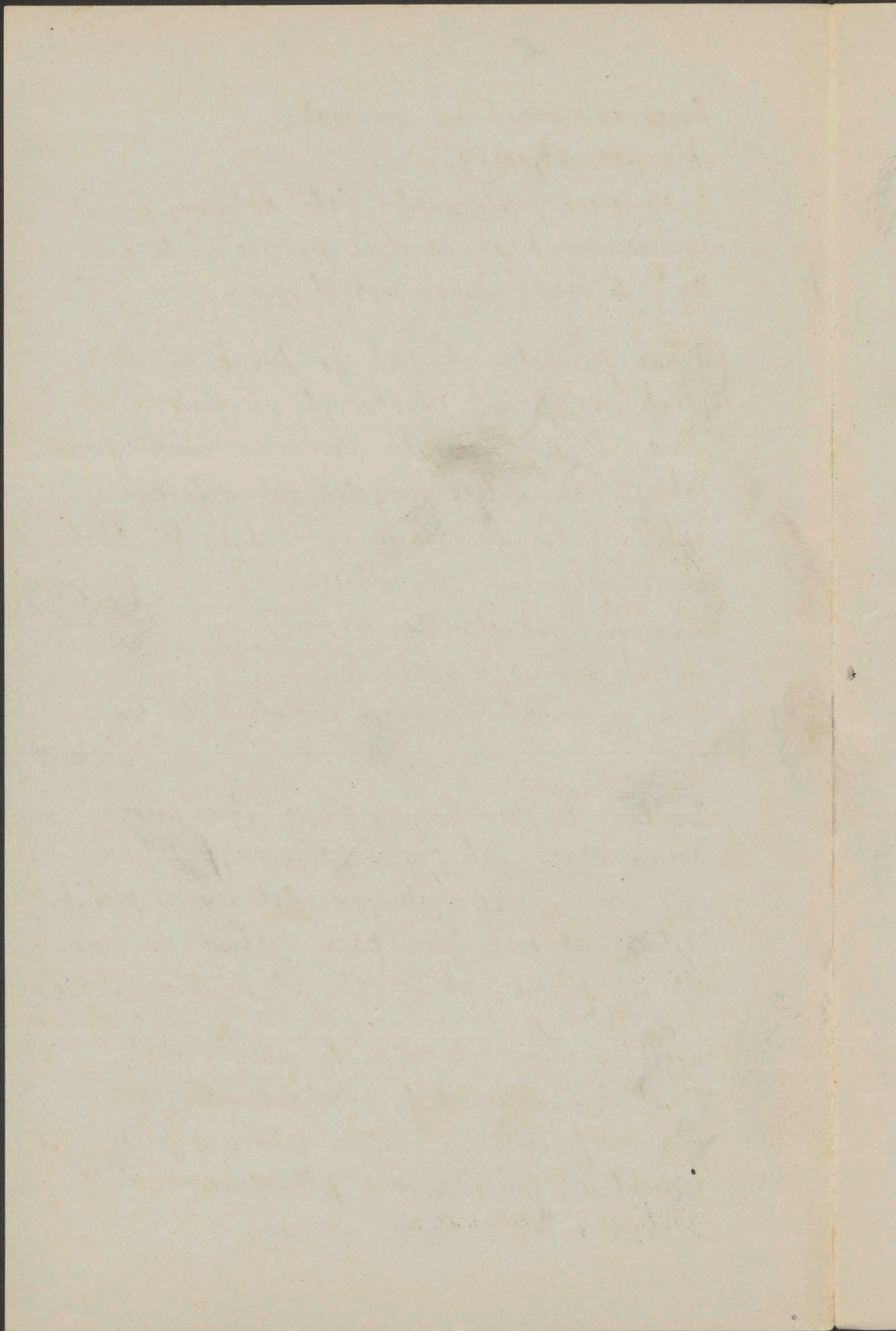
A on się rzywał: „Tato! Tato! Koledzy przyšli...”  
I z drżeniem biegł do okna patrzeć na te cuda.  
Były to czasy dużej szczęśliwości...

A raz, pamięta, zbudziły go krzyki:  
„Pali się! pali!” Wyskoczył na pole.  
Stłumy ludzi, wies! cała biegła na wierzch Gronia.  
Sobiegi i on. A lecieć dygotał jak w febrze.  
Palił się las. Straszny widok był, bo z blizka.  
Morze płomieni szło nbożem,  
a dymy, jak chmury ciężkie,  
wisiały nad ogniem.  
Ktoś przyniósł skrzypce-grali-tańczyli przy  
[Świecie...

I od tam, ile razy usłyszysz płacz skrzypiec,  
Drżenie wraca, jak odgłos potraconych strun.  
- Bo też i no nasze skrzypce tak umieją płakać.  
Jest w nich czar, który pada urokiem na duszę.  
- O, jak płacze, jak się wali, jak się skarży głośno!

Nietylko słyszy, ale widzi te murykę zdala.  
Idzie, idzie po ugorach, ręce załamata,  
włosy rozpuszcila na wiatr, i zawodzi w płaczu,  
lamentuje, jak zdradzona planetnica leśna.  
A serce człeka rwie się za nią;







trzepoce, jak ptak schwycony,  
bije skrzydłami i krwawi  
zasklepioną pierś.

Coraz wyraźniejsze tony szły naprzeciw niego.  
Dozrywał melodie, uśmiechał się do nich.  
Zbliżał się wolno ku borom, widział zdale kopy,  
dokoła nich taniec cieniów, migających w świetle;  
zdawało mu się, że napotkał tajemnicze światło,  
jakieś prądkanie, zabite duchów pohulanki.

Nadchodząc bliżej, usłyszał niewyraźny śpiew.  
Śpiew nie mógł powiać uchem, ale nute poznał.  
Gorączka nim ośladła, i niepokój parł.  
Chciał jaknajprędzej ujrzeć i sprawdzić naocznie.  
Ustawił się prawie do nowego tańca,  
kiedy stanął za kołem wśród zgrachy ciekawej  
i poczał szukać oczyma Hanusi.  
Ujrzał ją nagle i, miast rozśmiać się,  
spłonał, jak podpalony, suchy korek jałowca.

Na przedzie, przed muzyką stał Michał Cichanowski,  
przy nim Hanka. Dłoni sparta na jego ramieniu.

Obaczył ją Tak Franek i zakipiał gniewem,  
zatrzesło się w nim serce, zaczęły się ocy-  
chać bieda w pierwszym momencie,  
rozbijac, rozrywać...



Leipzig, den 1ten September  
Hr. Dr. J. G. Schlegel  
Sehr geehrter Herr!

Ich habe die Ehre, Ihnen  
hiermit zu schreiben, dass  
ich die von Ihnen  
geliehenen Bücher  
nun wieder  
zurücksende.

Die Bücher sind  
in bestem Zustande  
und werden  
Ihnen  
sofort  
zurückgegeben.  
Für die  
Bücher  
danke ich  
Ihnen  
vielmals.

Ich bin  
mit  
hochachtungsvoller  
Gruß,  
Hr. Dr. J. G. Schlegel  
Ihr ergebener  
Diener  
J. G. Schlegel



Średko jednak opanował naremnosć szarpiąca.

Doznali go stojący blisko i pytali:

- Coż was przywiodło ku nam?

Tak dawno, jak nie byliście...

Nie słyszał i nie odpowiadał.

Przeciskał się przez tłum

i szedł milczaco ku muryce

z ogromnym spokojem,

jak chmura ciężka, która idzie

ślowianą ciszą.

Oczywiście, jak piorunami, świecił poprzód siebie.

Ludzie się rozstępowali i cofali trwożnie.

Raptem Hanka, jakby czuła te oczy na sobie,

obejrzała się, a twarz jej biała

stała się w świetle księżycy,

jeszcze bielsza. Z cichym krzykiem,

który zmarł na ustach,

cofnęła się za plecy swojego Tancerza.

Rakowcy odchylił go na bok ręką lewą,

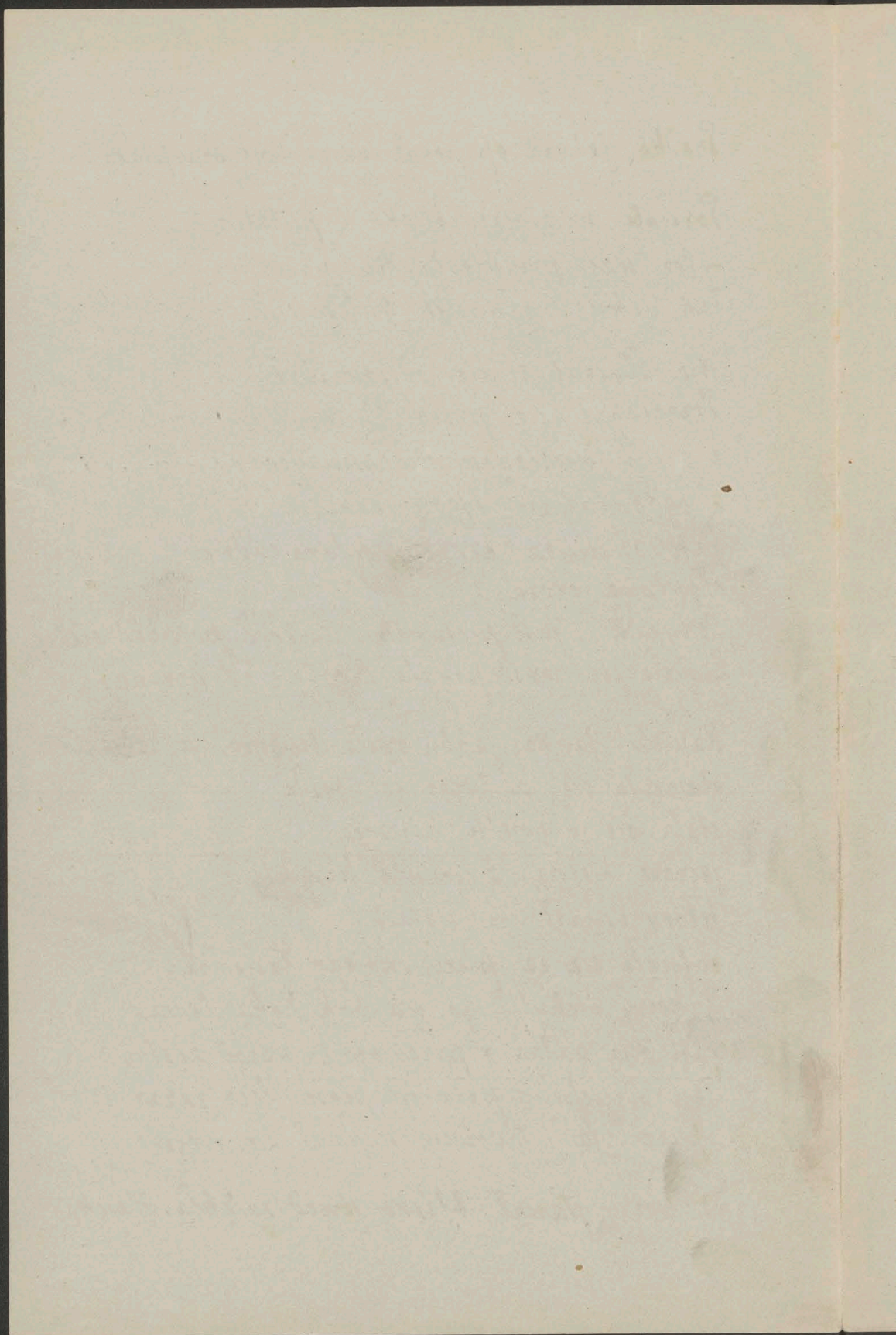
jak ona gatał z przed oczu wśród gestów.

Ten odruchem podniósł pięść, lecz zaraz

opuścił ją i trwożnie usunął się w ciżbę.

Rakowcy stanął blisko przed zaleklą Hanką







i cichym głosem, w którym dzwonił wózek,  
rzekł: - Chciałbym z Tobą przemówić słów kilka.

I wskazał ręką pośród ciżby drogę,  
która był pierwszą przed chwilą otworzył.

Hanka, widząc w jego twarzy niewyrażane uczucie,  
zawahała się, lecz wnetki postąpiła naprzód  
i, z udaną gotowością warknęła przed nim szeptem...  
Stojący z bliska cofali się na bok  
i prowadzili ich oczyma,  
szepcząc między sobą.  
Michał się już nie nawinał.

Mineli gromadę,  
i szli w milczeniu po trawniku  
wśród lasu wonnych kęp.

Franek, zapamiętał w gniewie i wściekłości,  
chciał ją zaraz pokarać dotkliwie obelgą,  
ale, nim w myślach słów wyszukał,  
już gniew zmaliał w sercu,  
i słowa one zdały się za ostre.  
Dobierał in~~nych~~szych, a tymczasem  
żłosc go omijała.

Miał też czas, idąc przy niej, zauważyć przestrach  
i drżenie ptasie w jej cichej postaci.







Chwiała się wiotkiem ciałem, jak gibrzyna leśna,  
z której wiatr obrywa kwiacie i otwasa puch.  
To go powoli rozbijało.

Długo ważył słowa,  
i tak w milczeniu doszli razem do ostatnich kóp.  
- Powiedz mi - oknał się Franek z surowością wielką -  
powiedz mi, ale tak szczerze,  
dlaczego Łaicowatś z tym człkiem niemranym?

Podniosła ku niemu oczy, od których śnieg łaje  
i odrzekła po cichu: - Bo ciebie nie było...

Nie spodziewał się Franek takiej odpowiedzi.  
Myślał, że powstanie z krzykiem,  
z mieniescia wraza  
i pośnie broni swobody swojej...

„Cóż mi to nie wolno - powie -  
Łaicowatś z kim chce?”

Miał już na to słowa gniewem  
jartające, jak iskrę.

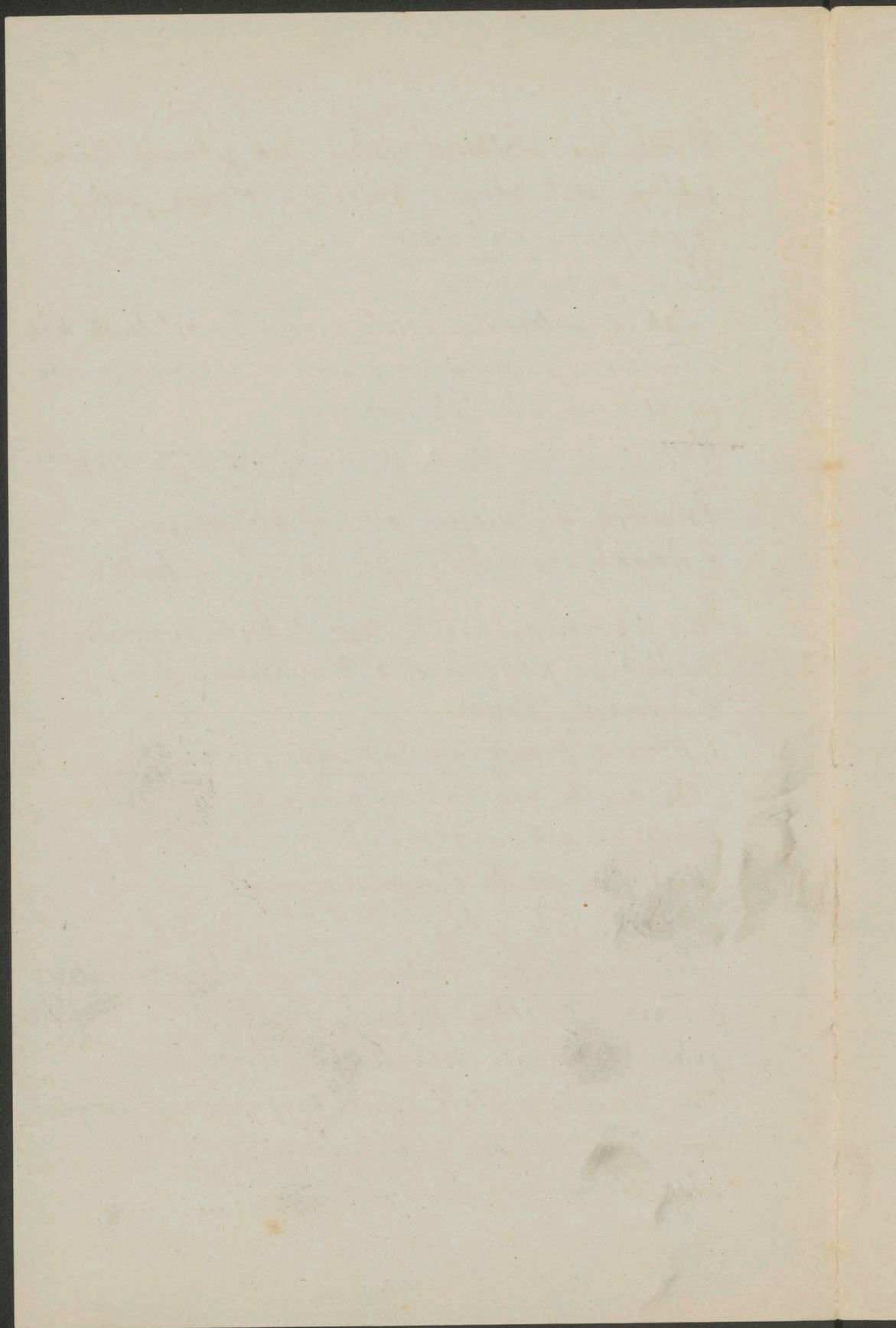
rozdmuchiwane wiatrem w spopielonej walce.

I teraz wszystkie pogasty odrazy,  
jakby je nagły rozalałał deszcz.

Jak dziecko, które czuje przenieńnię swoje,  
broni się cichym wygnieniem:

„Bo ciebie nie było...”







I cóż tu na to powiedzenie rzec?

Hanka zaś mówiła dalej: - Takeś mnie ostanil,  
jak ten pasterz głupią owcę  
na ugorach w nocy.

Ani światelka, ani głosu,  
ani znikąd nic.

Myslałaś, żeś już o mnie doznaku zabaczył...

I po licach jej poczęły staczać się, jak łarki,  
sine, w świetle księżycy migocące łzy.

Zachwiał się Franek, obaczywszy płacz.

Żal mareniny potokiem spływał w jego serce  
i uderzał o brzegi spięzionymi murły.

Ostatki gniewu, litości i miłości bezmierne  
walczyły w nim, i żadne zwyciężać nie mogło.  
Patrzac na jej łzy cierpiał i bolał okrutnie,  
a przecie tego nie chciał jej powiedzieć.

Co ja się też naczekała! - labi<sup>e</sup>dziła w płacz.

Com się nawiązywała daremno!

Kieło nocy nieprzespanych - sam Panierus wie,  
bowi sie nieraz godzinami przed Nim nakleczata.

Na wspomnienie tych utrapień - nowy potok łez...

- a przecie - począł Franek, gwałt zadając sercu -  
miałaś czas o innych myśleć...







— O nikim! Nieprawda!

— Nie gadałoby mi ludzie.

— To ludziom dajesz prędzej wiarę, niż mnie?  
Teraz, to już wiem, że mnie nie kochasz...

— Hanka!

— Długo ci się szukać, aby się oderwać.  
Ale ja cie nie związała — mówiła obłądnie —  
możesz iść kany chcesz,  
ka ci się podoba.

Ja ci nie będę zagradzała drogi.

Ino skocz do rozłoki i utopię się...

Jakby chciała odrazu wykonać ten zamiar,  
zwróciła się ku rozłocie i poczęła iść.

Franek smartował, przelakł się i zabiegł jej drogę.

— Haniu! miej rozum...

— Dusić mnie! — zawołała.

Coraz to większa rozpacz ovladała ją.

Ujął jej dłoń i począł z tkliwością przepraszać.

— Daruj mi, bo ja nie wiem sam, co mnie nadeszło.

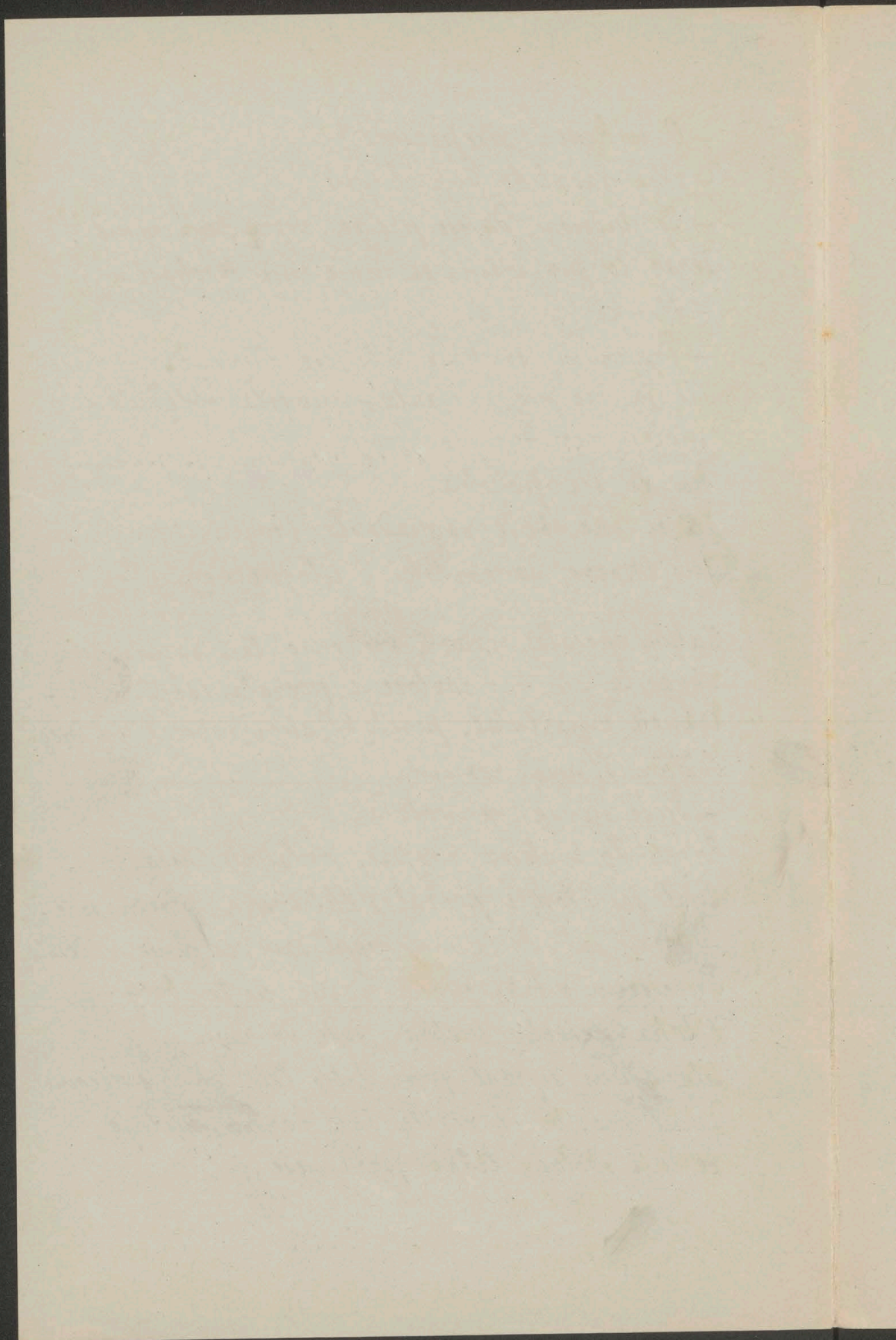
Przecieżem z taką chęcią dążyć na te bory!

Z taką uciechą wielką, jak do raju...

Ale gdybym ujrział przy Tobie ten łeb wysznięcony...

Daruj mi, bo ja ciebie tak bardzo miłuję,  
że nie zdołam łatwo przemieścić,







aby taki wół wierutny  
 śmiał o tobie przez moment inaczej pomyśleć,  
 niż jako o wielkiej pani, która patrzy z chmur.  
 Bo przecież mi, chciałbych cię tak wysoko stanąć,  
 iżby ludzie, patrząc na cię,  
 mruczyli oczy podobnie, jak w obliczu gward.  
 Hannuś, dziecko moje, ustawił się w żalu  
 i nie płacz, bo mi serce doznaku poręka...

Prosił i błagał, nie wiedział już wreszcie,  
 jakimi słowy mówić, by ją ulegować.  
 Przyciskał jej dłoń do piersi,  
 a z taką czułością,  
 jakby żywego ptaszka dzierzył w ręce.  
 I jak ptasze, któremu serce bije z trwoży,  
 drżała jej drobna dłoń przy jego piersi.

Uciekła i otarła łzy przyschłe na licach.  
 Ale jeszcze zapaskę trzymała przy oczach  
 i patrzyła z pozą niej, jak łaska z za strzechy.  
 Wiedziała, że już niema żadnej zagrozenia.  
 Milczała jednak, idąc przy nim,  
 jak strapienie ciche;  
 dopiero kiedy doszli do ostatniej kopy,  
 siadła na sianie, założyła ręce  
 i poczęła z surowością:







— Teraz ty mi powiedz...

Powiedz mi, ale tak szczerze,

Dlaczegoś nie dotrzymał przysięczenia swego?

Damianie, jakieś obiecywałeś święcie?

Miałeś zaraz na jutro starać się o wypłat...

Ja cie nie przynaglała,

samś się wyrzuchił.

A potem, co cię opętało z tego,

żeś nie mógł ze wsi od ludzi, jak Dzik?

Czemuś nie przyszedł, nie powiedział

ani nie dał znać?

To ja nie godna, by słowo od ciebie usłyszeć?

I, nie czekając co powie, mówiła:

— Wiesz ty, mogłabym umrzeć z Turbaczki,

ani byś o tem nie był wiedział.

I jak miałeś sumienie tak mnie poostawić,

w takiej niepewności i trwodze?

Musiałeś się od ludzi innych dowiadować.

A myślisz, że mi miło było, jak mnie zatonali,

albo jeszcze i gorzej, bo się śmiali ze mnie,

że za planetnika wyjdę. Dowiadali ludzie,

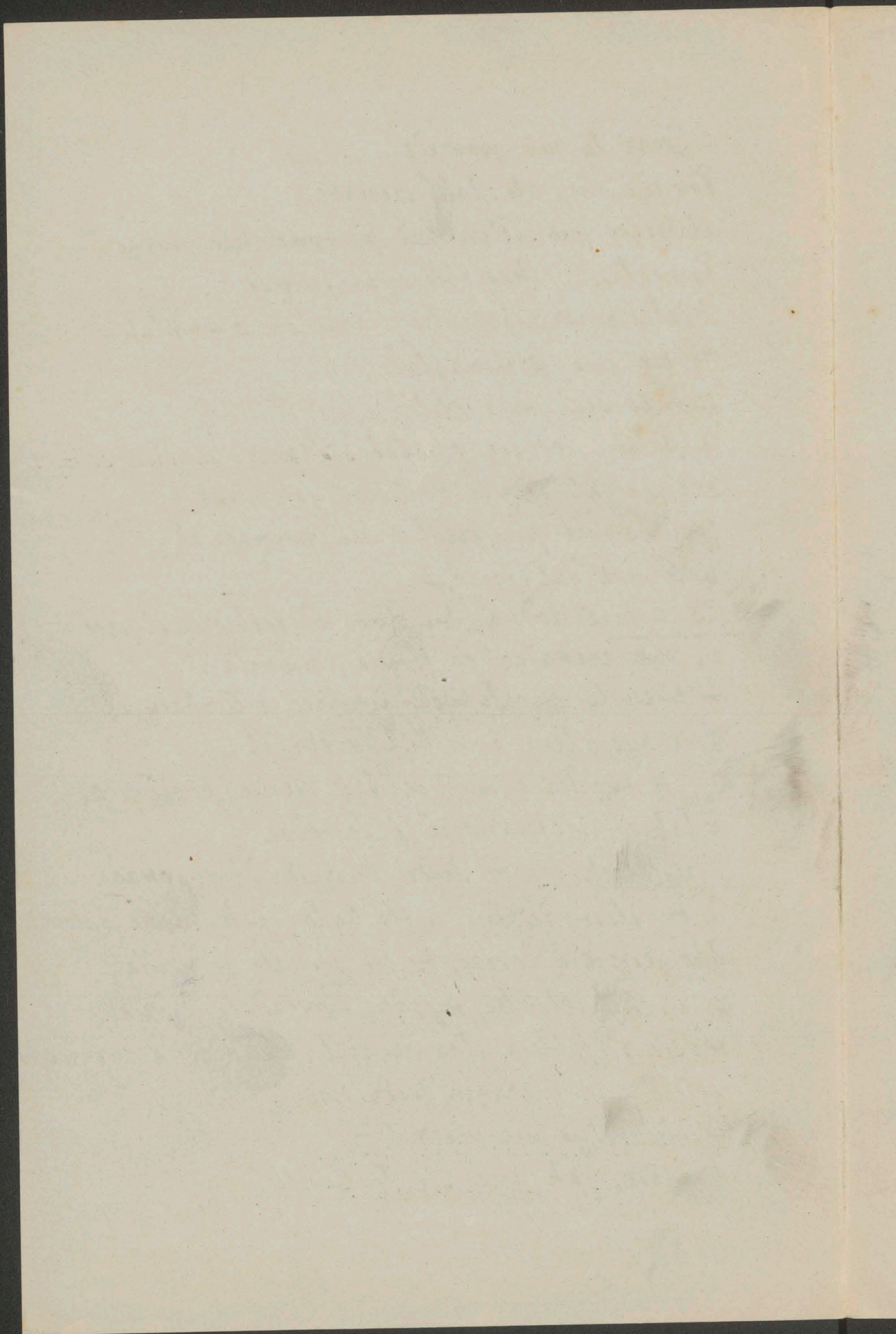
żeś się z Djabłem stowarzyszył, i chodzicie razem...

— Ale nie wierze-że ludziom...

— Aha! Tyś nie wierzył?

Widzisz, jak my się to zeszli...







Uczuł się skruszonym w sercu.

Coż jej ma powiedzieć?

Wreszcie począł: - Bywają różne przeciwności.

Ja natrafił na taką, że musiał cofnąć.

- Dowiadałeś, że się nigdy przed nikim nie cofałeś.

- I dosiela powtarzam. Ale bywa różnie;  
przeszkody mocne znajdują się i w sercu.

Człłek musi nieraz cofać się przed samym sobą...

- Tęby nikomu nie zaszedł,  
abo w przeciwną stronę, niż zamierzył.

- Ja też tak - uśmiechnął się -  
zamierzylech iść na dół wzłoka  
a zaszedł do Huciska...

- Coż cię Tam ciągnęło?

- Bardziej mnie ono pchało, niż ciągnęło.

Ale to wszystko jedna siła - dodał -

dotrę, że się Tam niechcący dnia jednego znalazłem.

I nie żałuję! - mówił z wstającym zapamiętem -

Nadzijsz się, co przeszło, wszystko będzie dobre.

Bo może nie wiesz, Hannuś moja,

że ja ścinam uboczek?

- Dowiadali,

ale mi się nie chciało koniecznie wierzyć.

Bo jakżebyś sam dał radę...

- Czy ja to nie moczam?







Scinam już od paru niedziel  
i raduję się, że wnetki dojdę ku wierchowi.  
A wtedy się odetchnę szeroko, jak wiatry,  
i kilka stówek zgarnę do zanadru.

— Hej? To ci tego aż obiecali?

— Za co bych się mocował z twardymi smrekami?  
Za jakie tajne grzechy świata? powiedz.  
Drżecie to nie żadna rozkosz, ino męka szczera.

Tak, moje dziecko,

Tak mroznie tych skarbow zdobywam,  
o jakich ludzie myślą, że ich z diabłem szukam.  
I powiem ci, że choć strasznie  
cniło mi się za Tobą,

nie miałem postanowienia obaczyć cię wcześniej,  
aż pieniądze uzgarcają...

— Drżecie więc — przerwała —  
że choćbyś i goły przyszedł...

— Ale mnie samemu byłoby to nijako.

Zresztą, o czym gadać,

kiedy i tak bogaczem przed Tobą nie stoję.

— Siadź przy mnie — poszeptała.

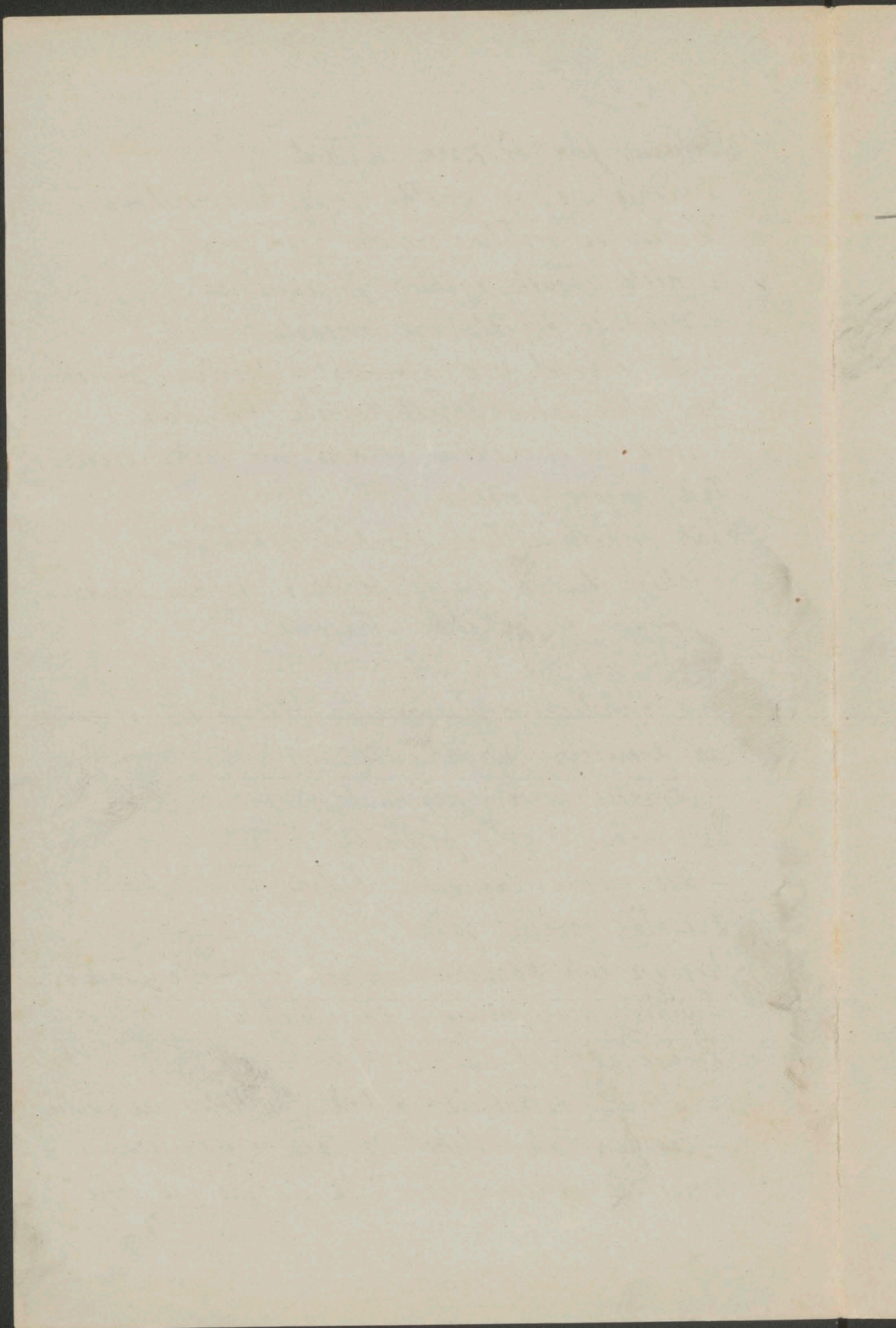
Posłuchał jej rady

i usiadł ostrożnie z boku, by kopy nie zwalić.

— Czemuż tak daleko? pytała z uśmiechem.

— Boisz się jakiej zdrady? Za sie zaś nie boję...







Przysunęła się ku niemu z resolością Wiecka,  
obejmując jego ramię splecionemi dłońmi.

On jeszcze myślał stał w poprzedniej gwarze  
i, z tego kierunku pozierając, mówił:

— Wszystko się dobrze słczy,  
nawet lepiej, niżby se kto myślał.  
Na jesień ubock zetnę, zapłatę otrzymam,  
i będziemy se radzić o inaksem życiu.

Już ja się nie dam biedzie ostać  
na mojem gawdoszcie.

Bede ja dotąd przesładować,  
aż mnie opuszcą.

A jak mi się świat rozwidni,  
to obaczysz wtedy,

co Franek Rakoczy może,  
jakie cuda zdziwiał!

Ino ty wierz we mnie, Hanus,

bo mi trza koniecznie,

aby ktoś we mnie uwierzył,

choć jedna duszyčka...

— Twoja! — szepnęła przytulając się.

— nie spoczne, pókad krzywdy nie obale we wsi!

Tak ja bede wyrinał, jak te ubock lesna.

— Myślałach, żeś już o tem zabaczył...

— Drzemigdy!







To imo życie odniosło nie na bok,  
jak ta fala mętnej rzeki odnosi łódkę rybaka.  
Ale ja się wnet odbiję od cichego brzegu  
i wypłynę na sam środek...

— a jak cie łopielec wciągnie?

— Łopielców już niema.

— a ludzie powiadają, że jeszcze są...

— nie wierzę. Ale ja nie o tej rzeczy...

— mówmy o czym innym.

Albo lepiej nie mówmy,

Słuchajmy, jak grają...

Umiłkli..

Słuchać było zawołanie skrzypiec.

Ludzi nie widać,

zastonię ich las kęp rozstawionych.

Po za tem oddalenie kryło ich poza mgłą,

która oparłem zaległa doliniaste bory.

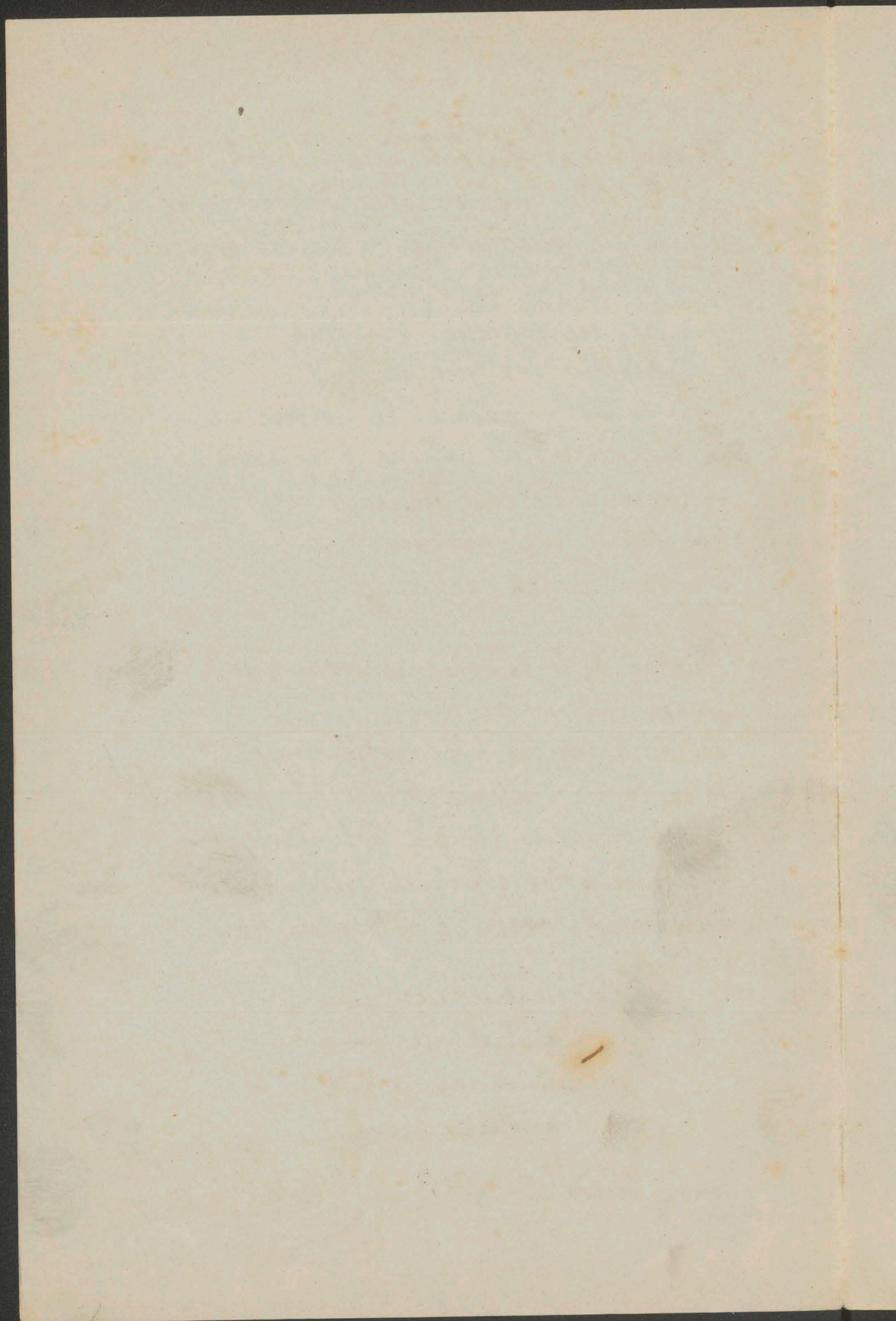
Odgłos tupołós głuchych szedł po równej <sup>trawie.</sup> ~~ziemi~~

Śpierny dolatywały do ostatnich kęp.

„ Kochałach cie Jasie,  
Kochałach cie Dosie,  
Trudnoż mi cie było  
W podolecku nosić... „

Szum niedaleko płynącej rzeki







owijał melodyje, głuszył i przyciszał,  
 zdawało się, że fale nymfki je z wody.  
 Przenikały się w widnej księżycowej nocy,  
 jak miotkie ciała boginek rozkosznych,  
 które się rade pluskają na jarze  
 w mlecznych i srebrnych pianach wodospadu.  
 Czasem piersi zasnieży białą,  
 błysnie cudo-łono,  
 czasem oczy zamigocą wrokiem i zgasną,  
 gdy je zawieje płomienny wichur złotych włosów.  
 A czasem, ale rzadziej, ukaze się postać,  
 zapatrzona w głebine, jak brzoza płacząca.  
 Tak się snuły melodyje w tej nocy wroczej.

Ła mglistem, białawem światłem  
 widać było tęczę,  
 jak stroiła miśniac blade  
 w porzucane szaty.

Dobierała promieniami siedmiorakich barw,  
 dwie się jej zwiidziały bardzo  
 i ostała przy nich.

„Jużem był, jużem był  
 do kołana w niebie,  
 a leni się zawrócić,  
 Anielcin, do ciebie...”







Sieszczota melodji ~~tu~~ kołysała serce,  
mgła owijała myśli i siadała  
pomroka na oczach.

Siano pachniało, jak kadziło,  
które poi zmysły.

— Czemu tak drżysz?

— Dytasz się, a sama dygotasz...

— To od zimna.

— Nie wierzę...

— A od czego? powiedz...

Drzychnęła się ku niemu, jak kabina gietka.

Od boru śpiewy leciały swobodną melodią.

Dzwończyły, jak dzwonki owies,

turlikały głosno,

jak puste śmiechy pasterek,

gdy się zejdą razem.

„Wianeczek odemnie

Chcesz Jasie koniecznie?

Ożeń-że się ze mną,

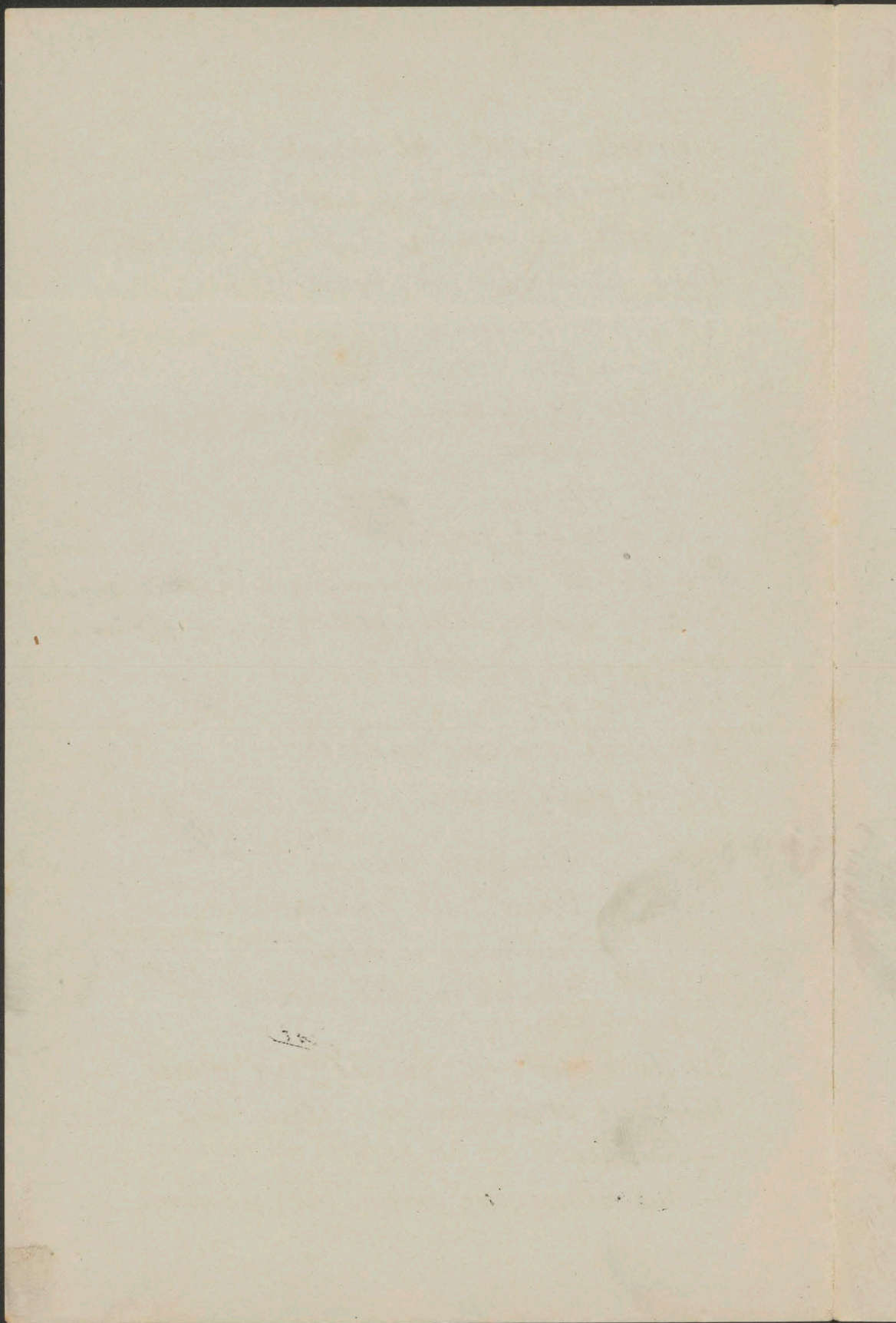
Bedziesz go miał wiecznie!...”

Leżało trzepotliwie, grająco, jak ptaszkę,  
które się skrzydłami z wiatrem bije.

— Słyszysz?

— Nie słyszę nic, wiem ino, żeś moja...







— Pamiętaj!..

Całą dolinę jasność zatopiła,  
 morze światła białego, bez dna i bez brzegu,  
 kołyszące się cicho w uspieniu głębokiem  
 przez jakiś bezmiar siny, nieskończenie wielki,  
 który dokoła opasuje wieczność.  
 Ucichły płacze i śmiechy umilkły  
 i ustał wszelki gwar stworzenia;  
 dolinę całą wypełnił Bóg-Twórca.  
 Na cześć niewidzialnego wstają przesni mocne,  
 zrodzone z wyobraźni zolbrzymiałej duszy,  
 a śpiewane, jak przez las Tajemny, milczeniem,  
 którego dźwięk głośniejszym jest od surm anielskich  
 i echo dalej niesie, niż płacz ziemi.

— Oczy Twe odbijają w sobie światło gwiazd.

— A w oczach Twoich płomienie się jarzą.

— Księżyc na czoło Twoje świeci.

i ubiera cię jak światła.

— Czoło Twe czarne, jakby je smółka opaliła.

A twarz podobna teraz diabłu...

— Nie lekasz się?

— Nie, bo wiem, żeś ty <sup>jest</sup> przy mnie,  
 bo cię czuję...

— Niech się świat zapadnie ze mną!

— Zabij mnie!







Księżyc znów rozgarzał po dolinie światło,  
 rozproszył białe mgły  
 i porozwieszał je po stromych zboczach.  
 Roztoka się rozwidniła, bory się odkryły,  
 kopy stoja, jako stały -  
 nie się nie zmieniło.

Od głoś tupotów głuchych odzywa się w ziemi,  
 i słysząc z odalenia zawołanie skrzypiec.  
 Zmęczone głosy dolatują do ostatnich kóp.

„Czemur ci się, Franus,  
 Diorko nie migocze?  
 Dalej je Hanusi  
 Ża żółte warkoce...”

\* \* \*

Na niebie porzuciło światła.  
 Gwiazdy pobielaly,  
 od wschodu wychodziły coraz śmielej zorze.  
 Roztoka szła i bładziła  
 siwiejąca mgła.

Ludzie z borów pomalutko porzuli się trawie.  
 Zasepienie i senność zesły się nad wodą  
 i wity się leniwie ponad siwe młaki.  
 Niejeden z borujących padł na wilgne siano,  
 aby dać wyprocynek zmęczonemu ciału.



1887



Ubocza, po ugorach, we mgle, jak planetnik,  
 szedł grajek, Jasiak Murzyka,  
 który całą noc przegrywał na borach.  
 Grał ludziom, a teraz sobie.  
 I spiewał pod nutę.  
 Było w niej dziwne powiązanie uczuć,  
 można rzec: szczęśliwości smutku.  
 Albo jeszcze inne...

„Hej, biedne moje serce  
 na pół się dzieli -  
 Jedna strona płacze,  
 druga się weseli... „

Głos czysty biegł,  
 a skrzypsce zabiegały warko;  
 mijały się i w pustej ginęły uboczny.  
 Złotywały się długo smutnymi echemi.  
 Wreszcie głos przepadł.  
 Echo skrzypsiec zapłakało po nim.

---



There is a great deal of  
very good, fresh  
this case was prepared in  
great labour & time  
I should say  
This is a very fine  
many are very  
also some more

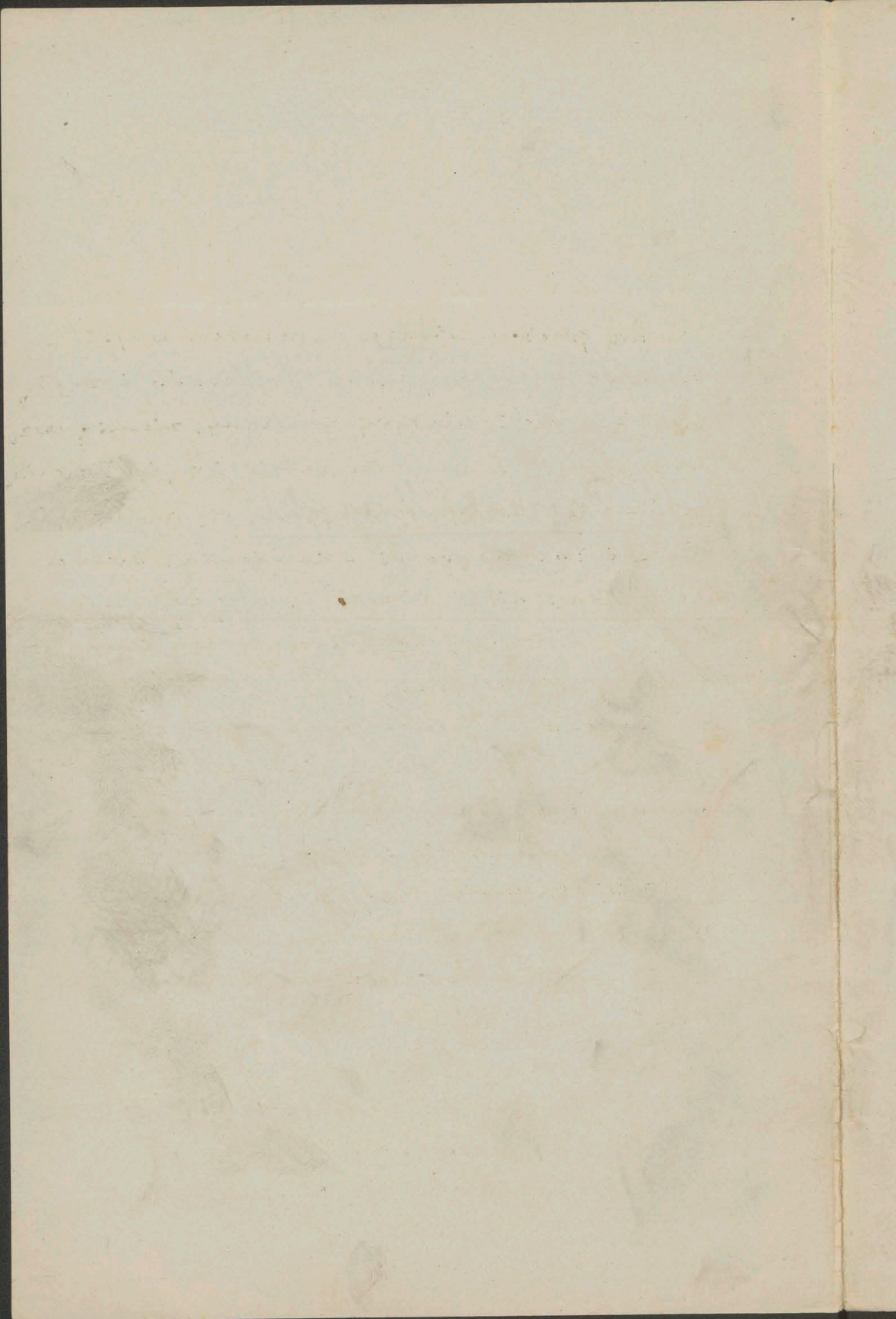
They have made  
the best of  
from their  
house in

the very best  
the most  
which is a very  
the most  
the most  
the most



Pogrzeb Muzyki.







Na przedzie obrazu: cmentarz wiejski -  
trawnik nierówny, pełen kopczyków i zagłęb-  
ień - w cysti niedużej zruszany, ziemią czer-  
wieńszą. Na nim tu ówdzie krzyże drewnia-  
ne - niektóre pochylone już, pochyła-  
ne - i dwa nagrobki z kamienia. Drzewa  
ze rzadka: kilka świerków, modrzewi, parę brzo-  
zek... Cmentarz ogródka porożrywany żywopłot  
z głogu i smreczynu.

Dalej - poza cmentarzem - wznosi się uboga  
góra, na której widać ślad zagonów kiedyś  
oranej ziemi. Po górze - kępami i samy „  
tutek” czernieją Karły-jatowce.

Dalej - ku górze - góra przechodzi w szorstką  
postać i ginie w ciemnych przyłaskach.  
Z nad przyłasków przesłusca skrawek nieba.  
Słoneczne światło przedpołudnia.

W górze - ponad cmentarzem - widać pa-  
sące się roztracone owce: białe i czarne.  
Wśród nich pasterkę-dziewczynę.

Na cmentarzu - na przedzie - wśród







świeżo zruszanej ziemi: dwóch ludzi. Jeden, młodszy, po pas w ziemi, z łopatką w dłoni — drugi, stary, ponad nim siedzący na desce — stary grobarz i jego pomocnik.

### Pomocnik

(patrzy na prawo, w górę, na uboczu, która się przed jego oczyma rozciąga.) Nie widać żeby go wieźli. I nie słychać piosenki...

### Grobarz

Nie marudź. Dokończ grobu. Oni się tu wnet ukazą — i no patrzeć. Stonko już da, leko wszystko...

### Pomocnik

Ischyła się i wyiskuje ziemię. Po chwili, unosi się, staje, spiera ramiona na łopacie. Boże, mój rówieśnik... Razem my na polanach przez lata pasali — w jednych rokach my do odbiórki chodzili... I ha, my bych być pomyslał, że ja um będę grób kopać...

### Grobarz

Maż, widzisz, zastanowienie... I nie raz ci to jeszcze przyjdzie. Kiebo ja razy tak stanał, jako ty teraz, i zadumał się, sparty na łopacie! Pochował ja ich tu setki — a z każdym prawie coś



KC

London, 10th April 1854

My dear Mr. Stowe

I have just received your letter

of the 4th inst. and am glad to hear

that you are so interested in the

cause of the poor.

I am, Sir, very respectfully,

Your obedient servant,

John Ruskin

10, Abchurch Lane, London

E.C. 4

Enclosed find a copy of the

report of the Committee on the

condition of the poor in the

parish of St. Martin in the

City of London.

I am, Sir, very respectfully,

Your obedient servant,

John Ruskin

10, Abchurch Lane, London

E.C. 4

Enclosed find a copy of the

report of the Committee on the

condition of the poor in the

parish of St. Martin in the

City of London.



mysła pogmarzyt, gdzieś wspomnienia,  
mi pochodził - a byli między nimi  
i towarzysia moi z lat młodych...

### Pomocnik

Bacze, jaka radość była na polanach,  
kiedy do kołosa szedł... Słychać go było  
z daleka, bo zawsze chadzał grający.  
Skrzypki w ręce na rękach dzierzył, jak  
matka dziecko nieletnie, a w czasie  
deszczu nosił je w rękawie. Ej grał też,  
grał! I wiedział nute taka, że choćby  
najtwardszy człowiek - musiał się ozwać.  
Ta nuta jego owijała się tak około serca,  
jak jedwabna nit. I mógł ją człowiek,  
ka chciał, zaprowadzić.

### Gróbarz

Jusci-c' nie było tu nadeń muzyki. A  
znałech i pochowatek ich już kielu.  
Nieboszczyk Grzeda - hani leży, pod tym  
smodżeniem (pokazuje) - miał i on nu-  
te wesola, ale nie miał tego składu. Do  
tańca to ta zagrał...

### Pomocnik

Hm... Obiecował mi Jasiek, - żebrak mój -  
że mi będzie grał na weselu... Zagrał



unlike geography, which is  
not a science - it is a  
collection of facts and  
figures.

There is a great deal of  
knowledge to be gained  
from the study of  
geography, but it is not  
a science. It is a  
collection of facts and  
figures, which are  
arranged in a systematic  
manner, so that they  
may be easily understood  
and remembered.

Geography is a science  
which deals with the  
distribution of the  
earth's surface. It is  
a science which deals  
with the physical features  
of the earth, such as  
mountains, rivers, and  
climate.

Geography is a science  
which deals with the  
distribution of the  
earth's surface. It is  
a science which deals  
with the physical features  
of the earth, such as  
mountains, rivers, and  
climate.



ta - mocny Boże! - już na wieki zmiłkły  
Troje skrzypce... Czy mu je też włożyli  
do trumny?

Gróbarz

Co mu tam po nich...

Domocnik

Powiadacie - a jakie by on tam był bez  
nich? To samo czyszcem by mu było.

Gróbarz

(nie odpowiada. Po chwili.)

Matrafilech kiedyś, kopiąc, na grób nie,  
boszczyka księdza różańcowego, co to tu u  
nas na pensyi siedział i wszę brewiarz  
odmawiał... Ż brewiarza została ino skóra  
wierchnia, a z księdza nawet i tego...

Domocnik

(schyla się i z zapamiętaniem wyrzuci ziemię,  
pozem znów staje.)

Ja to ni mogę nijak pojąć...

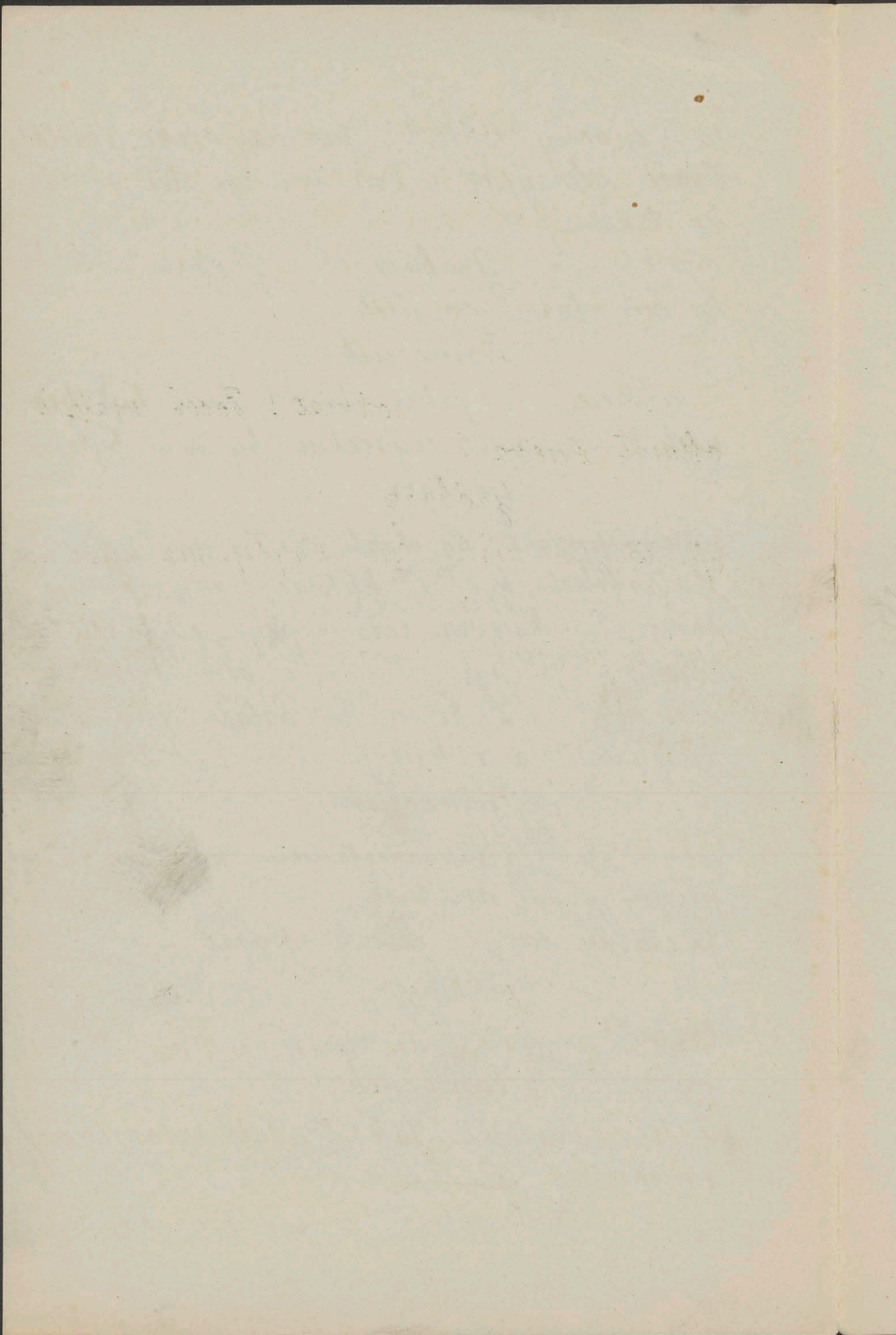
Gróbarz

Czego?

Domocnik

A tej... śmierci. Jak to tak człowieka  
zmięse...







Gróbarz

Wiatr suche liści znieś, by nowe miały  
ka rość... Dożółkna i te nowe, i wiatr je  
znieje... A krescie - drzewo obali... I coż  
~~by~~ by' błyszczały liść?

Domownik

Liść - Dobrze... ale okwiat! Do coż wiatr i  
okwiat znieś?

Gróbarz

Ha to już wiatru się spytaj. Ma moc...

Domownik

Dyć i ja mam moc. Mógłbych iść i  
bechnąć w ciebie każdego, co go słabszego  
napotkam. -

Gróbarz

Tego nie zrobisz.

Domownik

Zacęgo?

Gróbarz

Boś nie wiatr, nie masz prawa.

Domownik

A skądże wiatr ma to prawo?

2

Gróbarz



Gröden

Wohl nicht hier, sondern in der Nähe  
des Ortes, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden

Gröden, in der Nähe der  
Kirche, in der Nähe der

Gröden



Gróbarz

Ha - to znówu jego się spytaj...

Domocnik

(westchnawszy ciężko, wyrzuca ziem.)

Gróbarz

Niby o wietrze się gada... Daleko od wie-  
czy. Ale był on czas - pamiętam - kiedy  
jak te liście, padali ludzie od podmuchu.  
Przyszło powietrze złe i zabierało skraje,  
bez wyboru... (Satyra na uboczu, na prawo.)  
Wieża go, zdaje mi się...

Domocnik

(podnosi głowę.) Śpiewają.

Gróbarz

Widzi mi się, bo nie dojrzał, że już nad  
potok skalisty dochodzą...

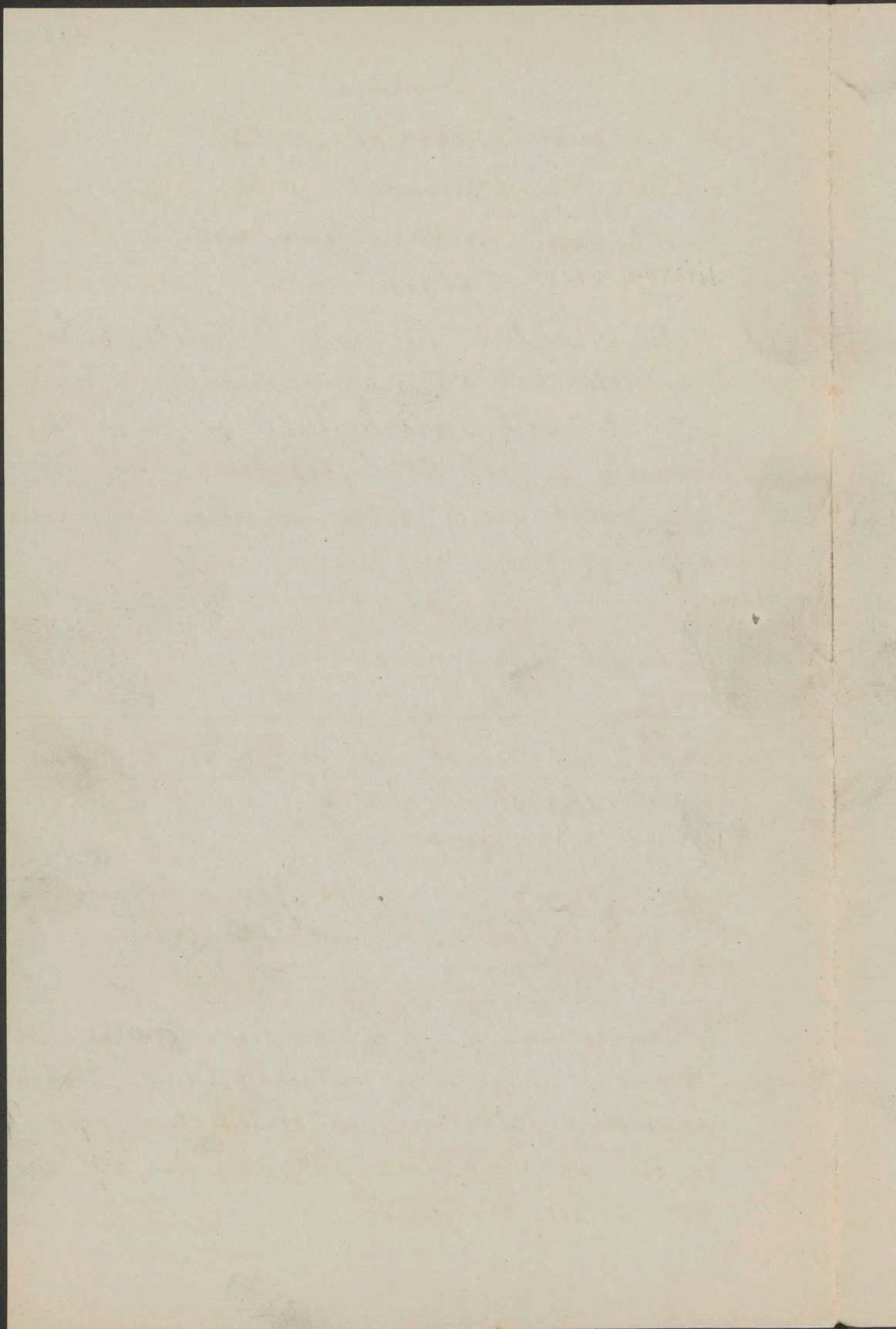
Domocnik

Nie, dopiero są na Działku... Kobiety  
w białych foktuskach, chłopcy czarni...

Gróbarz

To też ci mi się z jałowcami mienia...  
(Patrzy w milczeniu i nasłuchując śpiewu.) Gróbarz  
(wzruszony.) Setki razy słyszałem ten śpiew,  
co tu na smutarkę odprowadza, a... nie,  
porada się ozrywać...







Pomocnik

(chłapie głębiej nieznaczenie :) Boże... Sieroto... Już  
ty nie pójdziesz więcej tą drogą... jakżeś se  
nieraz szedł... grający...

Gróbarr

(opamiętuje się :) No kop-że, kop...

Pomocnik

(próbuję kopać.) Ręce słabnieją... (wyrywa  
ziemię.)

Gróbarr

Ino na mnie nie ciskaj... Jeszcze mnie  
na czas przykryjesz...

Pomocnik

Kto wie, kto kogo. Sami mówicie, że wiatr  
nie wybiera...

Gróbarr

Ale najchętniej zwiera suche liście, zie-  
lonym czasem...

Pomocnik

Mie dwa to pociecha --

Gróbarr

Ale żadny pociecha... No kop-że, kop...

Pomocnik







Pomocnik

(wyciskuje ziemię - do chwiłi:) Już na po-  
tok zeszedł...

Grobarz

Nie słychać pieśni. Dział zachyla...  
(patrzy w stronę onego działu.) Jest i kani  
smentarz, z czasów zarazy i głodu... Dzis  
mało go i użnać - porzucyli... Krzyż  
wpadł do ziemi - nikt go nie poprawił,  
tych kilka olszyn i jałowiec znać za,  
ledwie ślad... A był kani spory płat  
ziemi, nie mniejszy od tego tu... I za-  
wdy tak mi się widziało, że tu nieboszczy-  
ki mają dwór, a kani folwark... Dobrze  
widać czasy, kiedy ludzie i folwarki nie-  
boszczyków parcelują... W złych latach =  
musiano przykupować pola na smen-  
tarz... Bacz, jak przere mgłę ten po-  
mór... Ludzie snuli jak muchy. Nie  
było czasu robić trumien, prosto w do-  
ły z guzjaków zrucali...

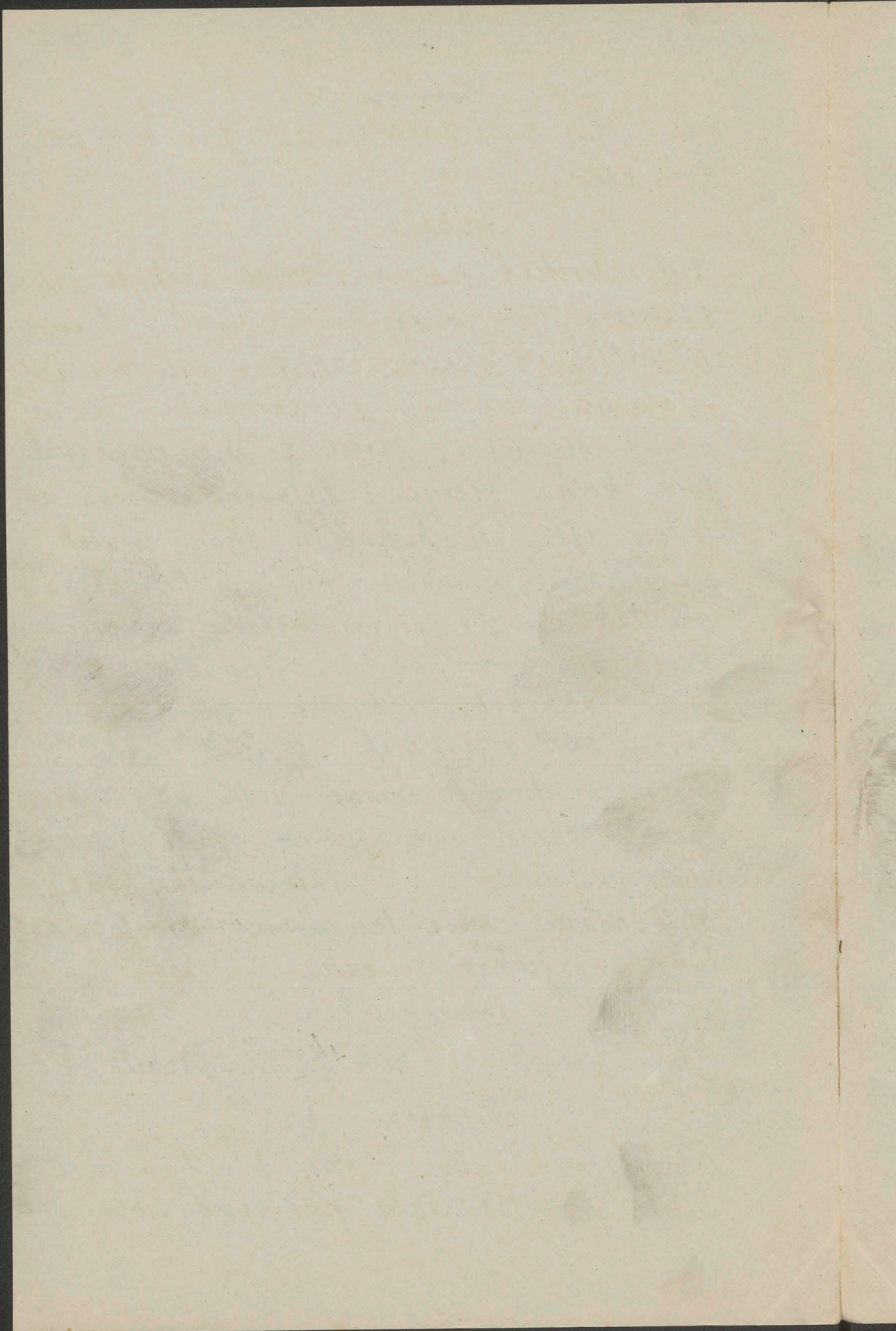
Pomocnik

(staje - patrzy) O - już są na Dziale...

Grobarz

Aha - sporo ludzi... Mało kto kani wcha-  
łupie pozostał. Całe podlesie sioło...







Pomocnik

Zastłrzył se.

Gróbarz

(zapatrzonny i zastłuchanny w pieszni:) Tak, tak-  
iebraku, grywał se po polanach - wese,  
lileś świat - a teraz idziesz ku nam  
ze smutną muzyką...

Pomocnik

(wywraca ziemię - znów staje, oiera pot - wzglę-  
da się.) Biedna Hanka - jacz tu przygnata  
owce.

Gróbarz

Dyć wiera. Ona hań pasie...

Pomocnik

Nieraz z owcami szła za jego nutą,  
jak by owce i one razem jaki urok  
pojały. Spiewowali też ku sobie, jak pa-  
si: on woły na jednym wierzchu, a ona  
owce na drugim... Przeganiały się ich  
głosy ponad lasem, jak dwa gołębie  
drżące, co na wietrze skrzydłami, jak na  
strunach grają. A kiedy on dla niej  
grał, to wszyscy co słyszeli, wiedzieli, że  
dla niej... Taka była serdeczność w tej







nucie. Ulatowało kilka dziewcząt za nim,  
ale żadna tak nie banowała. Co się hań  
teraz w jej sercu dzieć musi!

### Gróbarz

Boleje - pewnie - będzie boleć, póki jej  
świeczek nie wróci... <sup>wiadomo:</sup> ~~Niedawno~~ <sup>Niedawno</sup> dziewczę.  
Gorzej matce. To jedyną na świecie miała  
w nim spomogę. Bo dyć sam był, jedyn  
nak. Ojca już dawno schowali.

### Pomocnik

Nieraz, słyszałech, powiadała: „Zachyle  
się za niego, jak za krzak jałowca, i  
śmieję mi.” (nasłuchuje) Czy mi się zdaje,  
czy też jej ~~placze~~ <sup>placz</sup> hań słychać?  
Szrebija się poprzez śpiew żałobny -

### Gróbarz

Ja nie rozznam.

### Pomocnik

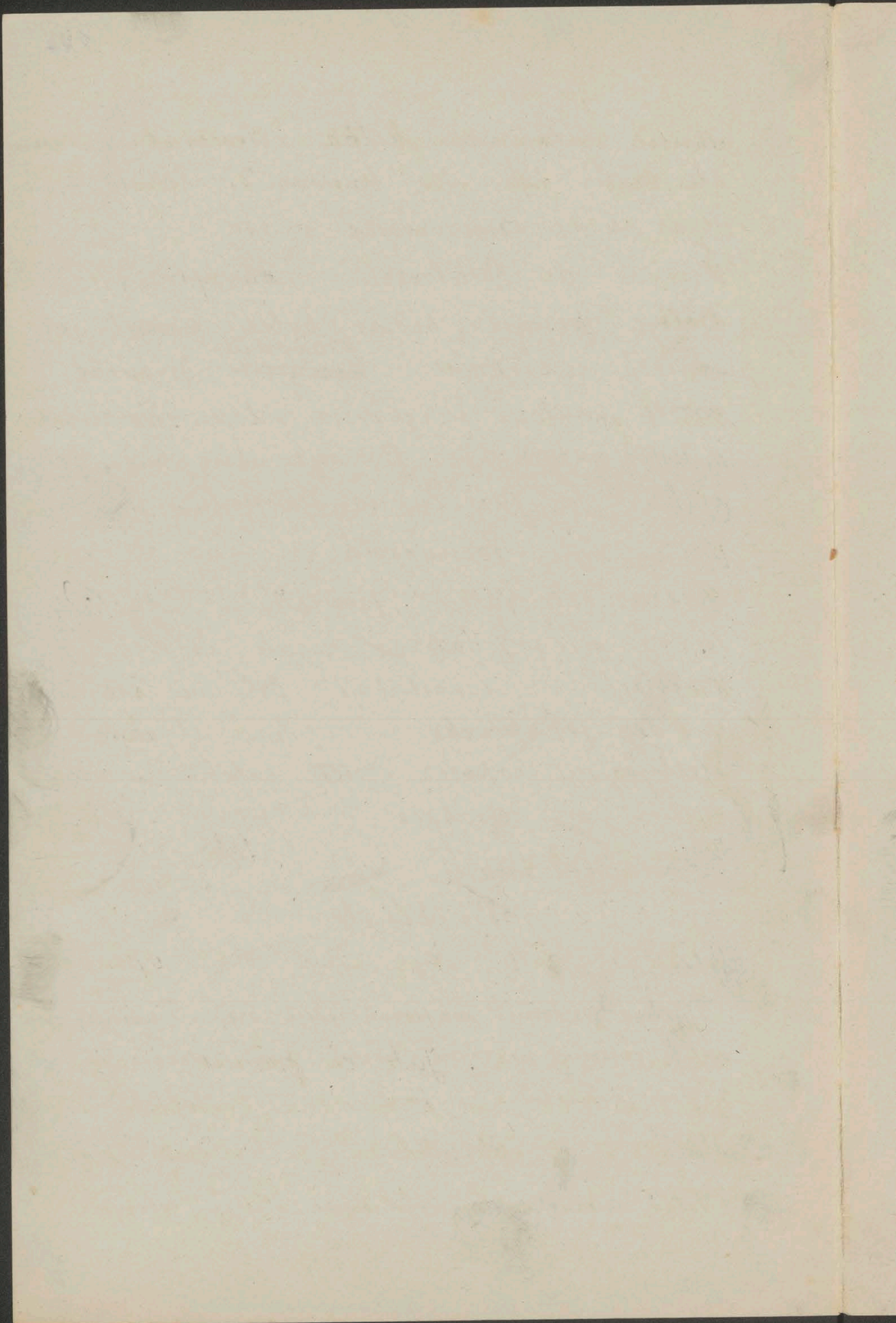
Schodzą już ku kościołowi...

(Słychać dzwony: naprzód jeden, średni, później cień,  
szy, a wreszcie poważnie niski - razem zlewają się ich  
pogłosy w melodyę żałobną.)

### Hanka

(Dotąd nieruchomie wśród orszerek stojąca, pochyła







143  
911

schodzić ku emantawowi, jak w lunatycznym śnie-  
w żółtym ruchu w takt marszu drzewnego.)

Pomocnik

Wnoszą go do kościoła. - Towarzysze jego  
dziel trunne...

Gróbarz

Niedługo tam obrządek potra. Trza się  
związać.

(Drzewy ustają. Hanka zatrzymuje się przy żywo-  
płocie. Pomocnik chyła się w dół i wyrzuca ziemię.  
nad nim, na desce siedzi pochylony Gróbarz.)

Gróbarz

Wtedy się najciężwiej robi, jak już nieboszczyk  
w kościele. Czas się króci - przynagła - a  
i to skrzepia siłę, że się już widzi oczu-  
wistnie, iż nie może być pomysłu że nie-  
boszczyk czeka na swój katek.

Pomocnik

A mnie jakos' nie idzie. Ręce opadają

Gróbarz

Wzwyżczaisz się. Jak ci padnie i opu-  
grób wybrać, albo i żonie... Wnetbys' drugi  
dla siebie pobok wybrać - a trudno. Gróbarz  
jestes'.







## Pomocnik

(natrafia Topata na kosi jakies, wydobywa je i podaje Grobarowi:) Wiedzicie ny?

## Grobarz

(odbiera i opatruje:) Ha no - kosteczki... Czy je to beda? (Patrzy po cmentarni) Zaraz my tu zmiarkujemy... Ha! ten grob znaczny pod smreczkami jest organistow - musisz bac, czyc - co go ta na dzialach zawiato... Bylo to w ten "rok zmarly". Ha! znou - gdzie ta trawa biala, lezy wojt stary... Bacz do, brze, bo wojcina te odmienna trawe na grobie posiala, co by znak byl... Od tego grobu trza zachowac... Jeden - dwa - trzy - cztery... (liczy dalej po cichu) jedenasty... Wnet dojdzieny... zaraz... ktore to po wojcie byl?... Wojt cheba umarl po wiesnie... Tak Szy, moniek stary... potem Randa... (rachuje dalej w panieci) Juz-ech doszedl!

## Pomocnik

Ktoz?

## Grobarz

Kocyl abo Figura, jak go zwali, co to swietych rabial. On to - jego kosteczki... (opatruje) tak - tak - widac - nikt to bylo...







No, jużes' sie dość dłuŕo ŕebraku naleŕał  
 w jednym miejscu - pójdziesz se teraz do  
 koŕtnicy. Leŕy ich tam spory kopytk,  
 bedzie nam ŕmieiej. Wesole to było - ba,  
 cze - nieraz - ech mu sie uŕniał. Mapić  
 sie częstaro lubił. Jak ŕdłubał jaka fi-  
 gurę - zaraz ŕnia do karczmy. Raz ŕrobił  
 Pana Jerusa. Biedny to ta ten Danierus  
 był, ale był. Sumienie mu nie dało  
 za wódkę Pana Jerusa ŕastawiać, ale  
 naryknienie ciąŕło. Klękał przed  
 Nim, ŕłóżył ręce i powiada: „Danie!  
 Tyś mie stworzył i moŕesz co chcieć, ze  
 mna ŕrobić... A skoro ja cie ŕrobił - to  
 sie też nie gniewaj, że Cie przeŕsije...”  
 I poszedł z figurą do karczmy.

### Pomocnik

Joscie wy mu grób brali?

### Gróbarz

Jakże. Cała ta kradra od kairtego krzy-  
 ŕa schyłonego, to już moja karczenda.  
 Z gruntonalech ja już za trzecim nawrotem  
 Mało miejsca umarłym żywi odŕępuja  
 to trza dość często nieboszczyków przenta  
 cać na drugi bok... Mówi sie: wieczne







odpoczynienie " a daje się ino dziesięć lat  
spoczynku. Jak i temu biednemu Figure.  
Telo prawie, by krzyż miał czas spróchnieć.  
A czasem trza go i wycisnąć. (Rozpatruje  
się po cmentarzu z uwagą znawcy i gospodarza)  
Dwoje tu ino nie będzie ruszanych bo  
mają se nadgroby z kamienia: nie "  
bożczyk ksiądz i gospodyni jego. Niego.  
Dua ona tego, bo pieklarz - baba była,  
ale pieniądze sprawiły, że ma spokój. A  
nadgroby księdzowego niema kto skoi"  
czyć. Pieniądze krewni rozdrapali i nie  
troszcza się o niego. Tak bywa... Rychło  
skoićzysz?<sup>2</sup>

Pomocnik

Wnet. Jeszcze ino boki zrównam...

Gróbarz

Nie przeciw się, nie. Telo mu ta zebrało.  
Wi i w gładkim leżeć, co i w nierównym...

Pomocnik

Żardy przecie przystojniej... (obrótnie)  
Dyć żebych mógł, biedaku mój, tobych  
cię i skłanny grób zrychtował...

Gróbarz

Już mu to ta jedność... W tym, czy w owym...



Journal

Wednesday, June 1st. A fine day, with a light breeze from the west. The water is calm, and the sky is clear. We went for a walk in the park, and saw many beautiful flowers. The children were very happy, and played for hours. We also saw many birds, and a few small animals. The day was very pleasant, and we all enjoyed it very much.

Thursday, June 2nd.

A fine day, with a light breeze from the west. The water is calm, and the sky is clear. We went for a walk in the park, and saw many beautiful flowers. The children were very happy, and played for hours. We also saw many birds, and a few small animals. The day was very pleasant, and we all enjoyed it very much.

Friday, June 3rd. A fine day, with a light breeze from the west. The water is calm, and the sky is clear. We went for a walk in the park, and saw many beautiful flowers. The children were very happy, and played for hours. We also saw many birds, and a few small animals. The day was very pleasant, and we all enjoyed it very much.



## Pomocnik

Jakech go odwiedzał przed śmiercią, po-  
wiedział: pochowajcie mnie pod smreką,  
niech mi wiatr gra...

## Gróbarz

Ha no, nie wypadło tak, trzeba się trzymać  
porządku kolei...

## Pomocnik

Żeby to hani - na polanach... Wyscieliłbych  
mnie bukowymi liśćmi i ułożył pod ko-  
rzenniami najryźniejszej jędrli. A jak o  
głowice jej wiatr by uderzył, toby drze-  
nie jej, do korzeni dochodząc, powiadało  
mnie co wiatr szumi... Hej! - na polanach...  
poł wesołości hani już zmarło z Tobą...  
Kto będzie grał przy sianokosach - przy  
grabieniu... Kto do tańca pobudzi? kto  
przywiedzie na pamięć zabaczone śpiewki?  
kto wspomni dawną, staroświecką nutę?  
Nima już i nie będzie takiego muzy-  
ki... Skonczyło się. I po co to człowieko-  
wi robić smak na życie, kiedy przyjdzie  
naremnica i podetnie jak tego smreczka  
gibkiego. A i drzewo nawet dłużej żyje-  
przedniej się oprze czasowi. A tu lada po,







dmuch - i nimia cie - jakbys nigdy nie  
był. Ani spominku o tobie. - (pocyna  
z pasa ryciskować ziemię - nagle staje.) Wie,  
cie, ja to nijak nie mogę się oswoić. -

Gróbarz

Z czem. ?

Domocnik

No z tą ... śmiercią.

Gróbarz

Ba, coż się ty masz oswojać? Ty się grób  
bier, jakbys doł na ziemniaki kopał i  
myślij se o różnościach, jak przy każdej  
innej robocie. Przyjdzie czas - postarze,  
jesz - to ci samo kaze o tem myśleć. Te-  
raz tobie w uszach gra młodość - to ja,  
koż czego innego możesz słuchać? Słysz,  
szysz - psennie, ale tak, jak kiedy w kar-  
czmie tańczysz: - tu cie war unosi, tu  
ci grają, a kanys tam nieszpory śpie-  
wają... A co do tego, coś powyżej przyto-  
czył, to ja dumam tak: Umrze świec,  
to wspominają go ludzie, źle albo dobrze,  
pokieli nie zedra butów, co im zrobił.  
Umrze beduare, to żyje w pamięci, pókaż  
się jego beczki nie rozleca. Jak był







rzadkim bednarzem, to jeszcze spomina  
go czasem: „Ten robił dobre konewki,  
abo ono... Umrze człek co ma dzieci,  
to jeszcze wneki, jak go za żyta bary„  
ty, przypomnia... Zresztą niepanieć po-  
kryje - tego, jako i tamtego. Umarł na  
piękne i - koniec. A jak zaś trafi się  
człek z talantem rzadkim, to on tak  
nie minie łatwo... Widzisz kani  
te dziewczynice? (wskazuje.)

Pomocnik

Ba dyć ja wżet mam na oczach...

Gróbarr

Stawiał ja Majster z Gronia. Tak go  
nazywali. Bedzie temu sto rokov, abo  
może i więcej, jak pomarł. I do dzisie-  
dnia innie jego żyje. Tak i z Jas'kiem...

Pomocnik

Cicho - no!

(Słychać melodyę skrzypiec od ugorów - parę  
taktów zbłąkanych z kołomyżki...)

Słyszycie?

Gróbarr

Dyć słysze.







## Pomocnik

Pedziatbych, że to on gra...

## Gróbarz

Muzyka jego się błaka... Tak, tak. Coż tak dziwnie patrzysz? Jak zmarł Józek z Brzyzka, co na fujarce, jak nikt przed nim, ani po nim grywał, to długo potem jeszcze słychano tę jego fujarkę...

## Pomocnik

Dziwna sprawa... To, co najradziej grywał se idący - (portarza nuciąc) „Oj da drina, drina - drina - oj da drina, drina da”

## Hauka

(jakby i ona słyszała, obrziera się z zalekaniem i zdziwieniem «około - nasłuchuje - pozzem schodzi na cmentarz, zatrzymuje się co parę kroków, utykając po grobach, jak śpiąca, zbliża się z wolna, «stronę wybranego grobu. Słychać drzony.)

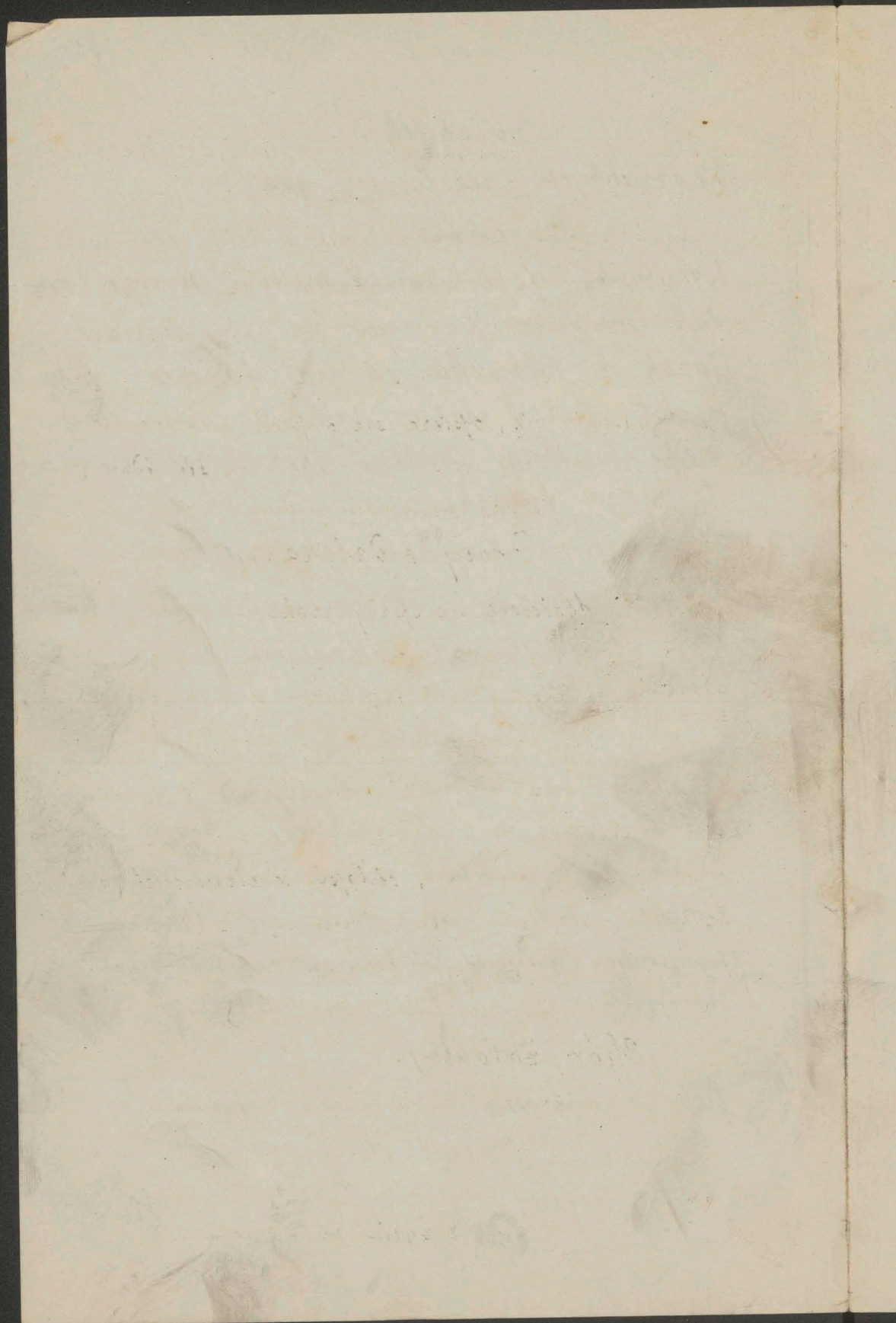
## Gróbarz

Już go wynoszą... (zdejmuje kapelusz)

## Pomocnik

(szybko kończy robotę, wyciąga z dołu, wraca Deskę







w poprzek i odstępuje z westchnieniem. -) Nigdyś  
tak ciężkiej roboty nie spełnił...

(Słychać z dala pieśń żałobną w takt wachniów  
drzewnych, tak, iż razem z melodyą drzewów tworzą  
pogrzebny marsz.)

### Matka

(zatrzymuje się, opiera się o pień modrzewia i  
patrzy z bólem i strachem, skąd pieśń idzie.)

~~Chór żałobny z daleka:~~

Chór żałobny ~~z daleka~~ (za sceną):

Ucisze się spady, rzeki -

Tochylcie się jedle, smutki -

Idziemy we świat daleki -

Żegnamy was już na wieki -

(Drzewy:) O Jezie!

(Ma cmentarz wchodzi procesja żałobna. Niewiasty  
w białych Toktuskach, chłopcy w ciemnych sukach.  
Przed nich młodych niesie trumnę. Za trumną  
postępuje niewiasta w ciemnej odzianą chustą, w  
bólu pełnym ruchu. - Matka.)

Chór żałobny:

Ledwo nas w ciało odziano -

Ledwośmy się dwigali rano

Ledwo nam się przejrzeć dało -

Już nas z życia wywołano -







## Hauka

O Jeru! (obejmując pięci modrzewia, osuka się  
w ognieniu)

## Chór żałobny:

Wnet zapomną ojce chwały -  
Nie spomną bracia równie -  
Ślad na ziemi nie ostanie -  
Wieczyste w ziemi mieszkanie -

(Dzwony) O Jeru!

(Przez dzwony i melodyę żałobną przediera się  
wysokie zawołanie matki:)

A jakiej szedł bez sióło -  
Grasie sobie wesoło...

(w obłędzie przypomina, nuci:)

"Oj da drina, drina, drina,-  
Oj da drina, drina da!"

(w ruchach tanecznych dochodzi do grobu i  
pada na trumnę syna.)



